



Se suicidó el jugador de San Lorenzo Mirko Saric. Tenía 21 años, estaba lesionado y con una profunda depresión. Debate sobre las presiones que reciben los futbolistas

## La pelota de duelo

Páginas/16/17

RECLAME

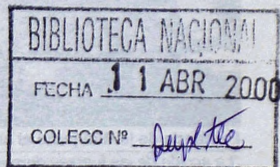


El fascículo 53 de Historia Argentina

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 5 de abril de 2000 - Año 13 - Nº 4079 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - En Brasil: R4  
Opcional CD De Tango en Tango: \$6



Graciela Fernández Meijide salió al cruce de la pretensión del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas de quedarse con las causas por robo de bebés durante la dictadura y aseguró que deben quedar en la Justicia civil

## "SON DELITOS COMUNES"

Páginas/2/3



Gelman y el sentido común, por Luis Bruschtein

32

Renunció Elena Cruz, la candidata cavallista que reivindicó a Videla. El debate reavivó el pasado del ex ministro

## Cavallo carga su Cruz

Página/5

“Que el sorteo sea por bolillero, y público”, reclamó Pablo Jacoby, uno de los abogados de Memoria Activa. Para alegría de un tribunal, el número cuatro, que no quería tratar la causa de la AMIA, la decisión inicial era realizar una

## BOLILLERO

votación electrónica que los excluyese. Tras el pedido de Jacoby, todos debieron participar del sorteo. Salió el tribunal número tres. El cuatro consiguió su objetivo y quedó al margen. Pero sólo gracias a la suerte y no a una maniobra.

Moneta se quedó sin banco

Página/12





Fernando de la Rúa junto al comandante de Gendarmería Hugo Miranda y Donnie Marshall de la DEA.  
"La acción de las fuerzas de seguridad debe culminar en un juicio justo dentro de las normas legales."

## De la Rúa hizo mucha espuma contra el lavado

"Estoy ansioso por promulgar la ley contra el lavado de dinero", sostuvo ayer Fernando de la Rúa, en la apertura de la 18ª Conferencia Internacional sobre el Control de las Drogas que se desarrolla en el Hotel Panamericano. Durante su discurso, el Presidente remarcó "la importancia de la prevención y la investigación de las fuerzas de seguridad", pero subrayó que es "decisivo" el accionar posterior de los tribunales. Además, De la Rúa adelantó que el Ministerio de Justicia analiza cambios en la legislación para agilizar los procesos.

De la Rúa inició su exposición señalando que espera que la nueva ley sea sancionada lo antes posible. "Se tendrán acciones más efectivas contra el lavado, una maniobra que los narcotraficantes precisan para dar curso a la libre acumulación de dinero, que es su objetivo principal", sostuvo el Presidente.

La ley girada por el Ejecutivo tiene media sanción del Senado y aún espera la aprobación de Diputados. Prevé penas de dos a diez años de prisión y multa de "dos a diez veces el monto de la operación" a toda persona que "convierta, transfiera, administre, venda o aplique dinero o bienes provenientes de un delito en el que no hubiere participado". Ade-

El Presidente aprovechó la Conferencia sobre Control de las Drogas para presionar por la ley contra el lavado de dinero.

más, la iniciativa establece la "inhabilitación absoluta especial" para los funcionarios públicos que comentan este delito que, según algunas estimaciones, mueve alrededor de 750 millones de pesos por año en la Argentina.

El tema viene de lejos. Apenas asumió el gobierno de la Alianza, el número uno de la embajada norteamericana en la Argentina, Manuel Rocha, solicitó formalmente a la nueva administración una nueva ley que reprima específicamente el lavado de dinero. Además, el proyecto fue requerido por el Grupo de Administración Financiera Internacional (GA-

FI), una entidad encargada de sancionar a los países que no posean legislación contra este delito.

Por eso, De la Rúa subrayó que su gobierno está "en plena tarea" y destacó que "en la última reunión del Consejo de Seguridad se establecieron las bases de cooperación entre la Nación y las provincias". En este sentido, el Presidente remarcó el trabajo de las fuerzas de seguridad, aunque subrayó que es "decisivo" el accionar posterior de la Justicia. "Es necesario que la acción de las fuerzas de seguridad tenga el resultado de un juicio justo dentro de las normas legales, pero con todo el rigor de la ley, para que por subterfugios procesales no se frustre la acción que se realiza."

De la Rúa dijo además que el combate del lavado de dinero debe ser una iniciativa global. "Debemos colaborar con todos los países amigos, para que entre todos inflijamos derrotas decisivas al narcotráfico que está amenazando la libertad y la vida de nuestro pueblo", explicó el Presidente.

Además de De la Rúa, participaron del encuentro el administrador de la DEA, Donnie Marshall, el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, el de Interior, Federico Storani, y el titular de la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico, Lorenzo Cortese.

DETALLES, PUNTOS OSCUROS, ERRORES TECNICOS

## La evasión quedó fuera del proyecto

Por Claudio Scaletta

La controvertida ley contra el lavado de dinero impulsada por Estados Unidos y recientemente devuelta a la Cámara de Diputados con las modificaciones introducidas por el Senado omitió un pequeño detalle: la Unidad de Información Financiera (UIF) no tendrá entre sus objetivos de análisis, prevención y detección a la fuente que en Argentina origina al grueso del delito, la evasión impositiva. Por otra parte, en el texto se desliza lo que a juicio de muchos especialistas es un error técnico, pues no se establece la jurisdicción federal, lo que podría derivar en que cualquier juez nacional se ocupe por ejemplo del Cartel de Juárez.

Según la opinión unánime de los actores vinculados a los temas de lavado de dinero, tanto gubernamentales como del sector privado, alrededor del 80 por ciento de los fondos que se lavan en Argentina provienen de la evasión impositiva. Sin embargo, luego de larguissimas discusiones acerca del ámbito, competencia y dependencia de la Unidad de Información Financiera -el organismo que creará la nueva ley y cuya función será "el análisis, el tratamiento y la transmisión de información a los efectos de prevenir e impedir el lavado de activos", según el texto aprobado por el Senado- el organismo no tendrá la posibilidad de enfrentar los delitos de evasión que competen al fuero penal económico.

La anterior legislación sobre lavado de dinero, que data de 1989, limitaba su accionar al lavado proveniente del narcotráfico. La nueva norma extiende la competencia al dinero proveniente también de otros delitos, entre ellos: el contrabando de armas, las actividades provenientes de asociaciones ilícitas calificadas, la prostitución de menores y la pornografía infantil. Sin embargo, aunque también comprende el fraude contra la administración pública, en Argentina el delito de evasión está legislado por el régimen penal tributario, sancionado en 1997, y nada tiene que ver con los incisos y títulos del código penal taxativamente citados en la nueva ley (174 inciso 5 y capítulos VI, VII y IX del título XI del Libro Segundo).

FERNANDEZ MEIJIDE INTERVIENE

## "Corresponde"

Por Martín Granovsky

Graciela Fernández Meijide se plegó ayer a Ricardo Gil Lavedra, que era la voz más tajante del gabinete sobre quién debe juzgar el robo de chicos. Dijo que "corresponde a la Justicia civil, la que nos incumbe a todos, porque fueron delitos comunes". El lunes el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, había dicho que en su opinión debe actuar la "Justicia penal federal", pero él mismo relativizó el valor institucional de sus palabras cuando no quiso condenar la resolución del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas. "Es opinable", dijo en un reportaje concedido a *Página 12*.

La afirmación de Fernández Meijide marcó una novedad política. La ministra de Desarrollo Social parecía haberse impuesto a sí misma la norma de opinar solo sobre temas de su área. Hasta ayer, únicamente Gil Lavedra y López Murphy participaban desde el Gobierno en una cuestión que puede terminar complicando en el exterior a Fernando de la Rúa.

La semana que viene la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas repasará el panorama de las garantías individuales en todo el mundo. Como se informa aparte, el encargado del sector en la Cancillería, Leandro Despouy, impulsará la creación de una Convención Internacional para Prevenir y Sancionar la Desaparición Forzada de Personas. Pero al mismo tiempo las organizaciones no gubernamentales tienen la posibilidad de hablar, y alguna de ellas podría presentar el caso del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas como un hecho grave. Aquí, el vicepresidente de la APDH Simón Lázara calificó el desafío de los dinosaurios a la pesquisa de Adolfo Bagnasco como un "alzamiento institucional", el abogado Alberto Pedroncini criticó lo que definió como "avasallamiento de la investidura del juez" y el director del

La ministra coincidió con López Murphy al indicar el fuero civil como ámbito para investigar el robo de chicos durante la dictadura, pero a diferencia del ministro de Defensa cuestionó la historia del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas desde comienzos de la democracia.

CELS, Martín Abregú, pidió al Gobierno más energía.

El fantasma que recorre las oficinas del Gobierno es el de Julio San guinetti, el ex presidente uruguayo que rechazó colaborar con el poeta Juan Gelman en la búsqueda de su nieta y no quiso recibir nunca a los familiares de los desaparecidos. A pesar de una versión publicada el domingo en un diario de Buenos Aires, *Página 12* no tiene ningún elemento para afirmar que Gelman fue ayudado por el Gobierno en el capítulo uruguayo de su investigación. Gelman, además, tampoco pidió ayuda a la administración de De la Rúa. El temor oficial se relaciona, más bien, con la imagen, y apunta a que los foros internacionales de derechos humanos puedan asociar la

### "Había que relevarlos"

Diputados de la Alianza rechazaron la pretensión del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas de hacerse cargo de las causas por robo de bebés durante la dictadura y le reclamaron al ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, que modifique la actitud que mantuvo en el tema hasta ahora.

Uno de los partidos del Frepaso, el Socialista Democrático, a través de su secretario general, el diputado Alfredo Bravo, consideró "inquietante" que el Ministerio de Defensa "no se haya pronunciado tajantemente para frenar esta burda maniobra de ciertos nostálgicos del Proceso". Entre sus argumentos, el PSD detalló que el Consejo Supremo es un organismo de carácter administrativo que depende del Poder Ejecutivo "sin facultades judiciales".

Por tanto, sigue la argumentación, correspondía "el relevo liso y llano" de todos los integrantes del Consejo porque, con su pedido, intentaron sumarse a la estrategia dilatoria de los defensores de los militares procesados en las causas de apropiación de hijos de desaparecidos que investiga el juez federal Adolfo Bagnasco.

Aunque algunas fuentes de la Rosada sostenían que los miembros del Consejo serían reemplazados progresivamente, los rumores no alcanzaron para disipar el malestar creado en sectores del radicalismo y del Frepaso. En un escueto proyecto de declaración que presentaron ayer en la Cámara de Diputados, los legisladores frepasistas Alejandro Peyrou y Marcela Bordenave y el radical Roberto de Bariazarra le reclamaron a López Murphy que "actúe con mayor energía en sus dependencias, a fin de hacer cumplir la Convención Interamericana sobre Desaparición Forzada de Personas, en virtud del rango constitucional de la misma".

"El ministro de Defensa debe hacer cumplir a rajatabla la Constitución Nacional en un área tan sensible para los argentinos como lo es la de derechos humanos", explicó Peyrou. El diputado explicó que su proyecto de declaración se basaba en que la Convención Interamericana sobre Desaparición de Personas excluyó expresamente la actuación de tribunales militares en causas vinculadas a la violación de derechos humanos y que esa convención fue incorporada a la Constitución a partir de la reforma de 1994.



EN LA POLEMICA SOBRE LAS CAUSAS DE ROBO DE BEBES

# juzgar a la Justicia civil"



Adrián Pérez  
Graciela Fernández Meijide y Ricardo López Murphy, ministros de Desarrollo Social y de Defensa. Graciela intervino por primera vez.

negativa de Sanguinetti con la reaparición del Consejo Supremo en la Argentina.

El gabinete había programado tratar el tema. Quizás incluso analizaría las citaciones a militares en actividad por parte de la Justicia civil. Sin embargo, cuatro ministros que pidieron reserva de su nombre dijeron a este diario que el análisis ni existió.

—De la Rúa se fue enseguida, y después Chacho interrumpió la reunión por un problema de agenda—dijo uno de los funcionarios.

Antes de entrar, Graciela fue cauta al opinar sobre la integración del actual Consejo Supremo ("No lo conozco", dijo) pero concluyente al recordar el pasado. La ministra historió que, al principio de la democracia, el Consejo Supremo miró para otro lado.

—Una discusión similar se dio a comienzos de la democracia cuando se investigaban las violaciones durante la dictadura y en su momento aquel Consejo decidió que no había motivo para enjuiciar a nadie—dijo.

Después de la reunión de gabinete mantuvo un aparte con Gil Lavedra y López Murphy. Allí el ministro de Justicia y Derechos Humanos insistió en que la Convención Interamericana sobre Desaparición Forzada de Personas, "que tiene jerarquía constitucional, excluye a la jurisdicción militar expresamente".

—¿La Convención puede invocarse aunque el Código Penal no incluya la figura de la desaparición forzada?—preguntó ayer **Página/12** a un especialista del Gobierno.

—Sí. En este caso la Convención es operativa, o sea que un juez puede utilizarla directamente.

En su diálogo con este diario, en cambio, el ministro de Defensa repitió que su opinión tiende a que la Justicia civil siga juzgando el robo de bebés, pero no quiso abundar en argumentos jurídicos que permitirían pensar en una política del Estado argentino.

Tampoco criticó al Consejo Supremo—solo dijo que no concordaba con la resolución—, ni presumió

deshonestidad, ni una actitud antidemocrática, y menos todavía quiso relacionar las dos bajas en el Consejo Supremo con el pronunciamiento del jueves pasado o anunciar que removería a todos los miembros del máximo tribunal militar. El general de brigada retirado Roberto Sánchez Negrete reemplazó como vocal al general Néstor Cassina, y el general de división retirado Alfredo Rolando sustituyó como presidente a Enrique Bianchi.

Entre los diputados, entretanto, cada uno revelaba un humor distinto.

◆ El ex ministro de Defensa Horacio Jaunarena prefirió minimizar la patética reaparición del Consejo Supremo. "Seguramente la jurisprudencia va a ratificar la competencia de los jueces que en este momento entienden en la causa. No le doy a esto más importancia que un incidente sin ninguna trascendencia judicial", dijo.

◆ Y otros diputados de la Alianza, en especial del Frepaso, pidieron la remoción del Consejo o una actitud más firme de López Murphy (ver aparte).

## Claves

◆ Fernández Meijide dijo que los tribunales militares no deben investigar el robo de bebés en la dictadura y así terció por primera vez en los últimos tiempos en un tema que está fuera de su área de competencia, la de Desarrollo Social.

◆ Hasta ahora López Murphy dijo que a él le gustaría que la Justicia civil siguiese investigando los delitos de supresión de identidad y sustracción de menores, pero no criticó al Consejo Supremo ni dio argumentos jurídicos.

◆ Además de Graciela, el ministro de Justicia Ricardo Gil Lavedra insistió en que rige con rango constitucional la Convención Interamericana sobre Desaparición Forzada de Personas, que excluye la jurisdicción militar.

◆ En Ginebra, la Cancillería buscará que la Argentina promueva una convención mundial sobre desaparición forzada.

◆ De paso, el Gobierno quiere evitar que la decisión del Consejo Supremo lo deje internacionalmente con una imagen similar a la del ex presidente uruguayo Julio María Sanguinetti, indiferente a los reclamos de Gelman.

◆ Diputados de la Alianza pidieron la remoción del Consejo Supremo.

LA MINISTRA PRESENTO A KARLIC LOS PROYECTOS SOCIALES

## El plan rinde examen con la Iglesia

Por Washington Uranga

La ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, se reunió ayer con el presidente del Episcopado, Estanislao Karlic, y con el secretario general del organismo, Guillermo Rodríguez Melgarejo, para exponerles los proyectos del área social del Gobierno que están destinados a atender a 455 mil familias de todo el país que se encuentran en situación de extrema pobreza. El encuentro se realizó en la sede la Conferencia Episcopal Argentina y la ministra estuvo acompañada por uno de sus asesores, el dirigente sindical Carlos Custer.

Al culminar la entrevista, Fernández Meijide se mostró satisfecha por el diálogo y las fuentes eclesásticas también confirmaron el clima cordial que tuvo el intercambio. De parte de la ministra se puso énfasis en buscar la colaboración de la Iglesia en la iniciativa, subrayando que por el momento el plan de asistencia se encuentra en una fase piloto y que, por lo tanto, existe disposición a recibir todas las sugerencias y contribuciones que los obispos quieran realizar.

Tanto el arzobispo Karlic como



El presidente del Episcopado, Estanislao Karlic, se mostró optimista. Solicitó que no se generaran expectativas que no se puedan satisfacer.

el obispo Rodríguez Melgarejo se mostraron satisfechos y confiados en que la iniciativa presentada se traduzca en "hechos concretos" a favor de la gente, solicitando que no se generaran expectativas que luego no se puedan satisfacer. Valorando el aporte que se hace con los planes asistenciales, los obispos pidieron también que sin dejar de actuar sobre la coyuntura se instrumenten desde el Gobierno polí-

ticas a mediano y largo plazo destinadas a revertir la pobreza y las desigualdades sociales.

La ronda de reuniones de Fernández Meijide con representantes de la Iglesia continuará el jueves con un encuentro con el arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, y, posteriormente, con una entrevista que sostendrá con el obispo de Zárate-Campana y ex presidente de Caritas, Rafael Rey.

## Desaparición forzada

La Argentina impulsará hoy en el Palacio de la ONU en Ginebra la creación de una "Convención Internacional para Prevenir y Sancionar la Desaparición Forzada de Personas" durante el 56 período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos de ese organismo internacional, informó ayer la Cancillería. A raíz de las numerosas desapariciones que se registraron en América Latina, la comisión de DD.HH. de la ONU creó en 1980 el Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias para que investigue el tema.

El texto del Ministerio de Relaciones Exteriores cita el trabajo de la CONADEP, el juicio a las juntas militares y la investigación que llevó a cabo el Ministerio Público como clave para permitir la reunión de datos para esclarecer varios casos de violaciones a los derechos humanos. También estima la Cancillería que otros países, como Francia y Suiza, que promovieron el debate sobre este tema en el seno de la ONU, podrán acompañar la iniciativa. Además, diversas organizaciones no gubernamentales—como la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos—manifestaron su interés en la creación de un instrumento vinculante de alcance universal para prevenir y castigar las desapariciones forzadas. "Esta invitación pone de relieve la voluntad política del Gobierno del presidente De la Rúa de cumplir los compromisos internacionales asumidos y someterse a los mecanismos de supervisión consagrados en los principales tratados de derechos humanos", informó la Cancillería en un párrafo que podría ser invocado cuando se discuta, por ejemplo, la competencia del juez Baltasar Garzón para extraditar criminales argentinos.



# INADI

El presidente Fernando de la Rúa firmó anoche el decreto 296, que interviene el Instituto Nacional contra la Discriminación (INADI). En el texto —que también firma el ministro del Interior, Federico Storani— se argumenta que durante la gestión del menemista Víctor Ramos “no se alcanzó la normalización del instituto y ahora es necesario reorganizarlo”. El lugar de Ramos será ocupado por Eugenio Zaffaroni, pero como en este momento el legislador porteño está en Roma, dictando una serie de conferencias “previamente concertadas”, se resolvió que lo reemplazara interinamente el subsecretario de Relaciones Institucionales del Ministerio del Interior, Lautaro García Batallán. Ramos no quedó nada contento con su desplazamiento, que se concretó ayer, pero se informó poco después de la asunción de De la Rúa. “Me discriminan porque soy menemista”, decía cada vez que se le mencionaba del tema. Ahora ya es tarde, García Batallán se hará cargo hoy del organismo en el que seguirá trabajando cuando regrese Zaffaroni.

## Seminario de fiscales

Mañana, en la sede de la Procuración General de la Nación, se desarrollará un seminario para fiscales sobre “Talleres de difusión y debate sobre la intervención del Ministerio Público en investigaciones complejas”. La cita es en Avenida de Mayo al 700 y los interesados pueden acercarse a partir del mediodía.

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

**VENDO**  
Mar del Plata 1 amb.  
luminoso - céntrico - amueblado  
o permuto por 2 amb. en Cap. Fed.  
Abono diferencia mayor valor  
**4362-1794 - 154970-5372**

# Ibarra quiere invertir dos mil quinientos para atraer diez mil

Por Santiago Rodríguez

Lograr más de 10 mil millones de pesos de inversión privada en la Ciudad de Buenos Aires es el objetivo que se plantea la Alianza durante los próximos cuatro años, y se propone lograrlo mediante la implementación de un plan de desarrollo económico y territorial que ayer presentaron sus candidatos Aníbal Ibarra y Cecilia Felgueras. “La inversión pública genera confianza y atrae al sector privado” es el leit motiv con el que los especialistas de la coalición diseñaron esa propuesta, que prevé una erogación de 2500 millones de pesos por parte de la comuna y promueve el desarrollo de la zona sur.

El plan de los aliancistas combina obras nuevas con las ya encaradas por el actual gobierno porteño. Por eso, al presentarlo, Ibarra se definió por la “continuidad” de la gestión que comenzó en 1996 y destacó que eso permitirá convocar a los empresarios a invertir en la ciudad. “La obra pública y privada combinadas son la mejor estrategia de desarrollo”, explicó Felgueras, y destacó que el plan “generará 50 mil nuevos empleos”.

Las consideraciones políticas quedaron reservadas para el aparte que los candidatos mantuvieron con la prensa y donde resultó evidente la tranquilidad que trajeron a las filas aliancistas los últimos sondeos que otorgan a Ibarra una clara ventaja sobre Domingo Cavallo. “Estamos al borde de evitar la segunda vuelta”, subrayó el propio candidato e insistió con que sus adversarios “ya gobernaron la ciudad con el menemismo”.

El plan de la Alianza incluye los siguientes puntos:

◆ **Ampliación de la red de subterráneos.** Se prevé invertir unos 600 millones de pesos en los próximos diez años para llevarla de los 47 kilómetros actuales a 100. Se cambiará el diseño radial de la red por una red transversal. Además de la prolongación de las líneas ya existentes, se contempla construir otras como la H, de Pompeya a Retiro.

◆ **Plan Saneamiento integral.** La inversión estimada para su desarrollo es unos 300 millones de pesos. Incluye la construcción de un colector cloacal en la margen

La Alianza presentó su plan de desarrollo urbano, que contempla 2500 millones de erogación pública en cuatro años para atraer al capital privado. Cuáles son los principales puntos del programa.



Ibarra, Felgueras, Verónica Torras (asesora del candidato) y Fatale antes de presentar el plan. Inversión pública para atraer al capital privado. La comuna aportará 2500 millones para desarrollo.

izquierda del Riachuelo y la modernización y rehabilitación de las redes del radio antiguo de la ciudad. También extender la red de provisión de agua potable y cloacas a los barrios carenciados.

◆ **Plan de soterramiento de vías ferroviarias.** Alrededor de 500 millones de pesos es la inversión prevista para hacer subterráneas las vías del ferrocarril General Sarmiento hasta Liniers. La construcción de un corredor verde sobre el nuevo tendido y de un parque de 15 hectáreas en las tierras de la estación Caballito también forman parte de este plan.

◆ **Plan hidráulico.** Consiste en la continuación, mediante la inversión de unos 260 millones de pesos, de las obras que se encararon en los últimos años. Las obras del Plan de Manejo de la cuenca Matanza-Riachuelo aparecen como las más importantes para continuar.

◆ **Playa de transferencia de cargas.** Una inversión cercana a los 150 millones de pesos es la calculada para construir en la zona del Mercado Central un gran Centro de transferencia de cargas y con-

## Se viene el debate

Aníbal Ibarra y Domingo Cavallo debatirán finalmente en televisión, pero no estarán solos: tendrán que compartir cámara con el menemista Raúl Granillo Ocampo, el socialista Antonio Cartaña y la peronista Irma Roy. El contrapunto será en la emisión del próximo miércoles del programa “A dos voces”, de Todo Noticias. Los candidatos podrán exponer, pero sin apartarse de las estrictas reglas de juego que sus asesores acordaron como condición para realizar el debate. Todos dispondrán de un minuto para presentarse, medio para una primera réplica, uno y medio para desarrollar sus propuestas económicas y de seguridad, dos para hablar de lo que quieran y uno final para cerrar. El orden en que expondrán se decidirá por sorteo.

centración de containers y construir o adaptar sus accesos.

◆ **Polo informático y de servicios avanzados.** En la cabecera sur de Puerto Madero se promoverán emprendimientos de pymes en informática y servicios a empresas. La inversión prevista es de 10 millones de pesos.

◆ **Círculo gastronómico, museístico y patrimonial.** Cerca de 20 millones de pesos se dedicarán a potenciar la oferta gastronómica y comercial existente a orillas del Riachuelo en la Boca, además de revitalizar las antiguas calles comerciales, como Olavarría y

Almirante Brown.

◆ **Ciudad cultura.** La inversión de otros 20 millones de pesos está prevista para crear un polo de formación y producción cultural. A tal fin se relocalizarán y concentrarán diversos institutos municipales de formación artística, se convocará a otras instituciones a integrarse y se creará una escuela de animadores culturales.

◆ **Polo logístico-empresarial.** Se promoverá la radicación de empresas en Barracas y Pompeya. Unos 285 millones se utilizarán para implementar medidas que van desde la construcción de 5000 viviendas para integrar las villas 21 y 24 y la capacitación en programas de empleo de sus habitantes hasta la revitalización de las principales calles de esos barrios.

◆ **Proyectos de redesarrollo urbano a gran escala.** Se promoverán emprendimientos residenciales, industriales, recreativos, comerciales y deportivos en Pompeya, Soldati y Lugano. Se calcula invertir unos 200 millones de pesos.

◆ **Ciudad de la ciencia y la industria.** Tendrá su sede en el antiguo Mercado de Hacienda. Su construcción y la revitalización del barrio de Mataderos, incluida la integración de la villa Ciudad Oculta, demandará alrededor de 250 millones de pesos.

## CENTRALES TELEFONICAS

### • Analógicas Línea NX

Ej.: 8 líneas x 40 internos.  
Incluye 1 puesto de operadora y 30 aparatos analógicos.  
Sistema de baterías.

**\$111** alquiler mensual + IVA

Incluye abono de mantenimiento

Posibilidad de actualizar equipos

### • Digitales Línea DCS

Ej.: 11 líneas externas analógicas.  
1 trama digital de 30 canales.  
64 internos, con 40 aparatos analógicos.  
1 puesto operadora.

Sistema de baterías e interface de diagnóstico remoto.

**\$333** alquiler mensual + IVA

Unico Distribuidor Oficial

Tucumán 338 Cap.Fed. Tel/Fax 4311-2120 / 0800 8886234

**2x1**

**Comprando 1 ambo te llevas 1 ambo de regalo**

**Comprando 1 corbata te llevas 1 corbata de seda de regalo**

**Comprando 1 camisa te llevas 1 camisa de regalo**

Ahora: Ambos hasta talle 68

**EQUUS**

Fábrica : Estado de Israel 4635 - Av. Córdoba 801  
Av. Santa Fé 1735 - Paraguay 899 - Maipú 861  
Shopping : Soleil - Abasto - Spinetto - Lomas Center  
Abierto de Lunes a Domingo



RENUNCIO LA CANDIDATA CAVALLISTA QUE REIVINDICO A VIDELA

# Para Cavallo el pasado es una Cruz

Los operadores de AR la presionaron todo el día para lograr su resignación. El debate reavivó el pasado procesista de Cavallo.

Por Adrián H. Mouján

Domingo Cavallo y Gustavo Beliz despidieron ayer a la actriz Elena Cruz de su lista de candidatos a legisladores porteños luego del escándalo que produjeron las declaraciones de la actriz en defensa del genocida Jorge Rafael Videla. Golpeado por las consecuencias del episodio que instaló nuevamente en el tapete su pasado como funcionario de la última dictadura militar, Cavallo puso a Armando Caro Figueroa al frente del operativo para lograr la renuncia de Cruz, quien se dio el gusto de enviar su dimisión luego de la conferencia de prensa en la que la fórmula de Encuentro por la Ciudad anunció su retiro de la nómina cuando aún no estaba cerrado el episodio.

La defensa de Videla que Cruz realizó la semana pasada en el programa "Memoria" (cuando le recordaron que el dictador estaba preso, la candidata de AR dijo: "lamentablemente"), obligó a Cavallo a responder en estos días preguntas sobre su desempeño como titular del Banco Central durante el gobierno del ex dictador, Roberto Viola, y eso lo "molestó muchísimo", según sus colaboradores. En Acción por la República (AR) adjudicaron a las palabras de la actriz, el regreso del tema más temido: el pasado procesista del ex ministro.

Caro Figueroa, hombre de toda confianza de Cavallo, fue el encargado junto al diputado José Luis Fernández Valoni, titular de AR Capital, de pedirle la renuncia a la actriz. Al mediodía, y luego de una "pesquisa digna de Sherlock Holmes", según relataron en AR, Cruz llegó a la sede del partido en Junín al 200. Caro y Fernández Valoni habían visto el video de "Memoria" durante el fin de semana, y a ninguno le quedaban dudas de que lo dicho por la actriz "era una barbaridad". Incluso, Caro, quien estuvo exiliado en

España durante la última dictadura militar, tenía los ánimos crispados. Por esa razón, fue directo al grano y le pidió la renuncia a Cruz por "una cuestión ideológica".

"Pero yo no dije eso, yo me refería a un delincuente al que habían mencionado en el programa y que al parecer estaba injustamente preso", intentó explicar la actriz. "No es así, vi el video, está muy claro que vos hiciste una defensa de Videla y eso no se puede tolerar. ¿Vos sabés lo que significó la dictadura en este país?", le retrucó Caro, absolutamente enojado. Según relató después el ex ministro, la renunciada candidata a legisladora "defendió la posición ideológica de la dictadura. Dijo que había un decreto presidencial que autorizaba a los militares a intervenir. Además dijo que había que combatir a un enemigo y exterminarlo. Y como último recurso recurrió a la teoría de los dos demonios", explicó uno de los máximos dirigentes de AR.

La defensa que intentó Cruz selló su suerte, ya que Caro, fuera de sí, le reclamó que firmara una carta de renuncia para cumplir con la ley electoral, que establece que un candidato debe dejar por decisión propia el cargo. Cruz pidió tiempo para pensarlo y se retiró de la sede de AR, ante los ojos atónitos de Caro y Fernández Valoni. Inmediatamente, ambos se comunicaron con Cavallo y le pidieron que fuera él quien le solicitara la dimisión a Cruz. Durante algunas horas los colaboradores de Cavallo buscaron a Fernando Siro -marido de Cruz-, hasta que finalmente el conductor de "Café Fashion" garantizó la renuncia de su esposa, que recién llegó por la noche.

Cavallo y Beliz no pudieron evitar ayer en conferencia de prensa que el tape y sus discursos sobre la forma en la que piensa gobernar Buenos Aires pasaran inadvertidos, y desde la primera pregunta debieron aclarar la situación. "Hemos visto



Elena Cruz (en el centro) cuando junto con su esposo Fernando Siro apoyaban a Luis Patti.

La actriz reivindicó en Azul TV, la semana pasada, al ex dictador Videla. Ayer la hicieron renunciar.

por primera vez el video del programa en el que Elena Cruz se refirió al señor Videla y hemos considerado que debe resignar su posición en nuestra lista", fue la explicación de Cavallo, quien luego agregó que "nadie de los integrantes de nuestro Encuentro comparte las posiciones que ella expuso por más que ahora diga que quiso expresarse de otra manera. Nosotros hemos visto el video y son expresiones inapropiadas".

Beliz repudió en forma más clara las declaraciones e inclusive debió evitar que la conferencia de prensa se saliera de su cauce, cuando una periodista de Todo Noticias fue silbada por la barra de Encuentro por la ciudad, luego de preguntar si el pedido de renuncia había sido "por lo que dijo o porque lo dijo". Inclusive, el titular de Nueva Dirigencia dijo que con las preguntas sobre el pasado de Cavallo sirven para que la Alianza instale "un cierto mensaje de ataque con esta línea que desarrolla particularmente el doctor (Raúl) Alfonsín".

## DIALOGOS ABIERTOS 2000

PRESENTA A:

Ana María Giunta

COORDINACION

Liliana López Foresi

Asociación Cristiana de Jóvenes

Jueves 6 de Abril - 20:00 hs.

Reconquista 439 - Capital Federal

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

ORGANIZAN



Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos



ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES DE LA REPUBLICA ARGENTINA

AUSPICIAN



La Banca Solidaria.



## Unanimidad en el repudio

Con su defensa del ex represor Jorge Rafael Videla, la actriz Elena Cruz abrió un flanco en la estrategia de campaña de Domingo Cavallo, que recibió críticas de su rival de la Alianza, Aníbal Ibarra, y de legisladores aliancistas y justicialistas. Por su parte, la candidata a jefa de Gobierno de Unión por Buenos Aires, Irma Roy, propuso que todos los postulantes firmen un compromiso en el que manifiestan su voluntad de trabajar por el esclarecimiento de los casos de robos de menores durante la dictadura militar, con la intención de embretar a Cavallo.

◆ Aníbal Ibarra: "Mientras nosotros pensamos en el presente y en el futuro de nuestra ciudad, los legisladores de Cavallo pertenecen al pasado, por eso piden la libertad de Videla".

◆ Irma Roy: "Lo que buscamos con nuestro proyecto de un compromiso en favor de la defensa de los derechos humanos es que no se produzcan más comportamientos autoritarios como las declaraciones formuladas por Elena Cruz".

◆ Cristian Caram, candidato a legislador por la Alianza: "Cavallo fue funcionario de la dictadura, se asoció a Ruckauf para que sea gobernador y lo designara a Rico en la Secretaría de Seguridad. Entonces, Cruz no es más que la continuidad de una línea de conducta".

◆ Kelly Olmos, candidata a legisladora por el PJ: "Cavallo debe brindar una explicación satisfactoria a todos los vecinos de la Ciudad sobre su participación en los gobiernos del dictador Videla, más que expiar sus culpas, valiéndose de los dichos de una candidata de su lista".

◆ Bloque de legisladores del Frepaso: "Repudiamos profundamente las declaraciones de Cruz. No se puede permanecer impasible frente a la demostración antidemocrática y violenta contenida en las declaraciones de Cruz".



INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA - INFORMA

## PRUEBA PILOTO DE CREDENCIALES PARA BENEFICIARIOS

### LLAMADO A CONCURSO DE PRECIOS PARA LA ADQUISICIÓN DE TARJETAS PLÁSTICAS

La Comisión Interventora Normalizadora del Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados llama a concurso de precios para la adquisición de 102.500 tarjetas plásticas para una prueba piloto, para ser utilizadas como Credencial de los Beneficiarios del PAMI.

Lugar de adquisición de pliegos de bases y condiciones: Subgerencia de Compras y Contrataciones - Perú 169 - 5º piso, en el horario de 10:00 a 17:00.

Fecha de apertura de las ofertas: Lunes 10 de abril a las 10:00 hs. en la Subgerencia de Compras y Contrataciones sita en Perú 169 - 5º piso.

Informes: [www.pami.org.ar](http://www.pami.org.ar)



Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados

Presidencia de la Nación Argentina





## Orden de reprimir

El juez federal Carlos Skidelsky ordenó anoche, al cierre de esta edición, a la Gendarmería, la Prefectura y la Policía Federal que desalojaran a los desocupados chaqueños que desde la tarde interrumpían el tránsito en el acceso al puente General Belgrano, que une Chaco con Corrientes. Los manifestantes reclamaban fuentes de trabajo y el cumplimiento de un petitorio que con ese objetivo entregaron al presidente Fernando de la Rúa durante su visita al Chaco en febrero pasado. El corte del acceso al puente del lado chaqueño provocó la formación de largas colas de vehículos, lo que llevó a muchas personas a cruzar a pie el piquete y abordar después vehículos que los llevaban a Corrientes.

## Pierini va a por Barra

La legisladora porteña Alicia Pierini pidió a la Auditoría General de la Nación —presidida por Rodolfo Barra— y a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas —dirigida por Jorge Pinzón— que se investigue la indemnización por “daño moral” que recibió Ragnar Hagelin, padre de la joven desaparecida Dagmar Hagelin. La ex subsecretaria de Derechos Humanos consideró “irregular el procedimiento de transacción extrajudicial” realizado en ese caso. Según la solución amistosa a la que llegaron Hagelin y el Estado argentino —a través de una mediación de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos— el hombre cobrará 700 mil pesos en reparación del daño que le provocó la persecución sufrida durante la dictadura.

# Moyano cumplió el sueño del pibe: se reunió con el hijo de Hoffa

Por Diego Schurman

“Yo soy el Jimmy Hoffa argentino”, dijo en marzo del '97, medio en broma medio en serio, durante un reportaje a *Página/12*. Hugo Moyano se identificaba, claro está, con el espíritu combativo del desaparecido jefe de los camioneros norteamericanos. Anoche, el titular de la CGT rebelde cumplió un viejo sueño. Se encontró en Washington con el heredero del mítico sindicalista y nuevo líder de la *Fraternidad Internacional de Camioneros*. Se trata de su hijo, James P. Hoffa, con quien acordó diagramar tareas conjuntas para toda la región.

El distendido encuentro se realizó en la sede de la *International Brotherhood of Teamsters*. Traductor mediante, Hoffa y Moyano verificaron que atravesaran situaciones similares por el ingreso indiscriminado de camiones desde países fronterizos.

“Ellos sufren la invasión del transporte mexicano, con trabajadores de bajos salarios, que hacen el traslado de mercadería por valores mucho menores y les quitan trabajo a los norteamericanos”, señaló Moyano a este diario apenas finalizado el encuentro de una hora y media.

—¿Y de qué manera solucionar el conflicto?

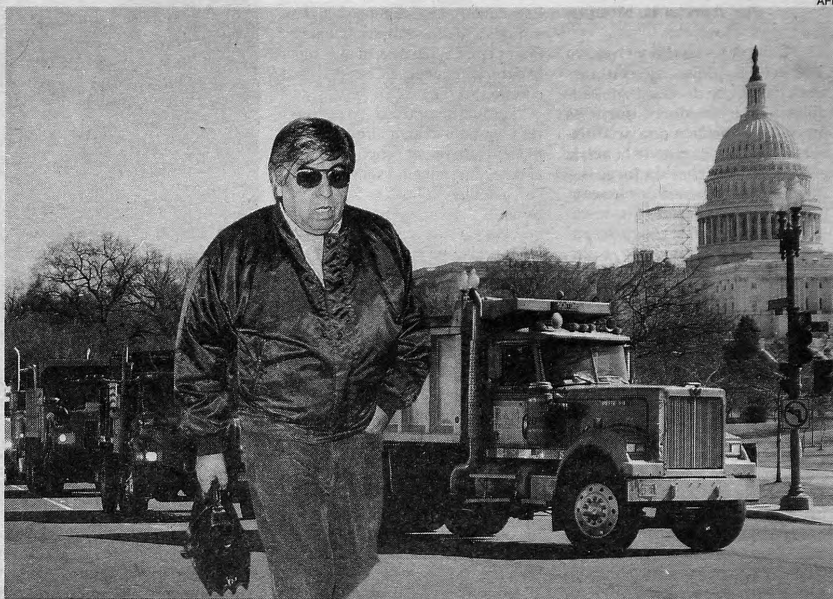
—Lo que hicieran con los camioneros mexicanos es lo mismo que nosotros hicimos con los brasileños y los chilenos: no los dejaron ingresar.

El gremio de camioneros es uno de los más importantes de los Estados Unidos. A pesar de sufrir una baja significativa de afiliados —de los 2,3 millones que se registraban en los '70 quedó 1,4—, su papel es clave para el desarrollo de la eco-

El líder de los camioneros argentinos visitó en Washington

a su par estadounidense, con el que acordó tareas conjuntas.

Es un viejo sueño del dirigente del MTA, admirador de Hoffa padre.



Hugo Moyano se hizo tiempo en medio de la batalla por la reforma laboral y voló a Washington. En un reportaje a *Página/12* de hace tres años se definió como “el Hoffa argentino”.

nomía local. Además de los choferes de larga distancia, entre sus miembros figuran obreros de depósitos, trabajadores en el procesamiento de alimentos, recolectores de basura y guardas de vuelos.

El encuentro entre Moyano y Hoffa Jr., un abogado laboralista de Detroit, surgió por iniciativa del sindicalista argentino luego de un reciente viaje a los Estados Uni-

pusieron en vilo a todo el país con sus medidas de protestas.

“Debemos pararnos unidos como hermanos y hermanas si esperamos mejorar la vida de las familias trabajadoras de todo el mundo”, dice un escueto comunicado de *Teamsters Union* repartido en Washington apenas concluida la reunión.

Como símbolo del acercamiento; los líderes camioneros intercambiaron sus gorritas y se retrataron para la posteridad. También ahondaron sobre la historia del desaparecido Hoffa, quien llevó una vida asociada a la mafia y a las denuncias por sobornos que su hijo siempre negó.

En el salón donde se desarrolló el encuentro colgaba un cuadro épico, donde aparece el mítico Hoffa por encima de decenas de camioneros. “Para nosotros fue emocionante. Es una imagen muy fuerte. Incluso nos hicieron recorrer los salones donde están los bustos de todos los presidentes que tuvieron los camioneros.”

La cumbre parece haber entonado a Moyano, quien ya adelantó para su regreso —que se producirá el próximo lunes, luego de que culmine otro encuentro programado en los Estados Unidos con la internacional del transporte— el anuncio de un plan de lucha contra la reforma laboral del Gobierno.

**Paralelismo:** Traductor mediante, Hoffa y Moyano verificaron que atravesaran situaciones similares por el ingreso indiscriminado de camiones desde países fronterizos.

dos. “Esta fue la primera reunión. Digamos que sirvió para mostrar nuestras voluntades de trabajar en proyectos comunes. Más adelante veremos cómo continuar. Pero dimos un primer paso muy importante”, aseguró el titular de la CGT rebelde.

La idea es bajar algún tipo de estrategia común para toda América de tal manera de, así como se globalizó la economía, transnacionalizar también la lucha gremial. Como ejemplo de organización tomaron a Francia, donde en más de una oportunidad los camioneros

## Un gremialista de leyenda

Por D. S.

James R. Hoffa, más conocido como Jimmy Hoffa, fue paradigma del sindicalismo estadounidense de la década del 60. Presidió entre 1957 y 1971 la *Teamster Union*, el gremio de camioneros que logró varias conquistas laborales y salariales mediante la política de confrontación.

Dos célebres films lo recuerdan: “FIST”, interpretada por Sylvester Stallone, y “Hoffa”: un hombre, una leyenda”, protagonizada por Jack Nicholson y dirigida por Danny DeVito. El personaje es atractivo. Hoffa fue también el hombre que pactó con la mafia “italo-norteamericana”, una sociedad que le dio el oxígeno necesario como para garantizar protestas exitosas. La Justicia logró que pasara un tiempo en la cárcel al descubrirle alguno de sus negocios espurios. El más recordado es el que hizo con los fondos de pensión obrera, y que produjo un vaciamiento de la “caja” del gremio.

A veinticinco años de su desaparición, descubrir los puntos oscuros de su vida resulta tan apasionante como investigar las razones de su muerte. La leyenda habla de “ajuste de cuentas” y responsabiliza del asesinato a su compañero de ruta, el gangster Tony Provenzano. No falta quien responsabiliza al FBI, o a gente ligada a su archienemigo Robert Kennedy. Los amantes de los mitos prefieren ponerlo como un “líder” de la lucha sindical. El tiempo se encargará de poner las cosas en su lugar.

HOY A LAS 22 HS. EN VIVO  
P&E (CANAL 9) CABLEVISION

RUMBO AL 7 DE MAYO

¿QUIEN SERA EL NUEVO  
JEFE DE GOBIERNO DE LA CIUDAD?

• RAUL GRANILLO OCAMPO

Por el Partido Justicialista con Anibal Jozami,  
Mario Pacho O'Donnell y el Cantor Hugo Marcel.

Periodismo de opinión

junto a los protagonistas de la actualidad.

Le doy mi palabra...



Conduce  
Alfredo Leuco

L&M Producciones

POR LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES  
ENTRE MUJERES Y VARONES

Lanzamiento JUEVES 6 de Abril 18:30 hs.  
Defensa 535

ASAMBLEAS DE OPINION EN LA CIUDAD  
DESDE EL 8 AL 20 DE ABRIL

LEGISLATURA DE LA CIUDAD

GOBIERNO DE LA CIUDAD

Buenos Aires, cada día un poco mejor.



EL CASO RICO MARCO LA REUNION DE DUHALDE Y SU SUCESOR

# La honestidad según Ruckauf

Por Felipe Yapur

Los operadores de Carlos Ruckauf y Eduardo Duhalde juran que durante la reunión que ambos mantuvieron ayer en la casa de gobierno platense conversaron de temas estrictamente partidarios. Sin embargo, cuando el encuentro finalizó, el actual gobernador bonaerense se refirió, antes que nada, a las acusaciones que enfrenta su antecesor por el presunto pago de coimas a Aldo Rico en 1994 para que habilitara la posibilidad de su reelección. "Creo en la honestidad de Duhalde y de Rico", juró Ruckauf mientras Duhalde se retiraba sin hacer declaraciones.

El intento de Rico de comprometer falsamente a su ex camarada carapintado, Carlos "El Indio" Castillo, con la custodia del presidente Fernando de la Rúa —operación que le costó su cargo ministerial—, generó una contraofensiva por parte de Castillo. Este aseguró, en un reportaje exclusivo a *Página/12*, que en 1994 presenció la negociación entre el ex ministro Duhalde que derivó en la posibilidad de reelección de este último. Según Castillo, tal operación le costó al entonces gobernador 12 millones de pesos. Varios de los asesores del ex mandatario bonaerense reconocieron que esta denuncia molestó a Duhalde: "No estoy preocupado por lo que digan sobre las consecuencias legales que pueda aparejar la denuncia del Indio. Lo que estoy es caliente. Caliente por quien habla (se refiere a Castillo) y por esta operación", dijo.

Los ruckaufistas, en tanto, se resisten a analizar la sorpresiva reunión como una demostración de preocupación por los dichos de Castillo. "Es obvio que una denuncia contra Rico lo tiene que golpear a Ruckauf por-

pintada, en referencia al comisario Ramón Oreste Verón.

Lo que no dijo Duhalde es lo que suele afirmar desde que Castillo denunció la coima. Varios de sus colaboradores lo escucharon quejarse sobre las amistades del ex carapintado: "Ahora resulta que Castillo puede denunciar lo que quiere. Pero desde hace bastante tiempo es custodia del Cotti (Enrique Nosiglia) y miembro de la

SIDE". Es por esto que, en consonancia con lo que dijo su jefe, los asesores del ex gobernador sostienen que "la operación provino de la Alianza".

Pero este encuentro tuvo su versión oficial. Fuentes cercanas al ex gobernador dijeron que Duhalde le propuso a Ruckauf que realizaran una gira por la provincia para escuchar a los intendentes, legisladores y dirigentes peronistas. El objetivo es conocer en

forma directa las necesidades en las distintas ciudades y cumplir así con la promesa que realizó durante su campaña. No obstante, y tras haber reiterado los operadores de Ruckauf que no él quiere involucrarse en cuestiones partidarias, accedió al pedido de Duhalde, quien se encargará de armar los encuentros. La gira comenzará aproximadamente dentro de veintidós días.

## Incentivo con cuentagotas

El próximo 10 de abril los docentes cobrarán la última cuota del incentivo salarial correspondiente al año 1999. Así lo anunció el ministro de Educación, Juan José Llach, quien enfatizó que "bien temprano este mes se va a estar pagando el incentivo". Ayer comenzó el pago de sueldos, pero la segunda parte del fondo de incentivo no fue percibida. Según Llach se está trabajando para que "se pague lo que falta del segundo semestre".

## Para brindarle más y mejores servicios, la aseguradora Número Uno del país suma el Banco Caja al Grupo Sudameris.



Con 4 millones de asegurados somos la Número Uno en la Argentina y queremos que nuestros seguros lleguen a más gente todavía.

Queremos focalizarnos en el negocio del seguro para desarrollar mejores productos.

Por todo esto, sumamos nuestro Banco Caja al Grupo Sudameris.

Para brindarle más y mejores servicios bancarios y financieros.

Y para que, ahora, usted pueda encontrar los seguros de La Caja en nuestra red de sucursales, en las sucursales del Banco Caja y del Banco Sudameris.



Una gran compañía, para la seguridad de la gente.

**Recuerdo: "¿Para qué les íbamos a comprar los votos, si no me votaron a favor?", dijo Duhalde, obviando que el Modin le habilitó la reelección.**

que, al fin y al cabo, era su ministro", dijo a este diario un asesor del gobernador. Sin embargo, este mismo asesor buscó despegar a su jefe de la denuncia por coima: "Además, la verdad es que lo que se denuncia ocurrió en otra época, cuando Ruckauf no estaba en la provincia".

En un primer momento Duhalde había decidido no hacer declaraciones, pero poco después de encabezar una reunión del Consejo provincial justicialista en su sede local se preguntó: "¿Para qué les íbamos a comprar los votos, si no me votaron a favor?", se defendió al recordar que el Modin, partido que lideraba el ex carapintado, se opuso a su reelección como gobernador. Pero después Duhalde hizo una particular lectura de la historia reciente: "Rico votó en contra de permitir una reelección", dijo Duhalde olvidando que el embetunado ex ministro fue quien le habilitó la posibilidad de la reelección. Por último indicó que "todo esto es parte de una andanada y una campaña" contra Rico y "de paso me pegan a mí". Además, opinó que el gobernador "manejó bien los tiempos y resolvió sin apuro el tema Rico". Entonces, y para despejar dudas de la cercanía que hay con Ruckauf, consideró que el mandatario "eligió bien al sucesor" del ex cara-



EXTRADICION PARA LOS ACUSADOS DEL ASESINATO DE ARGAÑA

## La crueldad de Alderete

El juez Gabriel Cavallo deberá decidir si cita a indagatoria a Víctor Alderete, tal como pidió ayer la Oficina Anticorrupción (OA) al presentarse como querrelante en una de las causas que el ex presidente del PAMI tiene abiertas en la Justicia. "La firma del contrato cuestionado no sólo supuso un perjuicio para los intereses patrimoniales, sino también la participación en actos crueles, inhumanos y degradantes contrarios a la integridad de los afiliados", afirmó la OA en el expediente que investiga una defraudación por la contratación de la clínica Complejos Asistenciales, cuyos servicios habían sido catalogados como "muy malos" por una auditoría del propio PAMI. Las deficiencias estructurales de la clínica comprenden "escaso personal, malas prestaciones, excesiva y arbitraria prescripción de medicación, falta de higiene y presencia de ratas". Además, no estaba inscrita en la Superintendencia de Servicios de Salud.

## Tribunal oral para la AMIA

El Tribunal Oral en lo Criminal 3 llevará adelante el juicio público contra los policías bonaerenses procesados en la causa que investiga el atentado a la AMIA. El Tribunal fue designado por sorteo por la Cámara Nacional de Casación y está integrado por Miguel Pons, Gerardo Larrañabere y Carlos Andina Allende. Estos camaristas dictaron en 1998 la condena a tres años de prisión contra los skinheads que habían golpeado a un joven sólo por creer que era judío. En el proceso oral se tratará únicamente la "conexión local" que actuó en el atentado. Los procesados en el caso AMIA son el ex comisario Juan José Ribelli, quien estuvo al frente de la División Susstracción Automotores de Vicente López, el vendedor de autos robados Carlos Telleldín, los subcomisarios Raúl Ibarra e Irineo Leal, y el ex oficial Mario Bareiro. El fiscal del caso, Miguel Romero, podría solicitar la pena máxima para los cinco policías.

# Paraguayos presos go home

Por Irina Hauser

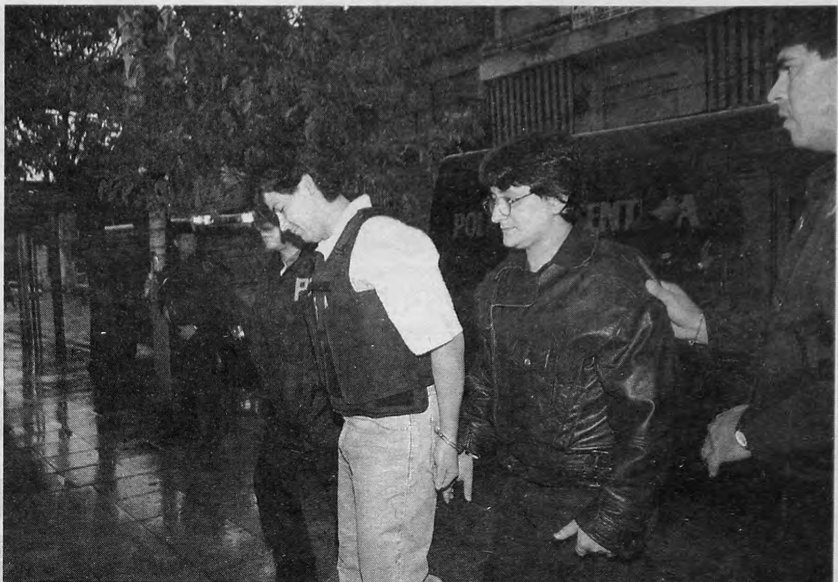
Los dos ciudadanos paraguayos que están presos en Argentina, acusados de haber acribillado al vicepresidente Luis María Argaña, deberán ser extraditados a su país de origen, según resolvió ayer el juez de Morón Daniel Criscuolo. Luis Alberto Rojas y Fidencio Vega Barrios no son tan afortunados como el golpista Lino Oviedo —señalado como el ideólogo del crimen—, cuyo paradero cierto es un enigma desde que se fugó de Tierra del Fuego, donde gozaba del asilo político dispensado por la gestión de Carlos Menem. Los defensores de ambos detenidos inculpan al gobierno actual de Paraguay: "El ministro del Interior, Walter Bower, ofreció un millón de dólares y sólo dos años de cárcel para cada uno, para que se hagan cargo del asesinato y así cerrar el caso. Claro que no se harán cargo de nada porque son inocentes", dijo el abogado Osvaldo Peña Álvarez.

Al dúo que la Justicia bonaerense dispuso deportar, lo delató Pablo Vera Esteche, un hombre que tras ser detenido en octubre del año pasado se autoinculpó en el asesinato. Esteche había sido, según allegados a la causa, el primero en recibir (y aceptar) la oferta del millón de dólares y los dos años de cárcel de parte de Bower para acusarse a sí mismo y facilitar que se cierre el caso. A Rojas lo señaló como líder de la banda que disparó contra Argaña y a Vega Barrios como un integrante.

El juez Criscuolo dictó la extradición contrariando todos los argumentos agitados por los abogados de los paraguayos, quienes planteaban que se trataba de un crimen político y que la solicitud de Paraguay no cumplía con los requisitos formales. El texto del fallo aclara que previamente deberán finalizar otros procesos judiciales contra Rojas y Vega Barrios radicados en Argentina, sin perjuicio de que el Poder Ejecutivo defina, igual, enviarlos a su tierra. Rojas había sido detenido en enero cuando intentaba asaltar una remisería en Morón portando un arma de guerra. Vega Barrios está acusado de resistir la autoridad y de usar un DNI trucho.

Aunque ayer a la noche la Cancillería no había sido notificada por el juzgado, según fuentes oficiales el

El juez de Morón Daniel Criscuolo resolvió que los ciudadanos paraguayos Luis Alberto Rojas y Fidencio Vega Barrios, detenidos por el asesinato del vicepresidente Argaña, fueran extraditados.



Luis Alberto Rojas y Fidencio Vega Barrios tendrán que enfrentar a la Justicia en Paraguay. El ex militar Lino César Oviedo, acusado de ser el ideólogo del asesinato de Argaña, está prófugo.

Gobierno "le dará curso a la extradición" y nadie descarta que se intente acelerar el trámite. De hecho, las gestiones tejidas entre Asunción y Buenos Aires entre febrero y marzo parecen apuntar a eso. Y a superar el malestar que provocó el rechazo de la extradición de Oviedo resuelto por la Cancillería menemista.

"Claro, ahora todos se quieren diferenciar de Menem", se quejó Peña

Álvarez quien anunció que junto con su socio, Víctor Stinfale, apelarán la resolución ante la Corte Suprema. En el alto tribunal podrá presentarse como parte el Estado paraguayo para mejorar los fundamentos de la extradición. "Hasta que la Corte resuelva, seguro va a pasar por lo menos un año", dijo Peña Álvarez. "Sería muy grave que los entreguen a Paraguay, hay serias sospechas de que los tor-

turen en la cárcel", añadió.

La versión oficial que muestra a Rojas, Vega Barrios y Vera Esteche como autores materiales y a Oviedo y al ex presidente Raúl Cubas como autores intelectuales es la que defiende la familia de Argaña, asesinado el 23 de marzo de 1999. La de estos acusados apunta a que el gobierno de Cubas habría sido objeto de un complot planeado por el actual gobierno.

EL GENERAL MINA DECLARÓ ANTE LA JUSTICIA CORDOBESA

## ¿Un espionaje sin espías?

Por Mónica Gutiérrez  
Desde Córdoba

"Luego de que termine la causa la imagen del Ejército va a estar salvada, como siempre." La frase salió de boca de Jorge Miná, el general hoy retirado que formó parte de la administración de Martín Balza al frente de la Jefatura de Inteligencia del Ejército y el militar de más alto rango involucrado en la causa de espionaje que investiga la justicia federal de Córdoba. Ayer declaró junto a otros oficiales ante la jueza Cristina Garzón de Lascano, negó haber realizado acciones ilegales de inteligencia, se reunió con sus abogados y regresó a Buenos Aires. La ronda de indagatorias seguirá hoy y se espera en los tribunales la presencia del resto de los agentes civiles que escondían sus identidades bajo códigos y que habrían seguido de cerca los pasos del juzgado que tramita la causa Menéndez, de periodistas, políticos y estudiantes universitarios.

Jorge Miná llegó a los tribunales pasadas las nueve, de traje azul oscuro y acompañado de un abogado porteño de apellido Casin y de Eduardo Rodríguez Aramburu, el le-

trado cordobés que defiende a todos los militares imputados. Pasó una hora hasta que salió del despacho de Garzón de Lascano y dialogó con los periodistas que lo esperaban. "Ese es un tema que lo tiene la jueza, eso lo tiene que decir la Justicia", respondió Miná cuando le preguntaron si había ordenado investigaciones sobre las causas de derechos humanos en Córdoba.

—¿Cómo tomó esto que pasó en Córdoba?

—Fue un hecho traumático, especialmente después de la explosión que tuvo el caso en los medios de comunicación social.

—¿Cree que queda una imagen negativa del Ejército después de esto?

—Luego de que termine la causa la imagen del Ejército va a estar salvada, como siempre. El Ejército va a quedar bien porque es una institución muy importante.

—¿El secreto y la reserva necesaria para llevar adelante tareas de inteligencia se vieron afectados al comenzar este escándalo?

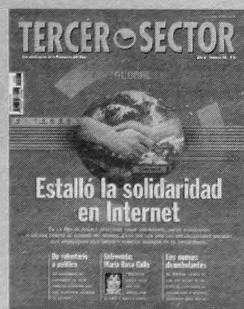
—Desde el punto de vista sustancial no. Desde el punto de vista comunicacional sí.

Según trascendió, Miná negó ante la jueza haber ordenado espionaje ilegal en torno de la Justicia y se

reservó el derecho de ampliar la indagatoria, es decir, no dijo más. Tras él, declararon los coroneles José Luis Bo y Eduardo Condal, ambos de la Jefatura II de Inteligencia; el mayor Néstor Baudano, ex jefe de Inteligencia del Tercer Cuerpo y Maldonado, el secretario privado del ex titular de ese cuerpo castrense, Juan Manuel Lliavar. Todos utilizaron la misma estrategia —también José

Guillamondegui (ex jefe de Inteligencia en Córdoba) que declaró el lunes—de negar los hechos y no contestar preguntas, hasta conocer las pruebas con que cuenta la Justicia en su contra, cuando finalicen las indagatorias. Lo curioso es que todos utilizan el discurso de negar haber realizado "acciones ilegales de inteligencia", subrayando lo de "ilegal" y sugiriendo que a su modo de ver no fue ilegal la reunión de información que se les adjudica, aunque no la niegan. Pero el caso de espionaje no resulta un escándalo aislado; de hecho los mismos nombres se reiteran en otras causas poco claras que fueron a parar a tribunales: Baudano y Maldonado, por ejemplo, están imputados por la Justicia en razón de haber compartido en sociedad la agencia de seguridad MBM, siendo militares en actividad.

## REVISTA TERCER SECTOR



¡Pídala en su kiosco!

### Estalló la solidaridad en Internet

En la red es posible ofrecerse como voluntario, hacer donaciones o luchar contra el hambre del mundo. Las organizaciones sociales ya descubrieron su potencial y plantaron bandera en el ciberespacio.

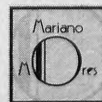
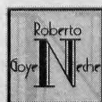
### Además:

Cómo hizo Brasil para reducir el trabajo infantil en un 25 por ciento  
Entrevista a María Rosa Gallo / El perfil de los sin techo porteños  
De Voluntario a político: cuentan por qué decidieron pasarse al Estado



PÁGINA/12 PRESENTA  
EL QUINTO CD DE LA COLECCION

## DE TANGO EN



5 cd's con los más grandes autores e interpretes.

Uno busca lleno  
de esperanzas  
el camino que los sueños  
prometieron a sus ansias.  
Sabe que la lucha es cruel  
y es mucha,  
pero lucha y se desangra  
por la fe que lo empecina.

HOY TE DAMOS LETRA Y EL DOMINGO, MÚSICA

### Mariano Mores

y su orquesta

#### Tanguera

##### Uno

canta Carlos Acuña

##### La calesita

canta Carlos Acuña

##### Gricel

##### Una lágrima tuya

canta Enrique Lucero

##### Patio de la morocha

canta Carlos Acuña

##### Linda

canta Carlos Acuña

##### La tablada

##### Porque la quise tanto

canta Miguel Montero

##### Marinera

canta Aldo Campoamor

##### Perdonemos

canta Carlos Acuña

##### Ahora te llaman Lulú

cantan Tita Merello  
y Hugo del Carril



ESTE DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



## Ajuste para otras dos

Economía cerró trato con otras dos provincias para que ajusten sus cuentas públicas: Chaco y Neuquén. En los próximos días, Miguel Bein, secretario de Programación Económica, rubricará los acuerdos a través de los cuales Neuquén se comprometerá a reducir su déficit fiscal de 240 a 80 millones de pesos, mientras que la provincia gobernada por el radical Angel Rozas disminuirá el rojo de 185 a 98 millones. De esta manera, ya suman nueve los gobernadores que aceptaron reordenar sus finanzas a cambio de que Economía los ayude a refinanciar sus abultadas deudas, a través de un fondo fiduciario compuesto por un aporte de 1200 millones de pesos. Por otra parte, Bein señaló a **Página/12** que se está evaluando un mecanismo de asistencia a Corrientes –que no será a través del fondo fiduciario– y que se implementará una vez que la provincia se normalice políticamente. Además, y en forma voluntaria, Misiones pactaría una disminución de su déficit con el Gobierno para poder acceder a créditos blandos de los bancos internacionales.

## Gutiérrez no va a ABAPRA

El presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Ricardo Gutiérrez, no será candidato a ocupar la presidencia de ABAPRA (Asociación de Banco Públicos y Privados de la República Argentina). En tal sentido, expresó que durante este primer año de gestión en el Bapro “dedicaré todo mi esfuerzo a la reorganización” de la institución. En el Provincia están analizando la posibilidad de impulsar al titular del Banco Nación, Chrystian Colombo, para la presidencia de ABAPRA, en caso de que esa entidad se incorpore a la cámara. De lo contrario, apoyará la continuidad de Carlos Heller (Credicoop) al frente de esa asociación.

Débora Giorgi,  
secretaria de Industria.

El planico pondrá a prueba la capacidad de fiscalización.



Jorge Larrosa

El plan procompetitivo no interesó mucho a los economistas, que lo ven muy constreñido por la marcha de la recaudación y las duras metas con el FMI.

# El paquete compite, pero con la restricción fiscal

Por Julio Nudler

“Perdón, no tuve tiempo de analizarlo. Estuve muy ocupado. ¿Podría llamarme mañana?” Varios de los economistas que **Página/12** intentó consultar ayer sobre el llamado “plan procompetitivo” habían dado por descontada la poca importancia del paquete, creyendo poco productivo desmenuzarlo. Por lo demás, la demora en anunciar el modesto paquete de medidas de estímulo a la inversión y a las exportaciones, conocido anteaer, determinó que finalmente fuera lanzado a comienzos del segundo trimestre ya en curso, un tramo del año que en términos fiscales se le presenta más que peliagudo al equipo de José Luis Machinea.

El acuerdo suscrito con el Fondo Monetario admitía, para el lapso enero-marzo, un déficit presupuestario de más de 700 millones de pesos mensuales, pero entre abril y junio el desbalance debe bajar

drásticamente a unos 150 millones. Los economistas de la Alianza creían que, a esta altura, la reactivación estaría en plena marcha, y se dejaron ganar por el optimismo. Pero fue un error. Como para no dejar dudas sobre la restricción fiscal que le cortó las alas al plan, éste fue difundido el mismo día en que se daba a conocer la caída de la recaudación tributaria en marzo.

Que Machinea haya apelado al argumento de la deflación para explicar tanto la merma en los recursos impositivos como en las ventas en supermercados refleja una enreujada fiscal más compleja. Con precios en baja, el Estado recauda menos por el peso decisivo de los impuestos al consumo en la estructura tributaria, pero los costos del sector público no bajan con igual facilidad: sueldos y jubilaciones permanecen constantes, y los intereses de la deuda externa no caen en lo inmediato, y por el contrario pueden subir en el mediano plazo por la creciente proporción de cré-

dito voluntario dentro del total de endeudamiento.

Entonces, aunque sorprenda, hoy no le disgustaría a Economía un poco de inflación, que le permitiría mejorar la relación entre gasto y recaudación. Sin embargo, es difícil esperar que los índices de precios se entonen si la economía no se reactiva. De hecho, aunque hace ya rato que se revirtió la caída de precios en el mundo, que fue notoria entre 1997 y 1999, la prolongada recesión argentina está provocando una reducción en los márgenes de comercialización para conservar mercado. Sobre este panorama, el paquete impositivo indujo expectativas pesimistas entre los consumidores y terminó conspirando contra el cierre de las cuentas fiscales.

En lo esencial, el planico anunciado por Machinea y Débora Giorgi intenta mejorar, a través de medidas fiscales y financieras –que también tienen costo fiscal– el tipo de cambio efectivo. En este aspecto, la llamativa debilidad del euro frente al dólar vino empeorando la competitividad argentina, aunque otras monedas, como el yen, el won y particularmente el real, repuntaron contra el dólar. Con un Brasil que reacciona mientras en su mercado baja el dólar, y mejores precios mundiales para las commodities, pocos dudan de un rebote de alrededor del 15 por ciento en las exportaciones argentinas este año 2000. Podrá discutirse luego si el aumento hubiese sido menor sin este paquete, pero mientras las ventas al exterior suban, nadie podrá demostrar que fracasó.

Como primera puesta en práctica de las prometidas políticas activas, las medidas anunciadas pondrán a prueba la capacidad de fiscalización por parte de los organismos estatales para evitar que los estímulos se desvirtúen. El paquete está lleno de matices y distinciones –como en el caso de la importación de conjuntos de bienes de capital a arancel cero, o la devolución automática de los derechos de importación por insumos incorporados a bienes exportados–, que pueden aplicarse como pensaron Economía e Industria, o causarle fuertes perjuicios al fisco y a las industrias instaladas.

## Deflación en marzo

El índice de precios al consumidor registró en marzo una caída del 0,5 por ciento, acentuando el proceso deflacionario que se registra desde principios de 1999. En los últimos doce meses, el costo de vida descendió 1,1 por ciento. Esta vez, la baja estuvo influenciada por una disminución del 7,1 por ciento en el rubro “esparcimiento”, dentro del cual se destacó una merma del 13,9 en el área “turismo”. También hubo una merma importante en el rubro “educación”, del 0,9 por ciento. En cambio, “indumentaria” subió 0,9 y “alimentos y bebidas”, 0,6. “Por primera vez en el índice de precios se observa un alza en el valor de los bienes contra una merma en el sector servicios”, indicó el subsecretario de Programación Económica, Osvaldo Kacef, lo cual consideró como un signo que muestra una leve salida de la recesión. En tanto, el índice de precios mayoristas subió 0,5 por ciento.

ESTALLO LA

# Un día

Por Claudio Zlotnik

Hubo pánico en Wall Street. Pasado el mediodía de ayer, en la Bolsa estadounidense, la más importante del mundo, entre los financistas reinaba la histeria. Las acciones de las empresas tecnológicas se derrumbaban, las mismas que eran las estrellas del mercado durante los últimos meses. La sensación de que la burbuja en los valores de los papeles de Internet estaba explotando dominó el recinto neoyorquino. A las 14.20, el índice Nasdaq, que reúne a más de 5000 acciones de empresas tecnológicas, mostraba un derrape del 13,6 por ciento y arrastraba a la baja a las plazas latinoamericanas. No sólo a esos mercados. También castigó a las dos compañías argentinas listadas en el Nasdaq: El Sitio, cuyo valor bursátil se ubicó en 622 millones de dólares, cuando había alcanzado los 1731 al momento de empezar a cotizar el 29 de diciembre pasado; e Impsat, cuyo valor se redujo de 4251 a 2297 millones. En tanto, el índice de acciones líderes MerVal llegó a caer 4,6 por ciento, para finalizar con una baja del 1,4. Pese al repunte en la última parte de la sesión –el Nasdaq cerró con una merma del 1,8 por ciento–, entre los inversores de la city quedó flotando una pregunta: ¿se terminó el sueño de convertirse en millonario de un día para otro?

Que las acciones tecnológicas se encuentren sobrevaloradas forma parte de los análisis de casi todos los bancos de inversión. Sin embargo, hasta ahora, la euforia por la “nueva economía” tuvo más peso entre los inversores. Lo que sucede es que el mercado quedó atrapado de la idea que la “nueva economía” tiene un formidable potencial de expansión que justificaría la impresionante valuación de las empresas de Internet, de computación, telecomunicaciones y de biotecnología. Fue en ese contexto que a diario, en Wall Street, saliera una oferta pública de acciones de este tipo de compañías, a valores muy altos en relación con las ganancias que estas mismas podrían mostrar en el corto plazo. La corrida en Wall Street contra las acciones tecnológicas se inició el lunes, cuando se anunció que Microsoft había perdido un juicio contra el gobierno es-

ECONOMIA SALIO A

## Es que no

El derrape de la recaudación en marzo obligó a José Luis Machinea a buscar nuevos argumentos para explicar que la noticia no es tan mala como se supone. Enfrascado en esa tarea, prometió que “el gran aumento de la recaudación comienza en abril”. Y enumeró los últimos datos de indicadores económicos que mostraron signos de reactivación, para volver a subrayar que pronto se apreciarán los efectos positivos de la política económica. “No vemos necesidad de hacer ningún replanteo al programa de gobierno”, afirmó el ministro, quien sostuvo que el descenso en los ingresos fue inferior al que proyectaban en el Palacio de Hacienda. El motivo de esa caída, aseguró, fue el impac-

## EL JUEZ GARZON CONTRA LA IMPUNIDAD

Informe del

**Dr. Carlos Slepoy**

de la Asociación Argentina

Pro Derechos Humanos de Madrid

HOY

5 de Abril

20 horas

RINCON 74

Entrada libre

Venga, opine y participe

organiza:

**MEMORIA y REALIDAD**

por la plena vigencia de los Derechos Humanos



BURBUJA DE LAS ACCIONES TECNOLÓGICAS, ESTRELLAS DEL MERCADO

# de pánico e histeria en Wall Street

El índice de las tecnológicas, el Nasdaq, llegó a desplomarse 13,6 por ciento, para luego recuperarse. Los financistas vieron el abismo.

tadounidense, y ayer se profundizó.

La euforia de los fondos de inversión internacionales por no quedarse afuera de una oportunidad por obtener abultadas ganancias de manera rápida incluyó a empresas tecnológicas y puntocom argentinas. El Sitio e Impsat (del grupo Pescarmona) ya cotizan en el Nasdaq. Y fueron víctimas del derrape. "Temo que la caída del Nasdaq no tocó fondo. Basta observar que el comercio electrónico en Estados Unidos está por el zócalo; equivale a tan sólo el 0,7 por ciento del total de ventas minoristas. Creo que habrá una depuración del mercado y sólo sobrevivirán aquellas empresas de Internet que conjuguen el mundo virtual con el real", señaló a **Página/12** Martín Redrado, titular de la Fundación Capital. Según Redrado, el piso del Nasdaq podría estar un 11 por ciento por debajo al último cierre. Desde el record de hace apenas tres semanas (5048,62 puntos), el Nasdaq lleva perdidos 900 puntos, el 17,8 por ciento.

—¿Cómo podría afectar un derrumbe de la Bolsa neoyorquina en la Argentina?, preguntó este diario a Redrado.

—Por ahora, el efecto es más psicológico que técnico. El problema sería si la caída del Nasdaq se acompañara por el Dow Jones (el índice compuesto por las acciones de la "vieja" economía).

En el recinto porteño, el sacudón se sintió especialmente en Telefónica (bajó 4,2 por ciento) debido a que la española es dueña de Terra, una de las principales empresas de Internet incluidas en el Nasdaq.

A su vez, Freddie Tomsen, analista del ING Barings, y Margarita Molteni, del Merchant Bankers Asociados, difirieron, en diálogo con este diario, sobre el impacto que tendría la explosión de esa burbuja sobre el mercado local. Para Tomsen, una fuerte corrección en el Nasdaq beneficiaría a la Argentina: "Si efectivamente ocurre, los fondos de inversión internacionales podrían prestarle mayor atención a un mercado emergente como el argentino. Encontrarían buenas oportunidades para

hacer negocios", apuntó. En cambio, Molteni arguyó que, "cuando los inversores pierden mucha plata de golpe, pasa tiempo hasta que vuelven a apostar por mercados de riesgo. Se refugian en los activos más seguros".

Los papeles de las empresas puntocom fueron los más perjudicados por el derrape en Wall Street: en los últimos dos días perdieron entre 20 y 30 por ciento en promedio. La huida en masa de los financistas se aceleró cuando los bancos y agencias bursátiles exigieron a sus clientes que cubrieran en efectivo los préstamos que habían tomado para invertir en acciones. Para cumplir, los inversores se vieron en la obligación de despojarse de sus tenencias a precios de remate. Y el Nasdaq sólo se recuperó cuando ingresaron en el mercado fondos frescos, provenientes de financistas que vieron buenas oportunidades.



El sueño parecía que llegaba a su fin. Las tecnológicas se derrumbaban generando angustia en el recinto. Al final, se recuperaron, pero en el mercado quedó el interrogante sobre el futuro de la burbuja.com.

LOS ESPECIALISTAS PIENSAN QUE LA JUSTICIA NO OBLIGARÁ A DIVIDIR MICROSOFT

## Bill Gates puede navegar tranquilo

**Al parecer la sociedad americana no está dispuesta a sacrificar la encarnación de sus sueños en el altar de la legalidad. Esta podría ser la frase resumen del debate entre empresas y analistas tras el veredicto que declaró a Microsoft culpable de prácticas monopolísticas. Por ello, muchos creen que, finalmente, la sanción que adopte la Justicia estadounidense no significará el desguace de la empresa líder del software mundial. En Argentina las opiniones fueron variadas, pero sin alarma.**

Entre las opciones que dispone Thomas Jackson, el juez de la causa, la división del grupo en varias compañías representa sólo una opción extrema. Algunos especialistas sostienen que lo más probable será que se obligue a la empresa de Bill Gates a reformular sus prácticas comerciales, pues en el origen del conflicto se encuentra la vincu-

lación que realizó la firma informática entre sus productos Windows y el navegador Internet Explorer. De ese modo, permitía a Microsoft aprovechar el uso generalizado de Windows para que el navegador Explorer se generalice también como puerta de acceso a Internet. Por ello, los analistas estiman que la Justicia, si no opta por una multa multimillonaria, se limitará a establecer mecanismos comerciales que permitan separar completamente a la interface operativa Windows del navegador Explorer. En principio, los 400 millones de usuarios de los programas de Microsoft alrededor del mundo no tienen de qué preocuparse.

El propio Bill Gates, luego de perder en un solo día 12.100 millones de dólares por la baja en el valor de su participación accionaria, se manifestó confiado en ganar la apelación contra el reciente fallo del tribunal. En una entrevista otorgada a la cadena británica BBC, destacó tener argumentos "muy sólidos" y al "sentido común de su parte" para continuar la batalla judicial.

Sólo algunas competidoras, como Netscape, Sun Microsystems y Oracle han demandado la división total de la firma, como ocurriera con la petrolera Standard Oil y la telefónica AT&T frente al mismo cargo que hoy atraviesa la firma informática. La división de Microsoft tiene la ventaja, según sus competidoras, de que evitaría al gobierno estadounidense la vigilancia y control de las operaciones de Windows e impediría, además, que el gigante informático siga aprovechando su posición dominante para marcar el rumbo del sector. Sin embargo, no todos los posibles rivales o competidores de Microsoft decidieron aprovechar la situación. Firmas tan importantes como Intel, Cisco Systems e IBM optaron por el más estricto silencio.

En Argentina las reacciones fueron variadas, pero sin alarma. Donald Feinberg, director ejecutivo de Gart-

ner Group para Latinoamérica, sostuvo que "Microsoft es un monopolio, y si lo dividen en tres empresas tendrán tres monopolios". "Con 15 años de apelaciones que vendrán, para cuando obliguen a Microsoft a dividirse, será dueño de la industria y ya no importará", agregó.

Mario Tucci, presidente de Novell para Argentina, Paraguay y Uruguay, destacó que la sentencia es "a favor de la libre competencia". Microsoft "deberá realizar mayores esfuerzos para lograr los mismos resultados económicos, ya que deberá competir con otras condiciones".

El propio gerente de marketing de Microsoft Argentina, Fabián Crivaro, poco contribuyó contra la acusación de monopolio al recordar que en 1998 la Justicia estadounidense comprobó que Windows y Explorer "no estaban atados, sino tecnológicamente integrados y que era imposible desintegrarlos".

### Los dos Bill y Greenspan

Hoy, a sólo dos días de la aplicación de la Ley Antimonopolio a Microsoft, la Casa Blanca organizará una conferencia en la que se debatirá la "nueva economía". Los expositores serán: el presidente Bill Clinton, el titular de la Fed. Alan Greenspan y Bill Gates. El tema: la influencia de la aplicación masiva de la alta tecnología vinculada con el cambio en las concepciones de productividad y con los ciclos económicos. El objetivo: considerar en qué medida el más largo ciclo de expansión de la historia económica de los Estados Unidos es tributario de los desarrollos tecnológicos. El fundador de Microsoft no parece estar en el contexto de un perdedor.

BOCCO CRITICO LA GESTION DE LA AFIP

## Los intocables evasores

**El economista de la Alianza y director del Banco Ciudad, Arnaldo Bocco, se sumó al coro de críticas que en los últimos días cayeron sobre la figura de Carlos Silvani, titular de la AFIP. "Hay evasores que se mueven con alto grado de libertad frente a la AFIP; tenemos detectados evasores importantes y no salen a la luz pública los procedimientos", afirmó Bocco quien admitió, sin embargo, que "mientras esté baja la actividad económica y subsistan las restricciones financieras, especialmente para las pymes, es difícil que la recaudación se recupere".**

La caída en la recaudación de marzo volvió a poner en el escenario la cuestión de la lucha contra la evasión, una de las banderas abrazadas por la Alianza en su campaña. "En

la lucha contra la evasión no se avanzó nada. El problema es delicado, porque no tenemos avances manifiestos. Todo el esfuerzo del Ministerio de Economía por equilibrar las cuentas se ve descompensado porque las instituciones fiscales no están obrando con toda la eficiencia que requiere esta coyuntura", aseguró el economista del Frepaso.

Bocco consideró que la situación no tenderá a mejorar "en la medida en que no haya una demostración respecto de las grandes cadenas de evasión", y señaló que en lo que respecta a la fiscalización del impuesto a los Bienes Personales "parece que la AFIP se desentendió". Silvani, en tanto, se defendió señalando que "uno de los mitos es que fiscalizamos a los kiosquitos y no a los grandes, lo cual es totalmente falso".

EXPLICAR LA CAIDA DE LA RECAUDACION

## nos tienen paciencia

to que tuvo la disminución de precios de productos de consumo masivo.

Como viene ocurriendo cada vez que se enciende alguna luz amarilla, los principales funcionarios de Economía, con Machinea a la cabeza, salieron a dar su versión. También como de costumbre, se amontonaron argumentos de distinto orden. Mientras el ministro atribuyó la caída de la recaudación a la deflación, su número dos, Mario Vicens, indicó que los ingresos "siempre demoran un poco más en recuperarse que la economía". Y recordó que en marzo del año pasado "se cobraban aportes patronales muy superiores a los que rigen hoy en todas las actividades económicas".

En Economía consideran que la demora en la salida de la recesión

obedece a una cuestión de expectativas. Por lo tanto, se esmeran en explicar que el panorama es alentador y que se ha evitado caer en una crisis severa. "Para mí el vaso está medio lleno. Lo veo así porque tengo información muy completa de cuál era el punto de partida que teníamos en diciembre. Si las cosas hubieran seguido como hasta entonces, hoy estarían mucho peor", subrayó el jefe de asesores de Machinea, Pablo Gerchunoff.

"Los indicadores de producción industrial muestran para nosotros (el gobierno) una suba del 3 por ciento, para la consultora FIEL del 8 por ciento y hay varios indicadores de consumo de gas, electricidad y peajes con aumentos superiores al 10 por ciento", afirmó Machinea, en plan de transmitir confianza.



## El Nación no será SA

La Comisión de Finanzas de la Cámara de Diputados emitió un dictamen anoche que dispuso que el Banco Nación deberá continuar como una "Entidad Autárquica del Gobierno Nacional", al recomendar la aprobación de una nueva Carta Orgánica para la institución. El dictamen fue firmado por casi todos los miembros de la Comisión. Al tratarse el artículo primero, Ana Mosso (PJ-Mendoza) propuso cambiar el status del Nación por el de sociedad anónima, lo cual fue rechazado contundentemente por José Lanza (Frepa—Capital Federal), Luis Balian (UCR—Córdoba) y otros legisladores.

## "La unión es posible"

El secretario de Cultura de la CGT-dialoguista, Armando Cavalieri, admitió que se encuentra trabajando junto a los senadores del PJ "para que la ley de reforma laboral avance" y aseguró que la unidad entre los dos sectores antagónicos de la central sindical "es posible porque históricamente fue así". Cavalieri manifestó su deseo de que "la ley (reforma laboral) salga con las observaciones que venimos haciendo para que el Gobierno tenga el instrumento que precisa para la generación de empleos".

# Moneta, banquero amigo del poder, ya no tiene más poder ni bancos

Agencia Mega



Raúl Moneta, ex titular de los bancos República y Mendoza.

Fin de una historia de entredichos judiciales y juego de presiones.

El Central revocó la autorización para operar al República. Insólitamente la jugada podría ser beneficiosa para Raúl Moneta.

Por Susana Viau

El Banco Central le revocó al Banco República la autorización para funcionar. Hace exactamente un año, tanto el República como el Banco Mendoza —ambos propiedad de Raúl Moneta— habían entrado en cesación de pagos y cerraron sus puertas. Posteriormente, una resolución insólita del BCRA reabilitó al primero. La decisión difundida ayer no sorprendió a los frequentadores de la city: la vuelta a la actividad del banco mayorista había sido una ficción. Tampoco sorprendió que Pedro Pou —quizás alentado por el rumor de que los camaristas federales Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani revocarán en los próximos días su procesamiento— haya jugado, una vez más, la ficha más beneficiosa para Moneta: de haber decretado la liquidación del República, el resto de los bienes del banquero hubiera quedado expuesto a una eventual extensión de la quiebra.

La comunicación "B" 6678 firmada por el gerente de Autorización de Entidades Financieras y el subgerente del área de Coordinación Técnica informa que la decisión fue adoptada el 30 de marzo de este año. Poco antes de esa fecha, este diario había concurrido a la sede del Banco República, ubicado en la calle Sarmiento 336. El panorama era desolador y el banco, una boca de lobo. Sus dependencias estaban a oscuras y el único signo vital lo constituían los dos hombres de la vigilancia privada que conversaban en un mostrador cercano a la entrada. Cuando **Página/12** expresó su extrañeza por ese notorio abandono, el vigilante sólo atinó a argumentar: "Es que éste es un banco mayorista".

En el caso del Banco Mendoza, el Central dictó una medida similar que abrió a los accionistas —Banco República y Magna Inversora, formada por un grupo de grandes empresarios de la provincia— la oportunidad de eludir la liquidación. La intención de los accionistas era autofinanciar al Banco Mendoza y convertirlo en una sociedad comercial no financiera. El paso fue abortado por la intervención del juez del fuero concursal de Mendoza Guillermo Mosso, quien dispuso un proceso de verificación que determine si los activos del Banco Mendoza residual alcanzan para pagar a los acreedores.

El Banco República —junto con el Mendoza— cayó el 8 de abril de 1999, luego de haber recibido en los dos meses anteriores importantes redescuentos por parte del Banco Central. Fueron más de 80 millones de dólares a cambio de una cartera que, se vería, pasó al Central como un presente griego: se trataba, en su mayor parte, de generosos autopréstamos y el deudor principal era República Propiedades (una sociedad de Moneta), dueña del Edificio República. El inmueble, que en 1996 había figu-

rado falsamente entre las propiedades del banco, se encontraba gravado por una hipoteca que sobrepasaba en mucho su verdadero valor. El Central, sin embargo, hizo caso omiso a la opinión que los tasadores del Banco Nación formularon tras la pericia y valuó al edificio, con mucha buena voluntad, en 75 millones y lo tomó al precio que Moneta había declarado: 93 millones. El trámite, de acuerdo con la documentación interna del Central, fue aprobado así, a carpeta cerrada, por la línea que dejó constancia de obrar "por órdenes superiores".

Cuando el juez federal mendocino Luis Leiva ordenó la captura del financista preferido del menemismo, éste se profugó. No obs-

**Caída: El Banco República cayó en abril de 1999, luego de haber recibido en los dos meses anteriores importantes redescuentos por parte del Banco Central.**

tante, en una decisión sin precedentes, Pou resolvió la rehabilitación del banco que tenía a su presidente (Benito Jaime Lucini) preso y a su vice (Moneta) huido. La bula de Pou fue aprovechada de inmediato por Moneta que, desde la clandestinidad, vendió parte de su participación en el CEI al fondo inversor Hicks, Muse, Tate & Furst en más de 140 millones, una voluminosa operación que no habría podido concretarse con el Banco República cerrado, puesto que esas acciones formaban parte de los activos de la entidad.

La aventura bancaria de Raúl Juan Pedro Moneta, socio del Citibank y de Telefónica de Argentina, llevó por el camino de la desgracia a los magistrados a quienes, voluntaria o involuntariamente, les tocó intervenir investigar su actividad en el mundo de las finanzas. Orlando Juan Vargas, juez correccional de Mendoza, va camino al juicio político solicitado por el contador Luis Balaguer por haber dado a Moneta la posibilidad de quedarse con los bancos de Mendoza y de Previsión Social. La Corte Suprema de la provincia había calificado su fallo de "arbitrario e inconstitucional".

El juez federal Carlos Liporaci también afronta un pedido de juicio político presentado por el senador radical formoseño Alberto Ramón Maglietti. La causa: haber excarcelado a Moneta pese a que la Cámara Federal había revocado esa eximición de prisión dictada por Gustavo Literas. Precisamente, el nombre de Literas acaba de agregarse a la lista de candidatos a la destitución a pedido del legislador liberal mendocino Gustavo Gutiérrez y de la diputada radical Elisa Carrió, quienes consideran que su desempeño en la causa que involucra a Raúl Moneta configura los delitos de "prevaricato y violación de deberes de funcionario público".

48 represores argentinos reclamados por la justicia española

## EXTRADICION ¿SI O NO?

mesa redonda

DR. CARLOS SLEPOY

abogado de la acusación popular

DRA. SUSANA GARCIA

abogada de la acusación popular

DR. LEOPOLDO SCHIFRIN

juez de la Cámara Federal de La Plata

RUFINO ALMEIDA

asociación de ex detenidos-desaparecidos

coordina:

MARTIN GRANOVSKY

entrada libre

Viernes 7 de abril - 19,30 hs.

TEATRO BAMBALINAS

Chacabuco 947 - Bs. As.

Invita **Página/12**



AFIP LE RECLAMA A RENAULT 520 MILLONES

# La bolsa o la planta

Por maniobras de exportaciones y reimportaciones con Uruguay, la Justicia procesó a sus directivos por contrabando. Ahora la Aduana le puso precio a la demanda: 520 millones por deuda fiscal y multas.

Las acciones de la automotriz Renault perdieron ayer un 6 por ciento de su valor en la bolsa porteña, luego de que la empresa informara sobre la apertura de dos sumarios administrativos por parte de la Dirección General de Aduanas, reclamando una deuda fiscal por 520 millones de dólares. Según fuentes de la AFIP, "existen tres causas abiertas en juzgados federales de Córdoba (contra la terminal) por la reimportación ilegal de unidades desde Uruguay y Chile" entre los años 1990 y 1995, en relación a las cuales fueron llamados a declarar a fines de marzo tres imputados. En el organismo recaudador se estima que estaría próxima una resolución de la Justicia adversa a la empresa, lo que apuró la determinación de la Aduana del monto fiscal que reclamará.

En un informe a la Bolsa, firmado por su titular, Manuel Antelo, quien hoy se entrevistará con Fernando de la Rúa, Renault Argentina califica como "disparatado" el monto determinado por la Aduana y defiende las operaciones cuestionadas como totalmente lícitas. "La operación consistió, básicamente, en exportar a Uruguay kits (conjuntos) de partes y piezas -describe la empresa-. A partir de dichos kits, y con el agregado de insumos y ma-

no de obra uruguay, se realizó su ensamblado. Los vehículos terminados eran importados por la sociedad a la Argentina para su verificación final y posterior distribución comercial."

En virtud del acuerdo binacional de Alcance Parcial de Complementación Económica (AAPCE, ex CAUCE) entre Argentina y Uruguay, a Renault le correspondía percibir reintegros "que en su conjunto ascienden a 8,6 millones de pesos" por la exportación de las partes y piezas, "los que nunca fueron percibidos por la sociedad, sino que ésta simplemente solicitó su cobro", siempre según la versión de la empresa. "Es decir que la Aduana pretende cobrar una multa de más de 56 veces el importe que nunca hemos efectivamente percibido", concluye Renault.

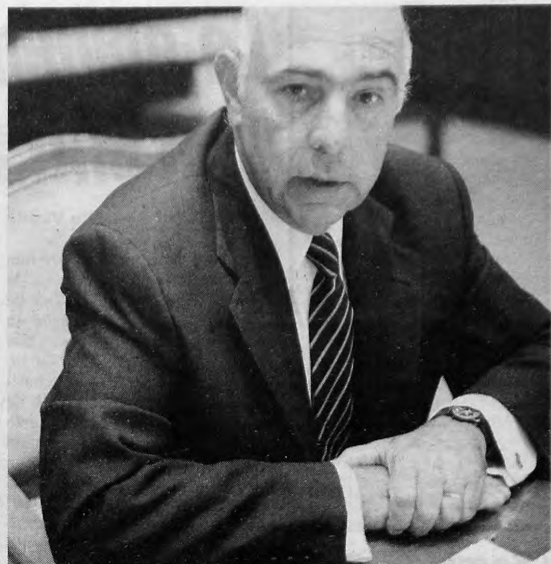
La versión de la AFIP y la que hasta ahora acreditó la Justicia es bien distinta. Según el fiscal federal Carlos Torres, a cargo de la acusación, "la maniobra consistía en llevar estos vehículos desarmados a Uruguay, armarlos en ese país y volver a traerlos", sin pagar arancel en virtud del acuerdo binacional. "El Estado les reintegraba los impuestos (sobre el valor exportado), que son aproximadamente el 15 por ciento del valor de cada auto." Durante el año 1992, la maniobra ha-

bría involucrado a un total de 2646 camionetas.

En relación a esta causa, en octubre de 1999 la Cámara de Apelaciones de Córdoba dictó el procesamiento de Manuel Antelo por contrabando, luego de que el juez de primera instancia, Ricardo Bustos Fierro, lo sobreseyera. El fallo provocó una airada reacción del embajador de Francia, Paul Dijoud, que protestó ante la Jefatura de Gabinete -entonces a cargo de Jorge Rodríguez- advirtiéndole sobre la "inseguridad jurídica" para la inversión extranjera que dicha medida suponía. La actitud del diplomático generó una extendida reacción de repudio, tanto a nivel político como de entidades de la magistratura, que la calificaron como "una intromisión inaceptable" y "un atropello inalicable a la investidura de nuestros jueces y a la independencia del Poder Judicial".

El nuevo capítulo de esta historia se está escribiendo pocas horas antes de la visita que efectuará a la Argentina, mañana y el viernes, el canciller francés, Hubert Vedrine, quien será recibido por su par, Adalberto Rodríguez Giavarini, y el presidente de la Nación, Fernando de la Rúa.

En su descargo ante la Bolsa, Renault sostuvo que "la Aduana tuvo un conocimiento detallado de la operación durante la ejecución de la misma; la documentación aduanera presentada por la sociedad para instrumentar dichas operaciones consignaba en forma expresa y veraz tanto la mercadería que se exportaba e importaba como el régimen en virtud del cual se operaba". "Consecuentemente -agrega-, la sociedad considera que no ha existido ocultamiento, ardid o engaño." En oportunidad del procesamiento de Antelo, el fiscal Torres -que había apelado el fallo de Bustos Fierro- había señalado que la maniobra era "una tremenda defraudación al Estado, porque lo que ellos (la empresa) decían que iba a Uruguay para siempre, prácticamente volvía un mes después de la primera operación y casi con los mismos camiones que lo llevaban".



Carlos Silvani, administrador federal de Ingresos Públicos. El reclamo de la AFIP hizo caer la acción de Renault en un 6%.

LA NUEVA POLITICA PARA LOS PEAJES

## Invertir y luego cobrar

Nicolás Gallo, escoltado por sus colaboradores directos, explicó ayer ante los legisladores de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones varios de los proyectos oficiales bajo su competencia. Entre ellos, su iniciativa "personal" de ampliar el aeroparque construyendo pistas sobre el Río de la Plata y la de continuar con el peaje a partir del 2003, pero expropiando más terrenos aledaños a las rutas concesionadas.

Según detalló el ministro de Infraestructura frente a los legisladores, la idea es volver a licitar los corredores a partir del 2001 bajo un esquema similar al utilizado para privatizar los accesos capitalinos: exigiendo inversiones antes de colocar las casillas de cobro. El funcionario también prevé enviar un proyecto de ley que permitirá expropiar 1000 metros a los cos-

tados de cada ruta. Estos lotes podrán utilizarse para emprendimientos inmobiliarios, negocio que permitiría bajar el costo del peaje.

Gallo también aclaró que su idea para resolver el congestionamiento del aeroparque Jorge Newbery consiste en edificar pistas sobre el agua, pero manteniendo las actuales instalaciones para atención de pasajeros. Esta obra tendría un costo cercano a los 100 millones de dólares, mucho menos que el valor estimado para la aerolínea que impulsó Alvaro Alsogaray.

No asistió al encuentro el secretario de Transporte, Jorge Kogan, quien está en Madrid intentando, entre otras cuestiones, obtener precisiones acerca del plan de salvataje para Aerolíneas Argentinas que está diseñando la Sepi, principal accionista y responsable de la línea de bandera.

BRASIL NO ACEPTA SALVAGUARDIAS

## Casamiento sin límites

El gobierno de Brasil no aceptará incluir mecanismos de protección, como cupos o salvaguardias, dentro del Mercosur. Esa postura fue la que sostuvo el delegado del país vecino, José Botafogo Gonçalves, en la primera reunión del Grupo Mercado Común que se desarrolló ayer en Buenos Aires. El organismo ejecutivo del bloque regional, a nivel de ministros, sesionará hasta mañana y tendrá entre sus tareas centrales diseñar el relanzamiento del Mercosur. Sin embargo, los funcionarios brasileños fueron tajantes en su negativa a la propuesta de Uruguay y Paraguay, acompañada por Argentina, respecto de reglamentar nuevas pautas de protección sectoriales.

El tema fue puesto ayer sobre la mesa de negociaciones, pero antes de que se profundizara en su análisis, Brasil manifestó su enérgico rechazo a la iniciativa. Ese país sostiene que establecer cupos o salvaguardias "va en contra del espíritu del Mercosur". La discusión ya había quedado saldada con Argentina, que aceptó la postura brasileña cuando se acordó hace dos semanas el nuevo régimen automotor bilateral. Pero, de todos modos, acompañó en la propuesta a los funcionarios uruguayos y paraguayos. Ante la insistencia en el tema, Brasil volvió a descartar la imposición de cupos y salvaguardias.

En relación con el régimen automotor, los funcionarios de los cuatro países resolvieron postergar su análisis hasta mañana. Uruguay y

Paraguay habían planteado algunas discrepancias con el acuerdo que sellaron Argentina y Brasil, que supuestamente debería quedar ratificado para todo el bloque en este encuentro del GMC. "Bajo ningún punto de vista habrá cambios en las líneas básicas del acuerdo bilateral", subrayó el vicecanciller argentino, Horacio Chighizola, dejando en claro que las objeciones que expresen los otros dos socios del bloque pueden hacer caer un convenio que costó años definir.



SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO



"2000 AÑO DEL TURISMO"

### AVISO DE PUBLICIDAD

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO de la provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente LICITACION PUBLICA:

Nº 09/SP/00: "ADQUISICION DE MATERIALES VARIOS (Adquisición de materiales varios para extensión de 18 km. línea M.T. palimentación aerostación", con destino al Distrito El Calafate.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 133.650,55 (Pesos ciento treinta y tres mil con cincuenta y cinco centavos.)

VALOR DEL PLIEGO: \$ 334,00 (Pesos trescientos treinta y cuatro)

FECHA DE APERTURA DE OFERTAS: 19 de Abril de 2000 a la hora 10:00

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: En las oficinas del Departamento Compras de S.P.S.E., sitas en Maipú 641 de la ciudad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS. En Tesorería de S.P.S.E., Av. Julio A. Roca 669, 1º Piso de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz y/o en Casa de Santa Cruz, sito en 25 de Mayo 277, 1º Piso de Capital Federal.

## INAUGURACION UNIVERSIDAD POPULAR DE LAS MADRES DE PLAZA DE MAYO

La Asociación Madres de Plaza de Mayo, el Periódico de las Madres, la Librería y la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo invitan a todos los compañeros y amigos a participar de la inauguración de la Universidad.

Serán expositores de la misma: **Oswaldo Bayer, Vicente Zito Lima, Hebe de Bonafini, Representantes de Universidades Europeas e Intelectuales latinoamericanos.**

Después del brindis participarán artistas argentinos que adhieren a nuestra fiesta.

**JUEVES 6 19 hs.**

**Hipólito Yrigoyen 1432 - Bs. As.**

Están todos invitados a seguir combatiendo la injusticia

**¡NI UN PASO ATRAS!**



**Asociación Madres de Plaza de Mayo**



## APUÑALADA

La encargada de un edificio de Palermo fue asesinada ayer en su departamento de la calle Gorriti al 3408. El cuerpo fue hallado con numerosas puñaladas en la espalda, los glúteos y ambas piernas. El cadáver de la mujer, identificada como María Luisa Cauzzi, viuda, de 62 años, fue encontrado cerca de la puerta de entrada de su casa en medio de un charco de sangre, con el vestido levantado hasta los hombros y sin ropa interior. La puerta no presentaba signos de haber sido violentada. Los vecinos relataron a la policía que la última vez que vieron a la encargada con vida estaba recogiendo la basura como todas las noches.

## Sergio Denis procesado

El cantante Sergio Denis fue procesado por el presunto delito de "estafa" por pagar con cheques de terceros denunciados como extraviados. La decisión fue tomada por el juez de instrucción Mauricio Zamudio, quien además le fijó un embargo por 20 mil pesos. Al mismo tiempo le dictó falta de mérito en otra causa en la que el artista está acusado por encubrimiento, debido a la posesión de una serie de cheques que, en varios casos, eran apócrifos o robados.

## Un plan por la vida sana

La Sociedad Argentina de Cardiología será designada hoy como institución científica asesora del Senado de la Nación. Así, la entidad quedará a cargo de la elaboración de diversos planes que impulsará el cuerpo legislativo. El acto para formalizar la designación se llevará a cabo a las 12 y contará con la presencia, entre otros, del ex presidente Raúl Alfonsín. Por otra parte, la entidad anunció ayer la realización de la muestra "Sano y natural. Exposición y Jornadas para una mejor calidad de vida", que tendrá lugar entre el 19 y el 22 de setiembre. La muestra se inscribe en un programa de actividades para que "la comunidad alcance niveles de plenitud a través de una práctica de vida sana".

EDICTOS. Dra. MARIA V. P. DE FRIAS, Juez de la Cámara Civil y Comercial. Sala Primera, en el Expte. nº B 55287/00, caratulado: ORDINARIO POR PRESCRIPCION ADQUISITIVA. ALBERTO MAXIMO TELL, en su calidad de Administrador Judicial en la Sucesión de MAXIMO ALBERTO TELL contra SICLA S.R.L., ordena publicar el decreto que se transcribe: SAN SALVADOR DE JUJUY, 09 de Marzo de 2000.- Téngase por presentada la Dra. EUGENIA ALICIA SCARD con el patrocinio letrado de la Dra. LAURA ROXANA FRANCO, por constituido domicilio legal y por parte, en nombre y representación del Sr. ALBERTO MAXIMO TELL en su calidad de Administrador de la Sucesión de Don Máximo Alberto Telli a mérito de la copia de Poder General que adjunta, en autos. De la demanda de prescripción adquisitiva incoada por el Sr. ALBERTO MAXIMO TELL en contra de SICLA S.R.L. y/o quienes se consideren con derecho sobre el inmueble a prescribir y el ESTADO PROVINCIAL, de la misma cause traslado por el término de QUINCE DIAS con más VEINTIUN DIAS de ampliación legal en razón de la distancia para el primer de los nombrados (art. 193 C.P.C.), conforme Art. 24 inc. a) y d) de la Ley 14.159, bajo apercibimiento de tenerse por contestada en los términos del art. 298 del C.P.C. En igual plazo interese a constituir domicilio legal dentro del radio de los tres meses de asiento de esta sala, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 52 C.P.C. Para la notificación a quienes se consideren con derecho sobre el inmueble a prescribir, publíquense edictos en el Boletín Oficial, Diario local y Nacional por tres veces en cinco días, citándose y emplazándose a los mismos. Notificaciones en secretaría. Martes y jueves o el siguiente día hábil si alguno de ellos fuera feriado. Notifíquese por cédula y a SICLA S.R.L. mediante carta documento. Fdo. Dra. María V. P. de Frías - Vocal - Pte. de trámite. Ante mí, Escribana Ena B. de Sapag - Secretaría. SAN SALVADOR DE JUJUY, 22 de marzo de 2000. Dr. Julio A. Nieto, Prosecretario.

# La epidemia de dengue amenaza con entrar de lleno en el país

Por Eduardo Videla

El dengue es más que una amenaza que aflige a la frontera: sólo en la ciudad de Buenos Aires se registraron en los tres primeros meses del año 20 casos de la enfermedad—en todo el año pasado se habían notificado 25—, el 60 por ciento de ellos provenientes de territorio bonaerense. Según informaron las autoridades sanitarias porteñas, en ningún caso los contagios se produjeron en el país: se trata de personas que viajaron a Paraguay, Brasil e, incluso, Santo Domingo y desde allí trajeron la enfermedad. Para el ministro de Salud, Héctor Lombardo, la situación es "preocupante, porque hay epidemia en Paraguay y en el sur de Brasil, y en cualquier momento podemos tenerla en la Argentina".

La situación se complica por la presencia en la ciudad—y en las dos terceras partes del territorio nacional—del mosquito *Aedes aegypti*, vector transmisor de la enfermedad. El cuadro más delicado se da en las provincias de Formosa, Misiones y Corrientes, donde se han notificado al menos 80 casos en lo que va del año.

"Si no hubiera agente transmisor, no habría dengue. Lo preocupante es que se ha detectado la presencia del mosquito en Buenos Aires y en buena parte del país", advirtió Lombardo. El funcionario aseguró, sin embargo, que aún no se han detectado casos autóctonos—contagios producidos en el país—, aunque alertó que para que éstos se produzcan sólo bastaría que un mosquito pique a una persona enferma y luego le inocule el virus a una sana. "Por eso, en cada lugar donde se han detectado casos, se hace una delimitación del foco, para evitar la propagación de la enfermedad", destacó.

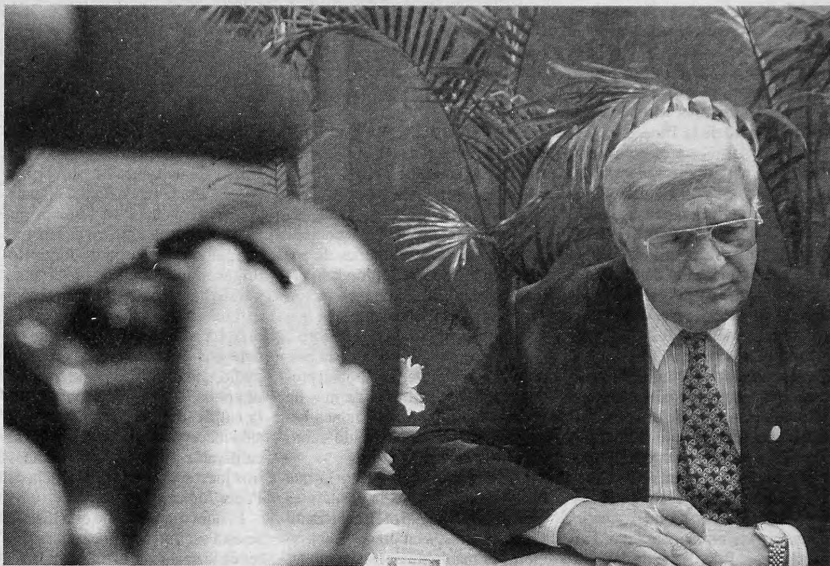
De acuerdo con un informe de la Secretaría de Salud porteña, el mosquito vector está presente en el 80 por ciento del territorio de la ciudad. Las estadísticas de esa cartera revelan que en los hospitales públicos y centros privados porteños se notificaron desde enero 60 casos sospechosos de dengue, de los cuales sólo 25 correspondían a personas residentes en la ciudad. Sobre esos 60, 20 fueron confirmados con pruebas positivas en los laboratorios locales, aunque deben ser reconfirmados en el Centro Nacional de Virosis Hemorrágicas.

El subsecretario de Salud, Edgardo Trivisonno, agregó que "la mayoría de los contagios se produjeron en Paraguay, aunque se registraron casos provenientes de Brasil y uno originado en el balneario Punta Cana, en Santo Domingo".

Para el infectólogo Horacio López, titular de la carrera de Especialistas Universitarios en Infectología, es imprescindible "informar a la comunidad cómo se previene el dengue, porque es imposible combatir la enfermedad sin participación activa de toda la comunidad".

"La prevención—sostiene el especialista—pasa por eliminar todos los focos donde se puede reproducir el mosquito: recipientes con agua estancada. En esos lugares, cada mosquito puede depositar entre 300 y 900 huevos—futuras lar-

Sólo en la ciudad de Buenos Aires hubo 20 casos en los tres primeros meses del año, mientras que en todo el año pasado hubo 25. Según el ministro de Salud, "la situación es preocupante".



El ministro de Salud, Héctor Lombardo, sostiene que la epidemia puede llegar a la Argentina. "Se ha detectado la presencia del mosquito en Buenos Aires y en buena parte del país", dijo.

vas—, durante su vida útil, que se extiende durante cuatro semanas." El *Aedes aegypti* es un mosquito de hábitos domésticos: se lo encuentra dentro de las viviendas o en los jardines y no se desplaza a más de cien metros del lugar donde creció. No suele picar de noche sino durante la mañana y la tarde.

El dengue se presenta como un estado gripal con fiebre alta, dolores musculares y articulares aunque sin síntomas respiratorios,

además de un ligero sarpullido. En el 95 por ciento de los casos se presenta con características leves. "Pero en las personas que ya padecieron el mal y vuelven a contraerla se puede producir el dengue hemorrágico, una versión severa de la enfermedad con una alta tasa de mortalidad", dijo a **Página/12** Roberto Debbag, de la Fundación Centro de Estudios Infectológicos (FUNCEI). El *Aedes aegypti* se ha detectado desde la

ciudad de Bahía Blanca hacia el norte. Las condiciones meteorológicas propias del otoño son poco alentadoras para la supervivencia del mosquito en el área metropolitana. Pero la situación es distinta en el norte, donde el calor—y el insecto—persistirán por lo menos hasta mayo. Y en la frontera, donde el tránsito de población es constante: "Solo en Ciudad del Este van y vienen 1250 trabajadores argentinos por día", ilustró Lombardo.

DOS ASTRONAUTAS LA PONDRAN NUEVAMENTE EN MARCHA

## La Mir con nuevos inquilinos

Por Rodrigo Fernández  
Desde Moscú

Los astronautas Serguei Zaliotín y Alexandr Kaleri partieron ayer desde el cosmódromo de Baikonur, en las estepas de Kazajstán, rumbo a la Mir, deshabitada desde hace más de siete meses. El exitoso lanzamiento de la Soyuz PM-30 se produjo en la madrugada y el acoplamiento a la envejecida estación orbital rusa está previsto para mañana. Los astronautas deberán poner a funcionar nuevamente la Mir, solucionar una fuga de presión y prepararla para que pueda ser explotada comercialmente por la MirCorp, la sociedad formada en febrero pasado con el aporte del millonario estadounidense Walt Anderson. Entre los planes figura convertirla en un hotel y usarla para diversos fines comerciales.

La reanimación de la Mir ha sido posible precisamente por la creación de MirCorp, sociedad de la que forma parte, entre otras firmas, Energuia, la dueña de la estación orbital. El actor Vladimir Steklov, que debía volar a la Mir para rodar las escenas de una pe-



El astronauta Alexandr Kaleri antes de partir.

La Mir estuvo deshabitada por más de 7 meses.

lícula del conocido cineasta Yuri Kara, se tuvo que quedar en tierra ya que los productores de la película no consiguieron reunir el dinero necesario.

Todo depende ahora de MirCorp: si ésta logra reunir fondos para una nueva expedición, entonces dentro de mes y medio otra nave tripulada será lanzada rumbo a la estación orbital. En caso contrario, la Mir será puesta nuevamente en régimen de conservación y nuevamente penderá sobre ella la amenaza de ser hundida en el Pacífico.

La MirCorp tiene planes de invertir 200 millones de dólares para convertir la Mir en un hotel espacial y adaptarla a diversos proyectos comerciales, que van desde publicidad hasta la producción industrial en órbita. El presidente de MirCorp, Jeffrey Manber, ve con optimismo la futura explotación de la Mir.

"El complejo orbital ruso es una casa cósmica sin precedentes, que se encuentra en un excelente estado técnico. No debe ser hundido por ningún motivo", declaró Manber, que asegura que el acuerdo sobre el alquiler de la Mir "avanza paulatinamente, paso a paso".

Manber explicó que actualmente se está trabajando en diversas fórmulas de financiación para seguir explotando la Mir, y que se está negociando con "una serie de sólidos empresarios de diversos países", aunque declinó revelar la identidad de los posibles socios. Los dirigentes de la sociedad calculan que la estación orbital rusa cuesta hoy entre 2000 y 4000 millones de dólares. Pero deben darse prisa: diseñada para 5 años de vida útil, la Mir ya lleva más de 14 en el espacio y los especialistas piensan que podrá funcionar otros 5.



El obispo de Bariloche, Rubén Frassia, pidió en 1994 que se rechazara la inscripción de Transmutar.

El secretario de Culto salió al cruce de un obispo que había criticado la aceptación del grupo al que concurrían las hermanas que acuchillaron al padre.



DEBATEN LA INSCRIPCION COMO CULTO DE TRANSMUTAR

# Una polémica endemoniada

Por Horacio Cecchi

Si algo le faltaba al caso de las hermanas Silvana y Gabriela Vázquez era una polémica de los mil demonios entre un obispo y la Secretaría de Culto de la Nación. Ayer, el titular del organismo oficial, Norberto Padilla, salió al cruce de monseñor Rubén Frassia, obispo de Bariloche, quien aseguró que en 1994 había recomenda-

do a la secretaria que rechazara la inscripción como culto de la Iglesia Mariavita de los Argentinos, vinculada a Transmutar y a su director Sergio Etcheverry. Pese a la recomendación, un año después quedó registrada en la lista. "Cumplió con todos los requisitos", aseguró ayer Padilla después de reconocer que habían existido dos informes negativos previos a la inscripción. Fuera de toda polémica, un informe preliminar de los forenses confirmó que Juan Carlos Vázquez no se resistió a ser "purificado" a cuchillazos y que tuvo una actitud pasiva frente al embate de sus hijas. El informe coincide con la versión de los vecinos, que oyeron gritos del hombre pero no pedidos de auxilio. El estudio apunta a confirmar la hipótesis del ritual esotérico.

Como informó este diario, monseñor Frassia había calificado como "un hecho muy grave" que la Secretaría de Culto hubiera concedido el permiso para funcionar como culto a la Iglesia Mariavita. "Engañan a la gente", aseguró el obispo. El registro fue realizado el 28 de marzo del '95. "En 1994 les pedí a las autoridades que no la inscribieran", sostuvo Frassia. "Existían dos informes negativos para rechazar esa autorización".

Padilla reconoció la existencia de los dictámenes negativos. En aquel momento, la Secretaría estaba a cargo de Angel Centeno, secundado por el mismo Padilla. "Esos informes tenían relación con el nombre -recordó-. Se llamaba Iglesia Católica Mariavita y no era posible que se registrara de esa forma porque el término 'católica' ya está en uso. Cuando le cambiaron la designación, cumplía con todos los requisitos exigidos por la ley. No había motivo para no habilitarla." De ese modo, los mariavitas pasaron a ser uno más de los 2300 cultos registrados legalmente en el país.

Los requisitos para el registro son más bien formales: nombre, domicilio legal, lugar de culto, ubicación de la sede y de sus centros, los estatutos, composición de sus autoridades, lugares para la enseñanza, los textos doctrinales (libros sagrados), las normas de gobierno, y las actividades y descripción de la ceremonia. "No existe un parámetro para medir por qué se entraría a lesionar la libertad de cultos -explicó a este diario un vocero de la secretaria-. Uno puede in-

ferir si hay algo que pueda transgredir las normas leyendo el informe que ellos mismos presentan. Pero nadie va a venir a habilitarse diciendo que hace sacrificios humanos."

No existe un organismo dedicado a verificar si un culto cumple con el informe presentado. "La secretaria no tiene poder de policía", aseguró Padilla. "Pero si se comprueba que la asociación religiosa es una organización delictiva, si atenta como tal contra la moral y las buenas costumbres, o si utiliza la denominación religiosa para encubrir una actividad exclusivamente comercial, el permiso puede ser revocado."

También recordó que, "al inscribirse, los representantes de la Iglesia Mariavita dejaron bien expreso que no tenían relación alguna con Transmutar". Sin embargo, Sergio Etcheverry fue cofundador del culto junto a Claudio Antonio Páleya y las velas

y otros productos que produce el "monasterio" mariavita de El Bolsón son especialmente recomendados en los locales de Transmutar (ver aparte).

Fuera de la polémica y dentro de la U27, las hermanas Vázquez fueron evaluadas durante tres horas de la mañana por una junta de especialistas que determinará, a lo largo de dos o tres meses, si son inimputables o deberán enfrentar los cargos de homicidio simple agravado por el vínculo.

Por otro lado, fuentes judiciales indicaron que, a través de un abogado, el misterioso Sergio Etcheverry se puso a disposición del juez Julio Corvalán de la Colina. Entre los detalles surgidos del informe preliminar de los forenses, quedó confirmado que Juan Carlos Vázquez no se resistió a la agresión, se entregó mansamente, lo que abona la hipótesis de que los tres miembros de la familia estaban embarcados en un ritual esotérico.

FALLOS CONTRA LA REFORMA DE RUCKAUF

## El No de los jueces

Ya son cuatro los jueces, y cinco los fallos, que calificaron de "inconstitucional" el artículo 171 del Código de Procedimientos en lo penal de la provincia de Buenos Aires, en abierta oposición a las reformas impulsadas por el gobernador Carlos Ruckauf y aprobadas, luego de mucha discusión, por los legisladores del peronismo y de la Alianza. Los que se sumaron ayer al estado de virtual rebeldía fueron los jueces de Garantías de Lomas de Zamora Oscar Quintana y de Transición de San Martín, Eduardo Fratto. Los jueces dejaron en libertad, en contra de lo que dice el artículo 171, a un hombre acusado de robo simple, con la participación de un menor, y a un arrebataador que le sacó la cartera a una mujer.

Quintana actuó por requerimiento de la defensora oficial de Lomas de Zamora Marcela Piñero y dispuso la libertad bajo caución juratoria del imputado Claudio Gómez, acusado de robo simple en complicidad con un menor de edad. El magistrado sostuvo que el instituto de la excarcelación "no resulta un beneficio concedido por un juez o un legislador, si-

no un derecho derivado del estado de inocencia del que gozan todos los habitantes hasta tanto una sentencia condenatoria diga lo contrario".

Según Quintana, la limitación de la libertad "motivada en el reproche o en la repulsa social de determinadas conductas, por más aberrantes que puedan ser, como remedio tendiente a combatir el auge de determinada delincuencia ante la necesidad de mayor protección de determinados bienes jurídicos, importa alterar arbitrariamente los ámbitos propios de las distintas esferas constitucionales".

Fratto lamentó que algunas provincias conserven "un catálogo de causas de inexcusabilidad fundadas en el delito imputado" por considerar que esas cláusulas "imponen penas anticipadas" a personas que pueden ser beneficiarias de una condena condicional. Coincidió así con los argumentos utilizados, en dos fallos, por el juez de Garantías de San Martín Juan Carlos Sorondo, el primero que consideró "inconstitucional" el artículo 171. El otro juez que se expidió en el mismo sentido fue Mariano Cazeaux, juez de Garantías de Dolores.

## CIPOLLETTI

Los disparos no dejan de hundir a Cipolletti en la niebla de las sospechas y las intrigas. A dos años y cuatro meses del triple crimen, y después de que ya fueron asesinados dos testigos y un perito, un policía que declaró al comienzo de la investigación se disparó un tiro en la cabeza el domingo. Pablo Escobar, un policía que estuvo de guardia en la comisaría de la zona del crimen el día que las chicas desaparecieron, se disparó, después de un asado familiar, con un revólver calibre 32 que ocultaba en el ropero de su casa. Los médicos le diagnosticaron muerte cerebral.

## Multa por un molino

El Tribunal de Falta de Bariloche multó ayer a un inventor que había instalado en el jardín de su casa un molino de energía eólica. Juan Carlos Bolcich, mentor del "cosecador de viento", tal como bautizó a la estructura, deberá pagar 2000 pesos y desarmar el artefacto porque desentonaba con el perfil de la ciudad. De acuerdo con el Código de Edificación local, no coincide con los conceptos de estética urbana. Bolcich, quien trabaja en el Centro Atómico de Bariloche y preside la Asociación Argentina del Hidrógeno, asegura que su hallazgo habría aprovechado un 50 por ciento de la energía eólica. Pero igual tiene que pagar: a sus argumentos se los llevó el viento.

## Procesados por coimas

El juez de Garantías de Lomas de Zamora Eduardo Tubio procesó ayer por "cohecho pasivo" a un secretario judicial, dos abogados y otro hombre acusados de pedir coimas, aunque aceptó dejarlos en libertad bajo una fianza de 20 mil pesos, la mitad de la suma que los procesados exigían como pago para liberar a un preso. El secretario del juzgado criminal 4 de Lomas de Zamora, Gustavo Sanles, los abogados José Luis Pretera y José Luis España y Carlos Tomeo saldrán en libertad luego de abonar la fianza. Pretera fue detenido precisamente cuando recibía de manos de la mujer un primer pago de 20 mil pesos a cambio de la libertad de su hijo.

## Protesta en Constitución

Anoche, en el hall central de la estación Constitución, las Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, y el Servicio Paz y Justicia (Serpaj), junto con un grupo de religiosos, realizaron un acto de protesta por las "detenciones arbitrarias" que realiza la Policía Federal en esa zona de Buenos Aires. Nora Cortiñas, de Madres, y Ana Chávez, del Serpaj, denunciaron que en los últimos tiempos "son constantes las detenciones y la persecución" contra chicos, vendedores ambulantes y travestis en los alrededores de la estación ferroviaria.



## Azul, grana y sangre

Por D. L.

El nombre de Mirko Saric se suma a la larga lista de tragedias sufridas por San Lorenzo. Desde las desgracias personales de sus jugadores hasta la historia irreplicable de la entidad en las últimas dos décadas —descenso, pérdida de la cancha, nuevo estadio— hacen del equipo azulgrana un club singular.

Los 60 explotaban con la cultura hippie, el anticonformismo, la rebeldía expuesta en melenas masculinas y en el sonido multiplicado de las guitarras eléctricas. En San Lorenzo brillaba una generación de adolescentes: Doval, Telch, Arean, Veira, Casa y algunos un poco más mayores que equilibraban el desenfado. Aquellos maravillaban con su fútbol y sorprendían con sus "locuras" fuera de la cancha. Tras los entrenamientos, la diversión era tirarle piedras a la cortina metálica del negocio de un gallego cabrón de la calle Inclán. O fugarse de las entonces novedosas concentraciones. O transformar el vestuario en una estudiantina permanente. Una tarde Víctor Casa —magnífico wing izquierdo— estacionó su auto frente a una guarrión de la Armada sin advertir que el cartel lo prohibía advirtiendo que en caso contrario "el guardia abrirá fuego". Tan entretenido estaba Casa con la señorita que lo acompañaba que no escuchó la orden de "identifíquese". Los balazos agujerearon el auto y le hizo perder un brazo a Casa quien, no obstante, continuó jugando al fútbol unos años más soportando que algunas veces sus compañeros le "secuestraran" el brazo ortopédico durante unos días o le dieran la pelota para sacar los laterales.

Todos los otros jugadores de esa época hicieron carrera. Héctor Veira fue quien llegó más lejos y es el único futbolista que purgó prisión por intento de violación, en el '92, cuando era técnico de Vélez. Al salir de Devoto el presidente Fernando Miele lo hizo entrenador de San Lorenzo y con Veira como técnico se ganó el Clausura '95. Narciso Doval fue suspendido cuando lo acusaron de tocarle la cola a una azafata en un viaje de San Lorenzo a Mar del Plata. La leyenda cuenta que no fueron Doval ni Veira los atrevidos sino que los hicieron pagar por el verdadero culpable, uno de los mayores del plantel y, además, casado. Doval fue vendido al Flamengo, también tuvo un paso feliz por Fluminense y se convirtió en el enfant terrible del fútbol brasileño en los 70. Extraordinario delantero, Doval amaba la playa, la noche, el vértigo y a todas las mujeres a las que podía acercarse. Murió hace unos años en Buenos Aires, de madrugada, en una disco de Palermo, por un ataque cardíaco.

El tucumano Rafael Albrecht, ya retirado, tuvo un intento de suicidio a mediados de los 80. En 1981 murió Hugo Pena, el papá de Sebastián, en una circunstancia insólita. Estaba lesionado y para desinflamar el tobillo lo puso en una palangana con agua y sal mientras veía televisión. Si hubiera existido el control remoto no habría tenido necesidad de tocar el aparato para cambiar de canal. La descarga eléctrica fue fulminante.

Ese año San Lorenzo se fue al descenso y ya había perdido el histórico estadio de avenida La Plata. José Rubén Suñé, ídolo de Boca que también pasó por Unión y Huracán, integró aquel equipo que se fue a B tras perder 1-0 con Argentinos en cancha de Ferro. Tiempo después de abandonar el fútbol Suñé entró en una profunda crisis depresiva e intentó suicidarse arrojándose de un cuarto piso.

Pedro Coudannes había llegado al club tras sus inicios en River y un paso interesante por Estudiantes. Una noche de 1985 había recibido amigos en su casa de Belgrano y tras la cena salió a comprar cigarrillos. Frente al quiosco quisieron asaltarlo, se resistió y lo balearon. Coudannes falleció dos días después.

El jujeño José Alul tuvo un buen paso por el club pero no hizo diferencia económica como para vivir holgadamente. Retirado, compró un taxi y como tantos taxistas fue asaltado varias veces. La peor fue cuando lo balearon, aunque tuvo suerte porque puede contarla. Algo insólito le sucedió a Claudio Zacarías: una bomba de estruendo lanzada por los hinchas de Instituto explotó frente al vestuario azulgrana en el estadio de Alta Córdoba. El vidrio de una ventana se partió y uno de los pedazos se clavó en una axila. Zacarías le escapó a la muerte pero debió abandonar el fútbol, hoy es técnico de San Telmo y padece secuelas motrices. La última tragedia fue la de Alejandro Bernuncio, un juvenil seleccionado que en diciembre del '96 chocó su moto contra un colectivo. Quedó cuadripléjico. Murió en julio del año pasado.

SE SUICIDÓ EL J

# La m

Por Ariel Greco

El volante de San Lorenzo Mirko Saric se suicidó ayer al mediodía ahorcándose con una sábana en la casa de sus padres del barrio de Flores. Si bien los motivos que lo llevaron a tomar esa decisión no están confirmados, diversos testimonios de familiares y allegados al club indican que el jugador estaba sumergido en un profundo pozo depresivo. Mirna, una de las hermanas del futbolista, aseguró que Mirko no podía soportar las presiones que significaba ser un jugador profesional. Por esa razón estaba sometido a un tratamiento psicológico que había sido recomendado por el entrenador Oscar Ruggeri. En la actualidad, el juvenil volante de 21 años estaba alejado de la actividad futbolística, ya que se encontraba recuperándose de una operación por la rotura de ligamentos cruzados de su rodilla izquierda. El cuerpo de Saric fue encontrado por su madre Ivana cerca de las 12.30 colgado de una barra que su hermana utilizaba para hacer gimnasia. Los dirigentes de San Lorenzo resolvieron suspender el viaje a Paraguay y pedir la postergación del partido con Cerro Porteño pero los paraguayos se negaron (ver recuadro). Cerca de la medianoche emitieron un comunicado en el que dijeron: "San Lorenzo perdió a un hijo". Todos los compañeros de Saric estaban anoche en el velatorio.

De acuerdo a los testimonios de familiares y de la policía, ayer por la mañana Saric no había ido al gimnasio para seguir con su recuperación de la rodilla porque no se encontraba de ánimo. Ni siquiera aceptó bajar a desayunar con su madre y prefirió quedarse en su habitación. "En el momento en que me fui lo vi que estaba durmiendo", contó su hermana. Cuando su madre subió a la habitación para avisarle que el desayuno estaba listo, se encontró con el cuerpo de Mirko colgado de una barra para hacer ejercicios, ahorcado por una sábana. Ivana pidió ayuda a dos vecinos y cuando llegó el

## OPINION

Por Diego Zerba y María Massa\*

### La pesadilla del pibe

Toda la vida es sueño, decía Calderón de la Barca; sin embargo, algo le había quedado en el tintero: el despertar. A siglos de distancia, la decisión tomada ayer por Mirko Saric nos muestra una forma posible de ese despertar: el suicidio.

Vivimos en una sociedad hipnótica, en la que nuestra materia hecha de los sueños, como decía otro dramaturgo: William Shakespeare, ha quedado a expensas de un gesto que nos captura a una pantalla. Siguiendo los vaivenes de ese gesto nuestro sueño está siempre desvelado y pronto a convertirse en pesadilla. Es así como el sueño del pibe de jugar al fútbol en Primera se ha convertido en la pesadilla de la fama. Ayer Saric despertó para siempre. Una seria lesión de ligamentos cruzados lo había alejado de la pantalla de Torneos y Competencias. Ni siquiera se había permitido tomar los antidepresivos recetados, por temor a que un antidoping positivo lo alejara aún más de la pantalla. En la época de Calderón de la Barca, y también de Sanfilippo, había tiempo para el sueño. Uno puede decir que para el joven futbolista el sueño del pibe se le había convertido en una pesadilla que ayer decidió terminar. Su frase: "solo quiero estar tranquilo y jugar al fútbol" lo testimonia.

\* Psicólogos.



**Azul, grana y sangre**

Por D. L.

El nombre de Mirko Saric se suma a la larga lista de tragedias sufridas por San Lorenzo. Desde las desgracias personales de sus jugadores hasta la historia irreplicable de la entidad en las últimas décadas—descenso, pérdida de la cancha, nuevo estadio—hacen del equipo azulgrana un club singular.

Los 60 explotaban con la cultura hippie, el anticonformismo, la rebeldía expuesta en meletas masculinas y en el sonido multiplicado de las guitarras eléctricas. En San Lorenzo brillaba una generación de adolescentes: Doval, Telch, Aream, Veira, Casa y algunos un poco más mayores que equilibraban el desenfado. Aquellos maravillaban con su fútbol y sorprendían con sus "locuras" fuera de la cancha. Tras los entrenamientos, la diversión era tirarle piedras a la cortina metálica del negocio de un gallego cabrón de la calle Inclán. O fugarse de las entonces novedosas concentraciones. O transformar el vestuario en una estudiantina permanente. Una tarde Víctor Casa—magnífico wing izquierdo—estacionó su auto frente a una guarnición de la Armada sin advertir que el cartel lo prohibía advirtiéndole que en caso contrario "el guardia abrirá fuego". Tan entretenido estaba Casa con la señoría que lo acompañaba que no escuchó la orden de "identifíquese". Los balazos agredieron el auto y le hizo perder un brazo a Casa quien, no obstante, continuó jugando al fútbol unos años más soportando que algunas veces sus compañeros le "secuestraran" el brazo ortopédico durante unos días o le dieran la pelota para sacar los laterales.

Todos los otros jugadores de esa época hicieron carrera. Héctor Veira fue quien llegó más lejos y es el único futbolista que purgó prisión por intento de violación, en el '92, cuando era técnico de Vélez. Al salir de Devoto el presidente Fernando Miele lo hizo entrenador de San Lorenzo y con Veira como técnico se ganó el Clausura '95. Narciso Doval fue suspendido cuando lo acusaron de tocarle la cola a una azafata en un viaje de San Lorenzo a Mar del Plata. La leyenda cuenta que no fueron Doval ni Veira los atrevidos sino que los hicieron pagar por el verdadero culpable, uno de los mayores del plantel y, además, casado. Doval fue vendido al Flamengo, también tuvo un paso feliz por Fluminense y se convirtió en el enfant terrible del fútbol brasileño en los 70. Extranjero delantero, Doval amaba la playa, la noche, el vértigo y a todas las mujeres a las que podía acercarse. Murió hace unos años en Buenos Aires, de madrugada, en un disco de Palermo, por un ataque cardíaco.

El tucumano Rafael Albrecth, ya retirado, tuvo un intento de suicidio a mediados de los 80. En 1981 murió Hugo Pena, el papá de Sebastián, en una circunstancia insólita. Estaba lesionado y para desinflamar el tobillo lo puso en una palangana con agua y sal mientras veía televisión. Si hubiera existido el control remoto no habría tenido necesidad de tocar el aparato para cambiar de canal. La descarga eléctrica fue fulminante.

Ese año San Lorenzo se fue al descenso y ya había perdido el histórico estadio de avenida La Plata. José Rubén Suñé, ídolo de Boca que también pasó por Unión y Huracán, integró aquel equipo que se fue la B tras perder 1-0 con Argentinos en cancha de Ferro. Tiempo después de abandonar el fútbol Suñé entró en una profunda crisis depresiva e intentó suicidarse arrojándose de un cuarto piso.

Pedro Coudanmes había llegado al club tras sus inicios en River y un paso interesante por Estudiantes. Una noche de 1985 había recibido amigos en su casa de Belgrano y tras la cena salió a comprar cigarrillos. Frente al quiosco quisieron asaltarlo, se resistió y lo balearon. Coudanmes falleció dos días después.

El jugador José Alu tuvo un buen paso por el club pero no hizo diferencia económica como para vivir holgadamente. Retirado, compró un taxi y como tantos taxistas fue asaltado varias veces. La peor fue cuando lo balearon, aunque tuvo suerte porque puede contar. Algo insólito le sucedió a Claudio Zaccarias: una bomba de estuero lanzada por los hinchas de Instituto explotó frente al vestuario azulgrana en el estadio de Alta Córdoba. El vidno de una ventana se partió y uno de los pedazos se clavó en una axila. Zaccarias le escapó a la muerte pero debió abandonar el fútbol, hoy es técnico de San Telmo y padece secuelas motrices. La última tragedia fue la de Alejandro Bermúdez, un juvenil seleccionado que en diciembre del '96 chocó su moto contra un colectivo. Quedó cuadriléptico. Murió en julio del año pasado.

SE SUICIDÓ EL JOVEN VOLANTE DE SAN LORENZO

# La muerte de Mirko

Por Ariel Greco

El volante de San Lorenzo Mirko Saric se suicidó ayer al mediodía ahorcándose con una sábana en la casa de sus padres del barrio de Flores. Si bien los motivos que lo llevaron a tomar esa decisión no están confirmados, diversos testimonios de familiares y allegados al club indican que el jugador estaba sumergido en un profundo pozo depresivo. Mirna, una de las hermanas del futbolista, aseguró que Mirko no podía soportar las presiones que significaba ser un jugador profesional. Por esa razón estaba sometido a un tratamiento psicológico que había sido recomendado por el entrenador Oscar Ruggeri. En la actualidad, el joven volante de 21 años estaba alejado de la actividad futbolística, ya que se encontraba recuperándose de una operación por la rotura de ligamentos cruzados de su rodilla izquierda. El cuerpo de Saric fue encontrado por su madre Ivana cerca de las 12.30 colgado de una barra que su hermana utilizaba para hacer gimnasia. Los dirigentes de San Lorenzo resolvieron suspender el viaje a Paraguay y pedir la postergación del partido con Cerro Porteño pero los paraguayos se negaron (ver recuadro). Cerca de la medianoche emitieron un comunicado en el que dijeron: "San Lorenzo perdió a un hijo". Todos los compañeros de Saric estaban anoche en el velatorio.

De acuerdo a los testimonios de familiares y de la policía, ayer por la mañana Saric no había ido al gimnasio para seguir con su recuperación de la rodilla porque no se encontraba de ánimo. Ni siquiera aceptó bajar a desayunar con su madre y prefirió quedarse en su habitación. "En el momento en que me fui lo vi que estaba durmiendo", contó su hermana. Cuando su madre subió a la habitación para avisarle que el desayuno estaba listo, se encontró con el cuerpo de Mirko colgado de una barra para hacer ejercicios, ahorcado por una sábana. Ivana pidió ayuda a dos vecinos y cuando llegó el

Mirko Saric se suicidó en su casa del Bajo Flores. Se ahorcó colgando una sábana de una barra de gimnasia. Se reponía de una grave lesión. Sufría depresión y estaba asistido psicológicamente.



Retiran el cuerpo de Saric de la casa de la calle Fabre, en el Bajo Flores. Anoche lo velaban. Una multitud acudió a la casa de servicios funerarios.



Guillermo Franco fue el primer compañero en llegar a la casa de Mirko. También fueron Amel y Michelini. El plantel sufrió un duro golpe.

## Jóvenes, según Soriano

"Yo tengo un gran respeto por los jugadores de fútbol porque siento emociones muy intensas a una edad en la que la mayoría de los seres humanos no sienten. Un chico a los 20 años tiene su problemática que es de por sí muy compleja: rebeldías, broncas, la cosa con los padres, la autoridad. Y encima tiene que enfrentar una responsabilidad gigantesca con la familia, con la sociedad y con su propia carrera. Hay que ponerse un poco del otro lado y pensar cómo es un mundo en el que a los 32 años, en algunos casos menos, uno se jubila. Es inimaginable saber lo que pasa cuando uno sale a la cancha a cumplir con los deseos de otra mucha gente. Toda esta es una presión enorme y es un milagro que no destruya más chicos de los que ha destruido".

(Parte de la exposición de Osvaldo Soriano en la mesa Literaria y Fútbol de la Feria del Libro de 1995, junto a Roberto Fontanarrosa, Juan Sasturain, Carlos Ferreira y Juan José Panno.)

personal del Servicio de Asistencia Médica de Emergencias (Sae) a la casa de los Saric, en la calle Fabre 1241, encontró ya sin vida al mediocampista de San Lorenzo. Minutos después de las 16, el cadáver de Saric fue trasladado a la morgue judicial, donde se le practicó la autopsia y luego fue llevado a la casa funeraria en la calle 33 Orientales al 1000, en la que está siendo velado hasta las 11. Hoy será sepultado en el cementerio de Flores.

En cuanto a los motivos que habrían llevado a Saric a quitarse la vida, la coincidencia entre sus allegados es que el volante sufría constantes crisis depresivas, y que éstas se habían acentuado luego de la lesión que sufrió en diciembre del año pasado en un partido de reserva ante River. "Mirko estaba deprimido y con tratamiento psicológico, porque era muy sensible", expresó Mirna, que también comentó que su hermano "no aguantaba la presión de jugar al fútbol

## OPINION

Por Liliana Grabin\*

### El fútbol no es culpable

Aunque no conozco a fondo el caso de Mirko Saric, puedo imaginarme el dolor de su familia y de sus amigos, pero también me imagino la soledad del colega que estuvo atendiéndolo. No quisiera estar en la piel del profesional que atendió al chico Saric porque el suicidio de un paciente es tremendo. En este caso la presión del fútbol no tiene nada que ver en la situación límite del suicidio. En realidad habría que hablar de la coacción que recibe un deportista de alto rendimiento. Ninguna situación deportiva lleva al suicidio. Habría que ver si el perfil de personalidad le daba para soportar el profesionalismo. Nosotros hablamos del "hombre en situación deportiva" que es el deportista profesional y hablamos del "paciente en situación deportiva" y a partir de eso se trabaja. Cuando advertimos una problemática severa en un deportista lo derivamos para tratarlo como paciente y allí ya se interviene con el médico deportólogo, el psicólogo clínico y el psicólogo deportólogo y si es necesario el psiquiatra. Pero sucede que esta metodología, la atención al deportista no es soportada por las estructuras del fútbol. Mirko no se merecía esa saturación de entrenamiento y competencia. Tenía instalada una depresión aguda y eso no hace falta comprobarlo.

\* Presidenta de la Sociedad Sudamericana de Psicología del Deporte, profesora adjunta de la cátedra universitaria y especialista en suicidio.

en primera y le molestaba hasta lo que le gritaban de la tribuna". Sobre la operación a la que fue sometido, su hermana consideró que "fue la gota que rebasó el vaso". Incluso, Mirna acusó al club de que nunca se ocupó de la salud de su hermano. "Mirko decía que no quería vivir más. Necesitaba medicamentos y San Lorenzo nunca lo ayudó económicamente a comprar los remedios".

Fuentes del club dijeron ayer que a principios de este año, Ruggeri y sus colaboradores aconsejaron a la familia acudir a un psicólogo debido a que las depresiones del jugador "eran cada vez más profundas". Además aseguran que hasta llegó a decir que "no encontraba razones para seguir viviendo". Otros allegados al jugador le confían a Página/12 que hace menos de veinte días Saric le habría comentado a Ruggeri que ya no tenía ganas de seguir jugando al fútbol.

Pese a estar bajo tratamiento, la hermana aseguró que Saric no cumplía con las recomendaciones médicas por miedo a que le pudiera afectar en su carrera futbolística o que pudiera dar positivo en un control antidoping. "El psiquiatra con el que se estaba tratando lo quería medicar, pero él no quería porque le podía hacer mal para seguir en el fútbol", contó Mirna, quien aseguró que su hermano "no estaba de novio y tenía muchos amigos que ahora están acompañando a la familia". Una fuente confiable le contó a este diario que el volante habría tenido una relación amorosa en los últimos meses. Además, a principios de marzo había protagonizado un accidente automovilístico a tres cuadras de su casa, sin consecuencias ni para él ni para los otros accidentados.

Una vez conocida la trágica noticia, varios de los compañeros de San Lorenzo se acercaron hasta la casa de los Saric para acompañar a los familiares. El primero en llegar fue Guillermo Franco, uno de sus compañeros desde la época de reserva. Sin embargo, algunos jugadores recién se enteraron en el momento en que llegaron al club para iniciar el entrenamiento. Tras una reunión en la que estuvieron los integrantes del plantel, del cuerpo técnico y los dirigentes, se decidió que el plantel postergara su viaje a Paraguay. Aunque a todos les quedó en el recuerdo la sonrisa pícaro de Mirko.

## Un zurdito de raíz croata

Mirko Saric nació el 6 de junio de 1978 y desde muy chico comenzó a jugar en las inferiores de San Lorenzo. Sus padres, Ante e Ivana, nacieron en Zagreb, Croacia, pero desde hace mucho están radicados en Buenos Aires. Era el tercero de cuatro hermanos, dos mujeres mayores y un varón más chico, Martín, que también realizó las inferiores en San Lorenzo y que ahora se desempeña en Sportivo Luqueño. Luego de destacarse en reserva, el 19 de febrero de 1998, Mirko debutó en un 0-1 ante Gimnasia. Apareció como una promisoría figura, pero fue muy poco tenido en cuenta. Ya con Oscar Ruggeri como entrenador, en el '99 surgió como uno de los jugadores más importantes del equipo y lo llegaron a tasar en 10 millones de dólares, pero volvió a tener un bajón que lo relegó al banco, además de algunos actos de indisciplina que le restaron chances. Cuando intentaba retomar a su nivel, sufrió la rotura de los ligamentos de su rodilla en un partido ante River. Nunca más volvió a pisar una cancha. Jugó 41 partidos y metió 5 goles.

## El partido no se suspende

"El año pasado asesinaron al vicepresidente Luis Argaña y el partido con Corinthians se jugó igual, con el perjuicio económico y en un ambiente de zozobra", justificó el titular de Cerro Porteño, Luis Lescano, el rechazo del pedido que efectuó San Lorenzo para postergar el encuentro por la Copa Libertadores como consecuencia de la muerte de Mirko Saric. "Hay compromisos que cumplir. Sentimos mucho lo ocurrido, pero la vida continúa", argumentó Lescano en declaraciones a Radio Mitre. Incluso calificó como "una estrategia" la solicitud de la entidad de Boedo, en una poca feliz alusión al compromiso que San Lorenzo tiene el domingo ante Boca. La idea de San Lorenzo era postergar el encuentro ya que el plantel quedó muy afectado por la muerte de Saric. Por ese motivo, los dirigentes cancelaron el vuelo previsto para hoy a las 10.30 y suspendieron la práctica de ayer. Sin embargo, por la negativa del club paraguayo, San Lorenzo intentará volar esta noche. Si no, lo hará mañana, ocho horas antes del partido.

## AUMENTARON LOS SUICIDIOS JUVENILES

# Las cifras del espanto

La muerte de Mirko Saric hace más desmedida aún la estadística argentina de suicidios adolescentes. En la última década se registró un crecimiento del 200 por ciento en la franja etaria de entre los 15 y los 24 años, según datos de la Asociación Argentina de Prevención del Suicidio. "En la Argentina la cifra de suicidios se ha mantenido en los mismos niveles, un 6,7 por cien mil cada año. Pero ha cambiado la composición interna: se matan mucho más los mayores de sesenta y los jóvenes—de dijo a Página/12 el presidente de la organización, el psicólogo Carlos Martínez—. Esa tendencia se hace mayor aún si se tienen en cuenta los accidentes que en realidad ocultan suicidios: incluyen-

dolos, el suicidio adolescente llega al 18 por ciento". Las explicaciones que los especialistas le dan a ese cambio son por ahora sólo hipótesis. Martínez señala que "en los canales de inserción social de los jóvenes hubo cambios acelerados y un reblandecimiento de valores, un marco más exigente y excluyente que subyace y profundiza la vulnerabilidad estructural en lo individual". Para el psicólogo en "las organizaciones, equipos de trabajo, las empresas o clubes" que están alrededor de las personas presionadas por condiciones mucho más exigentes que las habituales, "existe poca sensibilidad a estas cuestiones, poca capacidad para detectar factores de riesgo psicológico, o situaciones de quiebre".



OVEN VOLANTE DE SAN LORENZO

# Muerte de Mirko

Mirko Saric se suicidó en su casa del Bajo Flores. Se ahorcó colgando una sábana de una barra de gimnasia. Se reponía de una grave lesión. Sufrió depresión y estaba asistido psicológicamente.



Retiran el cuerpo de Saric de la casa de la calle Fabre, en el Bajo Flores. Anoche lo velaban. Una multitud acudió a la casa de servicios fúnebres.



Guillermo Franco fue el primer compañero en llegar a la casa de Mirko. También fueron Ameli y Micheline. El plantel sufrió un duro golpe.

## Jóvenes, según Soriano

"Yo tengo un gran respeto por los jugadores de fútbol porque sienten emociones muy intensas a una edad en la que la mayoría de los seres humanos no sienten. Un chico a los 20 años tiene su problemática que es de por sí muy compleja: rebeldías, broncas, la cosa con los padres, la autoridad. Y encima tiene que enfrentar una responsabilidad gigantesca con la familia, con la sociedad y con su propia carrera. Hay que ponerse un poco del otro lado y pensar cómo es un mundo en el que a los 32 años, en algunos casos menos, uno se jubila. Es inimaginable saber lo que pasa cuando uno sale a la cancha a cumplir con los deseos de otra mucha gente. Toda esta es una presión enorme y es un milagro que no destruya más chicos de los que ha destruido."

(Parte de la exposición de Osvaldo Soriano en la mesa Literatura y Fútbol de la Feria del Libro de 1995, junto a Roberto Fontanarrosa, Juan Sasturain, Carlos Ferreira y Juan José Panno.)

personal del Servicio de Asistencia Médica de Emergencias (Samed) a la casa de los Saric, en la calle Fabre 1241, encontró ya sin vida al mediocampista de San Lorenzo. Minutos después de las 16, el cadáver de Saric fue trasladado a la morgue judicial, donde se le practicó la autopsia y luego fue lle-

vado a la casa fúnebre en la calle 33 Orientales al 1000, en la que estará velado hasta las 11. Hoy será sepultado en el cementerio de Flores.

En cuanto a los motivos que habrían llevado a Saric a quitarse la vida, la coincidencia entre sus allegados es que el volante sufría constantes crisis depresivas, y que éstas se habían acentuado luego de la lesión que sufrió en diciembre del año pasado en un partido de reserva ante River. "Mirko estaba deprimido y con tratamiento psicológico, porque era muy sensible", expresó Mirna, que también comentó que su hermano "no aguantaba la presión de jugar al fútbol

en primera y le molestaba hasta lo que le gritaban de la tribuna". Sobre la operación a la que fue sometido, su hermana consideró que "fue la gota que rebasó el vaso". Incluso, Mirna acusó al club de que nunca se ocupó de la salud de su hermano. "Mirko decía que no quería vivir más. Necesitaba medicamentos y San Lorenzo nunca lo ayudó económicamente a comprar los remedios."

Fuentes del club dijeron ayer que a principios de este año, Ruggeri y sus colaboradores aconsejaron a la familia acudir a un psicólogo debido a que las depresiones del jugador "eran cada vez más profundas". Además aseguran que hasta llegó a decir que "no encontraba razones para seguir viviendo". Otros allegados al jugador le confiaron a **Página/12** que hace menos de veinte días Saric le habría comentado a Ruggeri que ya no tenía ganas de seguir jugando al fútbol.

Pese a estar bajo tratamiento, la hermana aseguró que Saric no cumplía con las recomendaciones médicas por miedo a que le pudiera afectar en su carrera futbolística o que pudiera dar positivo en un control antidoping. "El psiquiatra con el que se estaba tratando lo quería medicar, pero él no quería porque le podía hacer mal para seguir en el fútbol", contó Mirna, quien aseguró que su hermano "no estaba de novio y tenía muchos amigos que ahora están acompañando a la familia". Una fuente confiable le contó a este diario que el volante habría roto una relación amorosa en los últimos meses. Además, a principios de marzo había protagonizado un accidente automovilístico a tres cuadras de su casa, sin consecuencias ni para él ni para los otros accidentados.

Una vez conocida la trágica noticia, varios de los compañeros de San Lorenzo se acercaron hasta la casa de los Saric para acompañar a los familiares. El primero en llegar fue Guillermo Franco, uno de sus compañeros desde la época de reserva. Sin embargo, algunos jugadores recién se enteraron en el momento en que llegaron al club para iniciar el entrenamiento. Tras una reunión en la que estuvieron los integrantes del plantel, del cuerpo técnico y los dirigentes, se decidió que el plantel postergara su viaje a Paraguay. Aunque a todos les quedó en el recuerdo la sonrisa pícaro de Mirko.

## Un zurdito de raíz croata

Mirko Saric nació el 6 de junio de 1978 y desde muy chico comenzó a jugar en las infantiles de San Lorenzo. Sus padres, Ante e Ivana, nacieron en Zagreb, Croacia, pero desde hace mucho están radicados en Buenos Aires. Era el tercero de cuatro hermanos, dos mujeres mayores y un varón más chico, Martín, que también realizó las inferiores en San Lorenzo y que ahora se desempeña en Sportivo Luqueño. Luego de destacarse en reserva, el 19 de febrero de 1998, Mirko debutó en un 0-1 ante Gimnasia. Apareció como una promisorio figura, pero fue muy poco tenido en cuenta. Ya con Oscar Ruggeri como entrenador, en el '99 surgió como uno de los jugadores más importantes del equipo y lo llegaron a tasar en 10 millones de dólares, pero volvió a tener un bajón que lo relegó al banco, además de algunos actos de indisciplina que le restaron chances. Cuando intentaba retornar a su nivel, sufrió la rotura de los ligamentos de su rodilla en un partido ante River. Nunca más volvió a pisar una cancha. Jugó 41 partidos y metió 5 goles.

## El partido no se suspende

"El año pasado asesinaron al vicepresidente Luis Argaña y el partido con Corinthians se jugó igual, con el perjuicio económico y en un ambiente de zozobra", justificó el titular de Cerro Porteño, Luis Lescano, el rechazo del pedido que efectuó San Lorenzo para postergar el encuentro por la Copa Libertadores como consecuencia de la muerte de Mirko Saric. "Hay compromisos que cumplir. Sentimos mucho lo ocurrido, pero la vida continúa", argumentó Lescano en declaraciones a Radio Mitre. Incluso calificó como "una estrategia" la solicitud de la entidad de Boedo, en una poco feliz alusión al compromiso que San Lorenzo tiene el domingo ante Boca. La idea de San Lorenzo era postergar el encuentro ya que el plantel quedó muy afectado por la muerte de Saric. Por ese motivo, los dirigentes cancelaron el vuelo previsto para hoy a las 10.30 y suspendieron la práctica de ayer. Sin embargo, por la negativa del club paraguayo, San Lorenzo intentará volar esta noche. Si no, lo hará mañana, ocho horas antes del partido.

AUMENTARON LOS SUICIDIOS JUVENILES

## Las cifras del espanto

La muerte de Mirko Saric hace más desmedida aún la estadística argentina de suicidios adolescentes. En la última década se registró un crecimiento del 200 por ciento en la franja etaria de entre los 15 y los 24 años, según datos de la Asociación Argentina de Prevención del Suicidio. "En la Argentina la cifra de suicidios se ha mantenido en los mismos niveles, un 6,7 por cien mil cada año. Pero ha cambiado la composición interna: se matan mucho más los mayores de sesenta y los jóvenes —le dijo a **Página/12** el presidente de la organización, el psicólogo Carlos Martínez—. Esa tendencia se hace mayor aún si se tienen en cuentas los accidentes que en realidad ocultan suicidios: incluyen-

dolos, el suicidio adolescente llega al 18 por ciento".

Las explicaciones que los especialistas le dan a ese cambio son por ahora sólo hipótesis. Martínez señala que "en los canales de inserción social de los jóvenes hubo cambios acelerados y un reblanqueamiento de valores, un marco más exigente y excluyente que subraya y profundiza la vulnerabilidad estructural en lo individual". Para el psicólogo en "las organizaciones, equipos de trabajo, las empresas o clubes" que están alrededor de las personas presionadas por condiciones mucho más exigentes que las habituales, "existe poca sensibilidad a estas cuestiones, poca capacidad para detectar factores de riesgo psicológico, o situaciones de quiebre".

## OPINION

Por Liliانا Grabin\*

## El fútbol no es culpable

Aunque no conozco a fondo el caso de Mirko Saric, puedo imaginarme el dolor de su familia y de sus amigos, pero también me imagino la soledad del colega que estuvo atendiéndolo. No quisiera estar en la piel del profesional que atendía al chico Saric porque el suicidio de un paciente es tremendo. En este caso la presión del fútbol no tiene nada que ver en la situación límite del deportista. En realidad habría que hablar de la coacción que recibe un deportista de alto rendimiento. Ninguna situación deportiva lleva al suicidio. Habría que ver si el perfil de personalidad le daba para soportar el profesionalismo. Nosotros hablamos del "hombre en situación deportiva" que es el deportista profesional y hablamos del "paciente en situación deportiva" y a partir de eso se trabaja. Cuando advertimos una problemática severa en un deportista lo derivamos para tratarlo como paciente y allí ya se interviene con el médico deportólogo, el psicólogo clínico y el psicólogo deportólogo y si es necesario el psiquiatra. Pero sucede que esta metodología, la atención al deportista no es soportada por las estructuras del fútbol. Mirko no se mató por saturación de entrenamiento y competencia. Tenía instalada una depresión aguda y eso no hace falta comprobarlo.

\* Presidenta de la Sociedad Sudamericana de Psicología del Deporte, profesora adjunta de la cátedra universitaria y especialista en suicidio.



# La oposición peruana en plena guerra con la OEA

Después de un informe de la OEA favorable al presidente Alberto

Fujimori, el candidato insurgente peruano Alejandro Toledo dijo que, si el organismo pensaba de ese modo, era mejor que se fuera del país.

**Página/12**  
**en Perú**

**Por Carlos Noriega**  
Desde Lima

Molesto, con gesto desafiante y voz dura, Alejandro Toledo lanzó ayer toda su artillería contra el jefe de la misión de observadores de la OEA, el ex canciller de Guatemala Eduardo Stein. "Si la OEA pretende justificar un proceso electoral fraudulento, por la salud de la credibilidad de la OEA es mejor que se retire antes del 9 de abril", señaló Toledo, aludiendo a un comunicado del organismo interamericano emitido en la noche del lunes en el que señala que se han producido "algunos adelantos" en los últimos diez días a favor de la transparencia del proceso electoral.

Se había especulado mucho con que la OEA podía descalificar en ese informe el proceso, pero ocurrió todo lo contrario. El candidato opositor apuntó directo al jefe de la

misión de la OEA: "Lamento mucho la tibia y el zigzag que ha venido dando el señor Stein". Luego decidió subir la mira: "En 1995 la OEA legitimó un proceso electoral fraudulento (elecciones en las que Fujimori ganó con más del 60 por ciento). No quiero que eso ocurra ahora. Legitimó el derrocamiento de (el presidente de Ecuador Jamil) Mahuad. La OEA está perdiendo credibilidad. Quiero pensar que el secretario general (César Gaviria) es una persona que no va a poner en riesgo la credibilidad de la institución y la estabilidad de la región".

Poco después, Stein le devolvió el golpe: "¿Por qué la deslegitimación del proceso si vale para que se vaya la OEA del Perú y no para que se retiren los candidatos?". El diplomático guatemalteco reforzó su contraataque: "Si la invalidez fuera tan rotunda, ningún candidato de oposición se debía haber inscrito". El mensaje no podía ser más claro. "Me piden que me vaya, pero mientras existan candidatos y voluntad del pueblo peruano de ir a las urnas, existe contienda y mientras haya contienda yo no me puedo ir", insistió.

Entre los "avances" destacados por la OEA está el acuerdo con los canales de televisión privados para que den acceso a los candidatos opositores y la decisión del gobierno de suspender la millonaria campaña publicitaria que destaca su gestión gubernamental. Los candidatos tendrán 10 minutos diarios entre martes y viernes en cuatro canales privados para exponer sus planes de gobierno. ¿Cuatro días de apertura luego de meses de marginación solucionan el problema? Fue la pregunta a Stein, que no tuvo más remedio que reconocer que el acuerdo logrado por su misión era "demasiado poco y tarde".

Algo más. En Perú el conteo de votos se hace en privado con la única presencia de los miembros de mesa, personeros y las Fuerzas Armadas. Sin personeros de los partidos las puertas del fraude están abiertas. Y esa posibilidad aumenta por una irracional ley que permite que el número de votos sea mayor que el de votantes. Según Toledo, hay un 30 por ciento de las mesas que son las más vulnerables al fraude.

La OEA había puesto mucho énfasis en que antes de las elecciones se aclare la denuncia de la falsificación de firmas para inscribir la candidatura de Fujimori, pero el caso sigue estancado en la fiscalía. Y lo que es peor, un nuevo testigo ha señalado con lujo de detalles que otra de las agrupaciones de la alianza oficialista, Vamos Vecino, también falsificó firmas para lograr su inscripción. La denuncia involucra directamente al asesor presidencial y cabeza de la lista al Congreso, Absalón Vásquez, como el autor intelectual



**Toledo no ahorró afirmaciones contundentes ayer.**  
Pidió el retiro de la OEA y la acusó de cubrir un fraude.

**Retiros: La OEA devolvió el golpe: "¿Por qué la deslegitimación del proceso si vale para que se vaya la OEA del Perú y no para que se retiren los candidatos?"**

vicio de inteligencia, Vladimiro Montesinos, para montar el fraude, han seguido las versiones de que dos generales habrían sido destituidos por "no hacer lo suficiente" a favor de la re-elección de Fujimori. La revelación fue del diario *La República*, que la atribuye a "fuentes militares". Los destituidos serían los generales Abraham Cano Angulo, jefe de la región de Arequipa -la segunda ciudad en importancia del país- y Percy Corrales Aranibar, jefe de la región del Cuzco. El diario señala que la razón de los cambios sería la falta de apoyo en esas zonas para la candidatura de Fujimori y las multitudinarias contramanifestaciones que han sufrido los candidatos oficialistas al Congreso cuando han llegado a esos lugares. Cano, por su parte, no participó en las reuniones con Montesinos.

y también a la congresista oficialista que va a la reelección, María Jesús Espinoza. La parlamentaria de oposición Anel Townsend ha denunciado penalmente a Vásquez y constitucionalmente a Espinoza. Pero el último informe de la OEA ha bajado el tono sobre este caso.

Las FF.AA. tienen un rol clave en las elecciones y, por lo tanto, están en el centro de un posible fraude. A las revelaciones de reuniones secretas entre el siniestro asesor presidencial y jefe de facto del ser-

## Buscando al líder más imperceptible

El gabinete japonés renunció en masa anoche (foto), dejando libre el camino para que Yoshiro Mori, un político más conocido por su lealtad que por sus cualidades de líder, asumiera como premier interino después de que fuera confirmada la muerte cerebral del premier Keizo Obuchi. Los líderes del eternamente gobernante Partido Liberal Demócrata (PLD) dijeron que tuvieron que actuar rápidamente para evitar un vacío político. El gobierno es consciente de que cualquier cambio abrupto podría alterar la recuperación de Japón de la recesión. Además, Tokio está ocupada en delicadas negociaciones con Corea del Norte, en tareas de asistencia para los evacuados por la actividad del volcán Monte Usu, y en las preparaciones para la cumbre de verano del G8 en Okinawa y Kyushu. Con Mori al timón, es improbable que la política gubernamental cambie mucho: es el más parecido a Obuchi en su estilo de bajo perfil y falta de convicción ideológica. Cuando Obuchi había entrado en funciones en julio de 1998, su discurso, su falta de experiencia económica y su reputación como títere hicieron de él uno de los primeros más impopulares de la historia de Japón.



# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener  
el mejor servicio  
es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO  
y SERVICIO

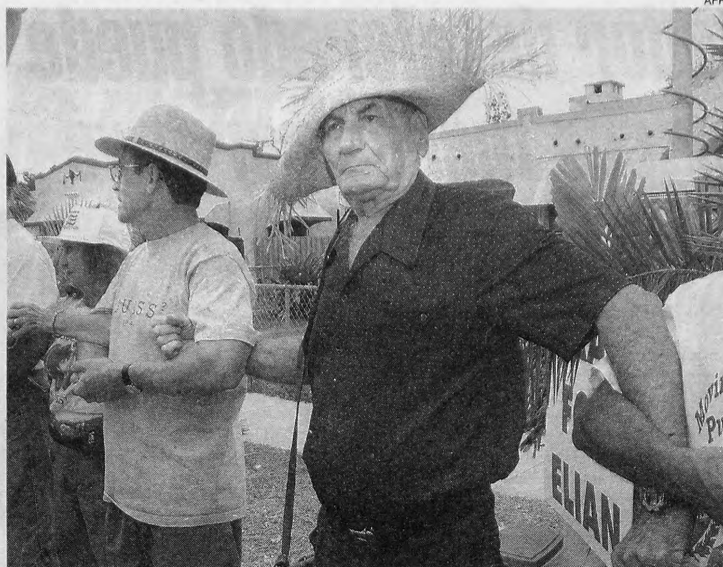
Porque Aqualine  
es la empresa  
líder en distribución  
de agua.



Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**





Izquierda: miles de cubanos piden a Elián en La Habana. Derecha: decenas de cubanos forman una cadena en Pequeña Habana.

FORMAN CADENAS HUMANAS ANTE LA CASA DE ELIAN

# Rebelión en Pequeña Habana

Por Florencia Grieco

Miami tiene un secreto muy codiciado: quienes viven allí son extraña y eternamente jóvenes. Pero desde hace algunos meses, los últimos en llegar a la ciudad están furiosos. Tal vez porque la saga del balserito reveló al resto del mundo que viven en un hiper-tiempo, donde una hora nunca dura una hora, donde lo que normalmente dura un par de semanas se extiende por meses y donde alguien de seis años no puede menos que salir a dar la cara como si tuviera 18. Tal vez por eso muchos no entienden por qué, si la buena voluntad abunda, se necesitan 10 horas de conversaciones diarias para llegar a nada. O por qué todos prometen una solución inmediata en un plazo que empuja su fecha hacia adelante cada vez que está por vencer. De todos modos, para defender los santos secretos de Miami están los anticasristas, que ya pusieron a prueba su anunciada capacidad de resistencia para impedir que el joven profeta, depositario de sus misterios, salga de la ciudad.

En pie de guerra. En "estado de alerta". Listos para demostrar que la "desobediencia civil" y la complacencia policial pueden mucho más que las autoridades migratorias. Miami está preparado, después de una noche de vigilia, para enfrentar a quien sea con tal de quedarse con el balsero que llegó del sur. Si son federales,

**Prima:** La única que logró franquear la cadena fue la prima Marisleysis que, después de hablar con la prensa por cuatro horas, se retiró en camilla y desmayada.

la respuesta estará en las urnas el 7 de noviembre. Si son emisarios del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS) de Washington, en un rechazo como el de ayer, cuando enervados por la suspensión "definitiva" de las conversaciones entre el INS y los representantes del tío-abuelo Lázaro rompieron la barrera de seguridad apostada alrededor de la célebre casa en la Pequeña Habana y avanzaron hasta formar una cadena

Las conversaciones entre las autoridades y la familia de Miami quedaron suspendidas porque continúa la resistencia a acordar cómo será la entrega de Elián. Por eso, y por ahora, el padre del balserito anunció que no viajará a EE.UU.

humana capaz de sellar herméticamente todas las salidas y entradas.

La única que logró franquear esa cadena fue la prima Marisleysis que, después de dar conferencias de prensa por la módica suma de cuatro horas, se retiró en camilla y desmayada. La autodesignada "madre postiza" de Elián había llorado en cámara porque "nadie entiende los sentimientos de Elián cuando le digo si quiere ir con su padre. El llora y me dice que no quiere porque

su padre lo va a llevar a Cuba". Pero la familia de Miami no sólo se resiste a la ida del balserito a Cuba. Washington también está en la mira, sobre todo desde que se convirtió en el posible lugar de residencia de la familia cubana que podría ser transplantada a tierras norteamericanas si algún día, en algún momento, se llega a un acuerdo para destruir la disputa sanguínea.

Es que el problema es, básicamente, una cuestión de oferta y demanda. La familia de Miami no quiere firmar ningún compromiso para entregar a su nuevo pequeño miembro sin que se haga una evaluación a cargo de un equipo de psicólogos para determinar si el regreso junto a su padre puede beneficiar o perjudicar a Elián y sin tener una contra-garantía de que si el padre de Elián viaja a Estados Unidos se quedará hasta que la vía judicial esté agotada. Las autoridades del INS aceptaron la intervención de los psicólogos, pero con una misión un tanto diferente: establecer cuál es la forma menos traumática para entregar al balserito a su familia original. Con esa intención se reunieron cuatro veces, 10 horas por sesión, para llegar a nada. Ni un acuerdo, ni un principio de acercamiento, ni una nueva cita. Esta vez, la suspensión es hasta el jueves. Lo que no significa demasiado teniendo en cuenta que en Miami nada es definitivo, inapelable o terminante.

La reacción de la pata cubana de la familia fue inmediata. Con las vi-

sas concedidas por Washington esperando en el edificio de la Sección de Intereses norteamericanos en La Habana, Juan Miguel González, su mujer, su hijo de seis meses, el "primo favorito" del balserito, su pediatra y una maestra del Cárdenas natal podrían haber cruzado el estrecho de Florida ayer. Pero las dos condiciones "no negociables" de Cuba seguían sin respuesta. Después de la insistente negativa del tío Lázaro, el padre de Elián no consiguió que nadie pudiera garantizarle que a su llegada a Estados Unidos la custodia de su hijo quedaría automáticamente en sus manos. Y

**Significado:** Ahora la suspensión es hasta el jueves, lo que no significa demasiado teniendo en cuenta que en Miami nada es definitivo, inapelable o terminante.

de las 30 visas solicitadas por el gobierno, Washington autorizó apenas seis. "Se trató de seleccionar un grupo que sea realmente de ayuda para el niño", justificó la secretaria de Estado Madeleine Albright.

¿Cuál es el panorama ahora? Casi el mismo que en los últimos meses. Juan Miguel González podría viajar y volver inmediatamente a Cuba con su hijo. El Departamento de Justicia norteamericano no podría impedirlo porque determinó hace tres meses que el único que puede representar los intereses de Elián es su padre. Pero lo que tampoco podría impedir es que los cubanos de Miami "hagan correr sangre" como prometieron. Por otra parte, Juan Miguel no va a salir de Cuba sin una garantía sólida de que le entregarán a Elián. Pero incluso si la entrega fuera acordada, queda pendiente el lugar del encuentro: Fidel Castro adelantó que Miami está fuera de cuestión, y el tío Lázaro respondió que Elián sólo podría ser entregado en la casa de la Pequeña Habana, frente a la que los anticasristas seguían anoche en esa suerte de misa apócrifa en la que pedían "Virgen María, ruegale a Dios, salva a Elián". Porque si de ellos se trata, la salvación del balserito podría quedar suspendida en el hiper-tiempo de Miami.



Fidel Castro al inaugurar la Plaza José Martí.

Es frente a la Oficina de Intereses norteamericanos.

## LO QUE VIENE

ISRAEL-LIBANO

### Un retiro inminente



La retirada israelí del sur del Líbano será de una sola vez y antes del próximo 7 de julio, y los "casco azul" de la ONU cooperarán con el Estado judío en la operación. Es lo que acordaron el secretario general de la ONU, Kofi Annan, y el ministro de Asuntos Exteriores israelí, David Levy (foto), en una reunión celebrada ayer en Ginebra en la que coordinaron además otros mecanismos para que Israel pueda cumplir finalmente con este repliegue militar ordenado por la comunidad internacional hace más de 22 años. El ejército de la ONU, acantonado en el sur de Líbano desde 1978 -Finul, 4500 soldados de nueve nacionalidades-, podría ser reforzado con aportes de otros países para colaborar con más eficacia en el repliegue de los territorios ocupados del sur de Líbano, de 850 kilómetros cuadrados. La colaboración militar de la ONU en este repliegue se complementará con la determinación exacta de la frontera.

LIBIA

### Una apertura a Occidente



Por ahora no es gran cosa, pero todos los signos están presentes en el sentido de que Libia y su excéntrico líder Muammar Kadhafi quieren abrirse al mundo. Ayer, con motivo de la cumbre entre la Unión Europea y África que se está realizando en El Cairo, Kadhafi se reunió con el canciller alemán Gerhard Schröder (foto), con Romano Prodi, titular de la Comisión Europea; y con Bertie Ahern, primer ministro de Irlanda. Pese a que Kadhafi insistió en su retórica antiimperialista, calificando a los europeos de "lacayos militares de los norteamericanos" -lo que no causó ninguna gracia entre los que ya se habían reunido con él, como Prodi-, el líder libio estaría apuntando a una recomposición de relaciones con Occidente. El antecedente más inmediato de este giro es la reciente entrega a Gran Bretaña de los libros sospechosos del atentado contra el avión de pasajeros en Lockerbie, Escocia.



# Un ex dictador desaforado puede ver perder sus fueros por tevé

La tevé chilena transmitirá el desafuero a

Pinochet. Como para apurarlo, el ex jefe de la

DINA dijo que el ex dictador daba las órdenes.

■ Todos podrán ver por televisión cómo despojan de su inmunidad, parlamentaria y autotoccedida, al ex dictador chileno Augusto Pinochet. Así anunció ayer la Corte de Apelaciones de Santiago. Por supuesto, habrá que ver qué deciden los jueces del tribunal sobre el desafuero, planteado por el juez Juan Guzmán Tapia. En manos del "Garzón chileno" están las 80 querellas presentadas contra Pinochet por organizaciones humanitarias, gremios, partidos políticos y familiares de víctimas de la represión. Entretanto, Guzmán y la Corte cuentan desde ayer con un nuevo elemento de valoración: en una carta escrita desde la cárcel, el primer director de la DINA, la policía política de la dictadura chilena, Manuel Contreras, reconoció que estaba subordinado al entonces presidente Pinochet.

El juicio que decidirá si privar de su inmunidad parlamentaria a Pinochet será público y transmitido en directo por televisión. El acuerdo fue aprobado por una co-

misión de jueces de la Corte de Apelaciones, que el próximo miércoles iniciará sus audiencias. La comisión determinó que los alegatos ante la Corte serán difundidos a través de una señal directa y oficial de sonido e imagen, enlazada con la Televisión Nacional de Chile y otras estaciones televisoras. En el Palacio de los Tribunales las audiencias podrán ser seguidas por el público a través de dos pantallas gigantes de televisión, pero en la sala de la corte podrán presenciar el desarrollo del juicio estudiantes universitarios, académicos de Derecho y otros invitados.

Las audiencias que se iniciarán el 12 de abril pueden prolongarse durante un mes. Serán precedidas de un plenario de la Corte, este viernes, para estudiar los argumentos de la defensa del general, que pidió considerar los informes de los médicos británicos sobre el deterioro de su salud, que permitieron a Pinochet irse de Londres "por motivos humanitarios". De acuerdo con la defensa, un daño cerebral "irreversible" y otras enfermedades impedirían que Pinochet enfrente un



Manuel Contreras dijo que Pinochet era responsable por la DINA.

Esto puede acelerar el desafuero y el juicio al ex general Pinochet.

juicio. Esa postura fue rebatida por el gobierno del presidente Ricardo Lagos, que a través del Consejo de Defensa del Estado insistió el lunes en que la Corte resuelva la petición para privar a Pinochet de su inmunidad como senador vitalicio, cargo que asumió de acuerdo con la Constitución que dictó mientras fue presidente de facto.

Las audiencias públicas de la Corte de Apelaciones tienen un precedente en Chile: el proceso que en mayo de 1995 culminó con el encarcelamiento del general Manuel Contreras, jefe de la DINA, la policía secreta de la dictadura. Contreras y el brigadier Pedro Espinoza fueron condenados a prisión por la Corte Suprema, acusa-



dos de planificar el asesinato del ex canciller socialista Orlando Letelier, que agentes de la DINA ejecutaron en Washington el 21 de septiembre de 1976. El caso Letelier se reabrió en Santiago hace una semana, cuando el juez Joaquín Billard inició una ronda de interrogatorios, pedida por Estados Unidos, a 42 funcionarios del régimen de Pinochet.

Precisamente de Contreras se agregó ayer un elemento inesperado en el conjunto de pruebas que se acumulan contra Pinochet. "Una vez dictado el decreto ley 521 —que en junio de 1974 creó la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA)— fui designado por el ejército como director ejecutivo, lo que indica que por sobre este puesto existe un jefe superior y de acuerdo al decreto ley, ése era el presidente", señaló el general retirado Contreras en una carta redactada en la cárcel de máxima seguridad de Punta Peuco, 40 kilómetros al norte de Santiago. Por supuesto, Contreras aclara, en este documento incriminatorio, "mi subordinación directa al presidente me impuso, y hasta el día de hoy, lealtad total al capitán general señor Augusto Pinochet".

En otro frente, aunque también en torno a la Constitución de 1980 que dio fueros a Pinochet, el presidente chileno Ricardo Lagos anunció ayer que una comisión bicameral trabajará una serie de reformas. Se incluyen la inamovilidad de los altos mandos de las Fuerzas Armadas y la configuración del Consejo de Seguridad Nacional (COSENA).

## Premio para Alejandra

La periodista chilena Alejandra Matus, quien vive asilada en Estados Unidos tras la prohibición de su libro sobre los jueces en su país, ganó ayer el premio Hellman-Hammett, que la organización Human Rights Watch otorga a escritores perseguidos. Matus huyó de Chile hace un año para evitar su arresto bajo una antigua ley de seguridad nacional tras publicar un libro que critica al sistema judicial de su país. El caso puso a Chile de nuevo bajo la lupa de los grupos internacionales de derechos humanos, pese a que el país retornó a la democracia en 1990 tras 17 años de dictadura militar. El libro negro de la justicia chilena escrito por Matus acusa a los tribunales chilenos de no salvaguardar los derechos durante la dictadura del general Augusto Pinochet, entre 1973 y 1990. El libro revela casos de corrupción, nepotismo y abuso de poder entre altos magistrados chilenos. Estados Unidos le dio asilo político a Matus en septiembre. Su libro ha circulado ampliamente en internet.

Página/12 presenta:

## Historias Fantásticas de América y el Mundo.

Una colección de cuentos tradicionales, mitos, leyendas y sagas.

Relatos de Beatriz Ferro - Dibujos de Elena Torres.



Este sábado:

Aventuras y desventuras de pícaros y honrados.





EN ABRIL **PAGINA/30** PRESENTA A

# Giulietta de los espíritus

DE FEDERICO FELLINI, CON GIULIETTA MASINA.  
MÚSICA DE NINO ROTA.



*Un viaje al mundo mágico de una mujer que  
pierde el miedo a lo desconocido.*

**Página/30**

El más allá



En esta edición de **Página/30**.

## **El más allá**

Últimas noticias de la dimensión desconocida

Fantasmas / Antimateria, agujeros negros y otras supersticiones  
rigurosas / Brujerías criollas: del péndulo de Poletti a López Rega /  
Freud esotérico / Magos argentinos / Cine, hadas y espectros  
/ Conan Doyle: el hombre que creía demasiado / Hablando en lenguas  
/ Buscando desesperadamente a Houdini / Una bestia llamada Aleister  
Crowley / Fellini espiritista / Henry James (o cómo hacer hablar a los  
muertos).

Escriben: Berti - Birmajer - Boido - Esteban - Fellini - Fischerman  
- Fresán - Gilbert - Graña - Holst - James - Mendivil - Monteagudo -  
Pauls - Pinedo - Piro - Rep - Saccomanno - Vitagliano - Yaguello.

**Página/30. Las demás son revistas.**



## Filiberti con Minardi

El piloto argentino Nicolás Filiberti mantendrá hoy una importante reunión con Giancarlo Minardi, uno de los dueños de la escudería de Fórmula 1, para tratar aspectos relacionados con su futuro deportivo. Filiberti fue invitado especialmente por el empresario italiano a la sede que el equipo tiene en la ciudad de Faenza. El piloto compite actualmente en el Campeonato Mundial de Sports Prototipos (Sports Racing World Cup) con una Ferrari 333 SP del equipo GLV Brums.

## Ríos y Massú confirmados

El ex número uno del mundo Marcelo Ríos y Nicolás Massú fueron nominados ayer como los singlistas de Chile ante Argentina, en el partido por la Zona I Americana de la Copa Davis de tenis que comenzará el próximo viernes, en Santiago. Patricio Cornejo, capitán del equipo chileno, se decidió por Massú pese a que primero había pensado en Fernando González.

# Hubo seis goles, emociones y buen fútbol en Rosario

Los de Bauza ganaban 1-0, pero terminaron empatando sobre la hora. Como Cristal perdió en Paraguay, Central se clasificó con el punto.

**3 CENTRAL**  
Buljubasich; Marra, Canals, Gerbaudo; Erroz, Moreno y Fabianesi, Quinteros; Ezequiel González, Gordillo; Pizzi, Maceratesi. **DT:** Edgardo Bauza.

**3 AMERICA**  
Barbat; Gerson González, Vía-fara, Ortigón, Maziri; Vargas, Zapata, Maturana, Oviedo; Moreno, Salazar. **DT:** Jaime de la Pava.

**Goles:** 36m Gordillo (RC), 46m Vargas (A), 49m Maturana (A), 56m Maceratesi (RC); 76m Maturana (A); 90m Pizzi (RC).  
**Cambios:** 46m Latorre por Erroz; 79m Capelletti por Moreno y Fabianesi (RC); 82m Quintana por Moreno (A); 88m Del Castillo por Maturana (A).

Nuevamente el choque de América y Central produjo fútbol de alto voltaje. El partido de anoche en el Gigante de Arroyito, más allá de los avatares de un resultado insatisfactorio para los rosarinos que con el triunfo clasificaban directamente (América ya

pasó a cuartos), fue entretenido, plagado de situaciones de gol y emociones. Mientras los del América desplegaron mejor fútbol de la mano y bajo la conducción del volante Maturana.

La suma de errores defensivos y codicia en los planteos (hubo más de treinta remates al arco) hicieron de éste uno de los mejores espectáculos de la Copa Libertadores. Y a Central el empate le sirvió igual, pues al vencer Atlético Colegiales a Sporting Cristal 2-1 en el otro partido del grupo, sus 9 puntos le aseguraron el segundo puesto.

El primer tiempo terminó con un 1-0 local producto de un remate cruzado de Gordillo desde la izquierda después de una precisa habilitación de Ezequiel González. Sin embargo América, vía Moreno y Salazar, había tenido sus oportunidades también. Con el retorno, Central entró frío y con una avivada de Vargas a la sali-



Ezequiel González no puede pasar. Le pasó seguido.

Los colombianos mostraron mejor fútbol; Central puso y le alcanzó.

da de un tiro libre, y un zurdazo de Maturana tras una serie de rebotes, los colombianos se pusieron sorpresivamente en ventaja. Pero empató rápidamente también Maceratesi cruzándola ante el cierre de un rival que apenas la tocó y de ahí en más, hubo media hora larga, hasta el final, de

ida y vuelta, en que pudo ser para cualquiera. Se lo perdieron en ambos arcos unos y otros hasta que sendos penales convertidos por Maturana en dos tiempos, tras gran tapada inicial de Buljubasich, y por Pizzi muy esquinado sobre la hora cerraron el marcador y la noche de fútbol.

## Posiciones Grupo 6

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
América *	13	5	4	1	0	18	10
Central *	8	5	2	2	1	16	14
Sporting	4	5	1	1	3	9	11
Colegiales	3	5	1	0	4	7	15

\* Clasificados para cuartos de final.

LOS CUARTOS DE LA LIGA DE CAMPEONES

## Dos empates europeos

El Real Madrid y Manchester United de Inglaterra empataron ayer sin goles en España, en la apertura de los cuartos de final de la Copa de Campeones de Europa de fútbol. En el otro encuentro jugado ayer, el Porto también igualó de local en un tanto ante el Bayern Munich de Alemania. En el estadio Santiago Bernabeu, con más de 75.000 personas, el conjunto madrildista dominó en gran parte del encuentro y se llevó por delante al defensor del título, pero la gran tarea del arquero australiano Mark Bosnich impidió que los ingleses se fueran al descanso en desventaja.

En el equipo español cumplió una buena tarea el argentino Fer-

nando Redondo. En el otro adelantado, Porto buscó el triunfo ante Bayern, pero los alemanes rescataron un valioso empate en un tanto en el estadio Las Antas, y tendrán todo a favor para definir de locales en el Olímpico de Munich. El gol del Porto lo marcó el brasileño Jardel a los dos minutos del segundo tiempo, y empató Paulo Sergio a diez minutos del final.

Los desquites en estas dos eliminatorias se jugarán el próximo miércoles. Por su parte, hoy se completará la serie con otros dos partidos: Valencia, entrenado por el argentino Héctor Cúper, recibirá en su estadio de Mestalla a Lazio de Italia, mientras que Barcelona visitará al Chelsea, en el Stamford Bridge de Londres.



Raúl quiere pasar; Stam no lo dejará.

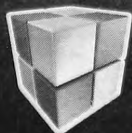
El Madrid y Manchester hicieron buen partido.

# LA FIESTA DE LOS MIERCOLES

HOY 22 HS.  
**VIVA**  
LA DIFERENCIA

CON ANDREA FRIGERIO

ESTA NOCHE SE DIVIERTEN:  
NATALIA RACKIEWICZ,  
MONICA AYES, FLORENCIA PEÑA,  
DIEGO PEREZ, JORGE CORONA  
Y GUILLERMO NOVELL  
(CANTANTE DE LA MOSCA).



# AMERICA



HORAS DECISIVAS PARA EL FUTURO DE RACING

# Chacho se pone la camiseta

El vicepresidente Alvarez se ofreció a participar del gerenciamiento de Racing para garantizar limpieza de procedimientos.

Por Adrián De Benedictis

El vicepresidente Carlos Alvarez ofreció su intervención para solucionar la gravísima crisis institucional de Racing, club del que es hincha, y envió un claro mensaje al declararse partidario del gerenciamiento del club. En tanto no hay novedades sobre el millón de dólares que Racing necesita para sanear el déficit de este mes, lo cual desembocaría en que el equipo no sea autorizado por el juez Enrique Gorostegui para jugar ante Colón por la octava fecha del Clausura.

"Creo que la solución de Racing es ésta -el gerenciamiento privado- y si alguien me convoca para hacer alguna gestión con alguna empresa interesada, con mucho gusto lo haría", señaló Alvarez que a la vez destacó la necesidad de impulsar una ley que establezca "muy fuertes condicionamientos" al gerenciamiento privado de clubes deportivos. No es casual la intervención de Alvarez cuando se está por decidir el gerenciamiento y Daniel Lalín aparece como el hombre que acercaría a los inversores. En ese sentido hay que leer la siguiente declaración del vicepresidente cuando dijo "esto no es un problema ideológico, en Racing no queda otra que venga alguien y levante la quiebra. Ya se demostró que ni los directivos nuevos, ni los viejos, ni los anteriores, ni los históricos tienen suficiente credibilidad y capacidad monetaria para afrontar la quiebra".

Además, el vicepresidente destacó que el contrato para el gerenciamiento del club debería ser "transparente", y que tendrían que establecerse "mecanismos de control muy fuertes" para no convertir a la institución "en un negocio de especulación". En este punto, juzgó que actualmente es "muy superficial" el debate sobre "cómo se gerencia privadamente el fútbol de una institución", y estimó la necesidad de "impulsar una ley que plantee condicionamientos muy fuertes al gerenciamiento, para garantizar la continuidad de los clubes".

En tanto, todavía siguen las negociaciones con la AFA y con la empresa Torneos y Competencias para que acepten ser los garantes de la quiebra, porque el déficit de Racing seguirá incrementándose en los próximos meses. Si el problema del déficit no se soluciona en estas horas, el juez Gorostegui no tendrá otra salida clausurar el club. El ex presidente de la institución, Juan De Stefano, sostuvo ayer que "mañana podría ser un día clave para comenzar a trabajar seriamente en el levantamiento de la quiebra, ya que el juez nombrará a Luis Porcelli como interventor, y

Daniel Lalín llevará una propuesta ofreciendo prestar 3.000.000 de dólares". Porcelli es un ex abogado del club y trabajó en el primer concurso preventivo de la entidad, pero también es acreedor de Racing, por lo cual su nombramiento como interventor podría verse frustrado. Además los edictos para las subastas de las sedes de Villa del Parque y Avellaneda, se publicaron ayer en el Boletín Oficial de la Provincia de Buenos Aires. La subasta del anexo se debe a que aún no llegó al juzgado platense la notificación de lo resuelto por la Legislatura porteña, que declaró el 30 de marzo último de utilidad pública el predio.



Los jugadores se entrenan pero no se sabe si podrán jugar. En el club no hay dinero para pagar la concentración del plantel.

PIDEN LA RECUPERACION DE LA SEDE DE VILLA CRESPO

## Atlanta pelea por sus tierras

Un ruidoso grupo de hinchas de Atlanta acompañaron al presidente del club Jorge Rubinska en la presentación ante la Legislatura porteña de un proyecto para recuperar la sede que el club posee en Villa Crespo. Luego de reunirse con los diputados Miguel Grillo (Alianza) y Kelly Olmos (PJ), el directivo explicó a los cerca de 600 hinchas que estuvieron más de dos horas esperando respuestas en la Diagonal Sur, que "en esta jornada, los que quieren a Atlanta comenzaron una larga carrera para recuperar la sede de Villa Crespo".

Los hinchas le reclamaron trato similar al que recibió Racing cuando los legisladores declararon la sede de Villa del Parque "de utilidad pública" evitando su remate. Pero la situación de Atlanta es distinta. La sede fue vendida y con ese dinero se levantó la quiebra. Ahora los hinchas quieren recuperar ese terreno que su nuevo dueño, a su vez, puso en venta. Los legisladores explicaron a los hombres de Atlanta que lo único que pueden hacer es orientarlos para obtener un crédito bancario. Rubinska explicó que los terrenos que desean recuperar "son los linderos con la estación del ferrocarril San Martín", que fueron enajenados por orden judicial en 1994 y adquiridos por la empresa Consum. La compañía compradora, con posterioridad, también entró en convocatoria de acreedores y se desinteresó por el destino del predio, razón por la cual las autoridades de Atlanta entienden que podrían encargar su "recuperación" a través de la intervención de la Legislatura.



Los hinchas bohemios coparon la diagonal Roca. Perdieron los terrenos de Villa Crespo y quieren recuperarlos.

SAMUEL

## Boca ya lo extraña



Walter Samuel fue presentado por el presidente de la Roma, Franco Sensi, al resto del plantel que integrará a partir de julio. Samuel se probó la camiseta "giallorossa" -foto- en la concentración de Trigoria. Allí conoció a sus futuros compañeros y al técnico Fabio Capello quien acordó su continuidad por dos años más. Samuel firmó con Roma hasta el 2005 un contrato por 1,8 millones de dólares anuales. En tanto aquí, Boca se entrenó por primera vez en la semana. Ibarra, Riquelme y Córdoba trabajaron en el gimnasio junto a Mauricio Serna.

## River mueve sus piezas

Obligado por las bajas de Aimar y Angel, Américo Gallego confió que presentará un planteo táctico nuevo en el partido de mañana ante Universidad de Chile por la quinta fecha del Grupo 4 de la Copa Libertadores. River jugará un 4-4-2 con la posible inclusión de Hernán Díaz como volante. El posible equipo sería con Bonano; Ramos, Trotta, Yepes, Berizzo; Franco o Díaz; Pereyra, Gancedo, Alvarez; Cardetti, Saviola.

**Sortea:**  
**5/4**  
a las 22:00 hs.

# Loto

Con desquite, yapa  
y sale o sale.

Pozo estimado

## \$ 8.000.000

Valor de la jugada tradicional: \$2.- + \$1.- desquite opcional y agregando \$1, sale o sale.  
Se puede jugar hasta las 20:00 hs. de hoy en la ciudad de Buenos Aires.

### ESCOLASO

Quiniela Nacional (E-H-X-Y) Matutina		
1 9734	8 1018	15 4091
2 4832	9 8717	16 6790
3 9445	10 8662	17 5329
4 2528	11 2922	18 8835
5 1201	12 3894	19 8097
6 4206	13 1900	20 1709
7 8382	14 3033	

Quiniela Nacional (I-C-Q-S) Vespertina		
1 4927	8 3968	15 6513
2 4304	9 3822	16 2017
3 9792	10 0078	17 3977
4 0550	11 8052	18 0912
5 7848	12 0839	19 9809
6 4119	13 1046	20 4956
7 0274	14 2944	

Quiniela Bonaerense Vespertina		
1 8105	8 7038	15 8430
2 1606	9 6097	16 3497
3 7576	10 2832	17 3385
4 8309	11 7344	18 3484
5 6684	12 4926	19 3632
6 9056	13 7112	20 4894
7 0724	14 4798	

Quiniela Nacional (G-G-Q-W) Nocturna		
1 9449	8 5869	15 6211
2 7103	9 6900	16 1764
3 5782	10 7501	17 9611
4 2749	11 7537	18 3795
5 2993	12 5886	19 9644
6 6957	13 2162	20 488
7 5691	14 5141	

Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 4903	8 1624	15 9902
2 3279	9 3532	16 6557
3 6601	10 2545	17 4647
4 4314	11 5762	18 2675
5 6497	12 3725	19 6818
6 7708	13 9346	20 8061
7 4531	14 1570	



# El Precio Justo

Acierte y gane con Fernando Bravo!

**Hoy  
13 Hs.**



# El País de las Mujeres

Con Caridad Canelón

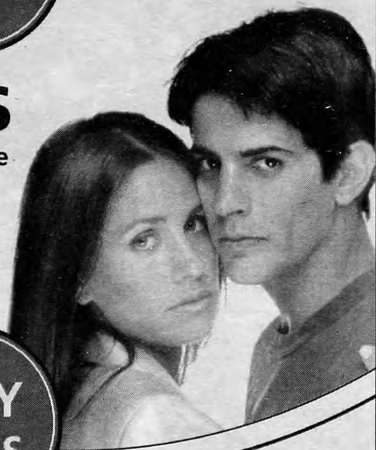
**Hoy  
18 Hs.**



# Los Buscas de siempre

Con: Pablo Echarri y Nancy Dupláa

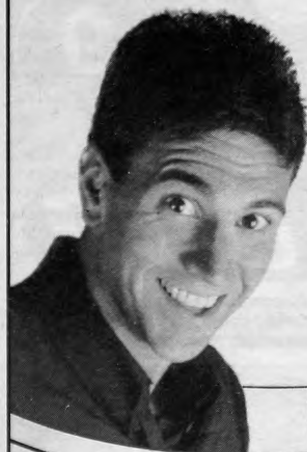
**Hoy  
22 Hs.**



# La Guerra de los Sexos

Hoy: Elizabeth Vernaci y Claudia Fontán vs. Carlos Sturze y Horacio Cabak

**Hoy  
23 Hs.**



LEÓN GIECO CERRO ANOCHE

# Un recital a

Por Eduardo Fabregat  
Desde Antártida Argentina

El espectáculo

transmitido anoche a todo el país fue el resultado de una virtual expedición rumbo al sur del sur del mundo. El músico estaba eufórico con los resultados.

León Gieco hizo todas las que todos conocen. La gente lo acompañó. Las cámaras no se perdieron detalle. Pero hubo algo absolutamente extraordinario en el recital que anoche cerró el ciclo "Argentina en vivo": fue en la mítica Base Antártica Vicecomodoro Marambio, con una temperatura exterior de... 40 grados bajo cero. Cómo la televisación de ATC no pudo transmitir el frío, ésa es una historia que contará, acaso por año, el puñado de valientes que llegó hasta aquí para participar de una ceremonia que era histórica de hecho: el primer recital de la historia en el sur del sur de todo. Hasta llegar al momento de los besos, hubo una larga y fría historia, iniciada 48 horas antes.

"Esta es una costumbre que permanece desde hace treinta años, y por lo tanto es un honor para el elegido. Como en este caso los visitantes son demasiados, e incluso superan a la dotación de la base, vamos a tener que hacer el bautismo de nieve con un solo invitado." Antes de que el jefe de la Base Antártica, vicecomodoro Fernando Kliks, terminara sus palabras, ya todos los ocupantes del salón comedor sabían quién iba a ser el elegido. "Maestro...", pidió humildemente el militar, y León Gieco se levantó entre aplausos. Inmediatamente fue llevado en andas y a un cuarto con salida al exterior, cercano a la cocina, donde recibió un generoso baldazo de nieve. Claro que, cuando después se realizó el mismo rito con un nuevo integrante de la dotación militar y

de prensa viajando como soldados disparó más de una broma, pero todo similar quedó desvirtuado cuando, después de una escala técnica en Río Gallegos, el personal del avión distribuyó los trajes aislantes de la base. Luchando contra unos armatostes naranja que parecían tener vida propia, todos los foráneos dejaron claro que eran cualquier cosa menos soldados. Todo ello, sin embargo, quedó en el plano de la anécdota menor cuando finalmente se avistó la isla Marambio. O, como dijo el mismo Gieco a **Página/12** ayer poco antes de una prueba de sonido: "Desde arriba me preguntaba dónde íbamos a comer, dormir, se veían dos o tres casitas rojas..., pero cuando entré te das cuenta de que es todo un mundo, con salón de juegos, dormitorios, comedor, salón de conferencias, escenarios, lugares donde conectar los equipos".

**Dato:** "Este no es sólo un lugar original por la geografía y las cosas que se estudian: no hay armas, el dinero no existe y nadie usa llaves", observó Gieco.

La base Marambio es un mundo. La XXXI Dotación se compone de 36 hombres que llevan adelante una vida de trabajo riguroso, pero los adelantos tecnológicos hacen que la conquista de la Antártida no signifique lo mismo que hace 25 años. Y es posible salir a dar un paseo matinal con una sensación térmica de 42 grados bajo cero sin que eso implique exponer la vida. En la base es posible llamar a la Capital desde un teléfono público con sólo 25 centavos, e internet hace el resto. El único detalle imbatible es el clima, que cuando desencadena tormentas deja a Marambio como una especie de oasis perdido en el medio del blanco interminable. Ayer, la delegación que llegó de Buenos Aires consideraba que había tormenta, y los hombres curtidors en los rigores antárticos se reían: es que soplaban vientos de "sólo" 80 kilómetros por hora, es decir, poca cosa para ellos. Y lo único que produce real incomodidad en la dotación es

pudo apreciarse el carnaval de nieve que significa el bautismo antártico, quedó claro que el músico había recibido un tratamiento por demás respetuoso.

La escena fue una de las tantas muestras de buen ánimo que rodearon el cierre del ciclo "Argentina en Vivo" en medio del inmenso desierto blanco al sur del paralelo 60. La comitiva llegó aquí luego de un demoledor viaje de nueve horas en un Hércules de la Fuerza Aérea, que tuvo no pocos momentos graciosos. Ver a Gieco, organizadores y gente



Del recital de anoche saldrá este año un disco en vivo. Un marco emotivo especial rodeó el repertorio que eligió.



"ARGENTINA EN VIVO" CON UN SHOW EN LA ANTARTIDA TELEVISADO POR ATC

# más de cuarenta grados bajo cero

la imposibilidad de recibir las visitas de sus familiares, lo que hace al invierno excepcionalmente largo.

En este congelado pedazo de territorio argentino, además, se produce un curioso efecto que nada tiene que ver con la nieve; sólo las señales de rango recuerdan que la población es militar. La constitución del grupo humano diluye la pesada mochila que cargan desde los '70 los uniformados en Argentina, e incluso ofrece una paradoja sumamente atractiva. "Este no es sólo un lugar original por la geografía y las cosas que se estudian. En este lugar no hay armas, el dinero no existe y nadie usa llaves", definió Gieco, quien fue recibido con mucha calidez, y lo mejor de todo, conocimiento de su obra. "Todos me conocen, conocen mis canciones. Eso quiere decir que no se han negado a lo que yo significo. Yo hago canción social y soy un representante de los derechos humanos. Y clavó esa bandera en el lugar donde estoy. Creo en la vida, no en la muerte, y por eso no creo en esos tipos que mataron a 30 mil personas. En Argentina existió durante mucho tiempo el vicio de pagar impuestos para que te vengan a reprimir. Los tiempos, por suerte, han cambiado."

Los tiempos sí han cambiado. A la noche, toda la dotación está expectante en el salón comedor, frente al pequeño escenario especialmente iluminado para la transmisión televisiva. Todos esperan a León Gieco, quieren escuchar sus canciones, no encuentran mayor contradicción en disfrutar del arte de "Hombres de hierro". Al llegar y descubrir dos guitarras y un bombo, León se enteró de que la base cuenta con su propio grupo folklórico, *Yacansan*, uno de cuyos integrantes es el mismísimo vicecomodoro Klix. Y, fiel a la costumbre de "Argentina en Vivo" de presentar grupos soporte locales, se esforzó en convencerlos de tocar para alguien más que los integrantes de la dotación. El grupo ofició de introducción para una primera parte en la que León desempolvó viejos clásicos ("Maturana", que Gieco dedicó a Cuchi Leguizamón, "que también está en la Antártida", aclaró el músico, "A Don Sixto Palavecino", "Soy un pobre agujero", "La historia está", "Quien ama sufre" —donde nombró a Leda Valladares— y "La Francisca"), con la idea de que el disco en vivo en la Antártida tenga material diferente al que editará en mayo con su grupo y al que está editando Víctor Heredia. Fue particularmente conmovedora su versión a capella de "Cinco siglos igual", y muchos de los presentes se emocionaron con canciones

**Vida: La dotación de 36 hombres lleva una vida rigurosa, pero los adelantos hacen que la conquista de la Antártida no signifique lo mismo que hace 25 años.**

que demostraban conocer al dedillo, sobre todo cuando, en la segunda parte, sonaron títulos como "Cariño", "Cachito campeón de Corrientes", "La colina de la vida" y, sobre el final, "Sólo le pido a Dios" (que aquí encontró una resonancia especial) y "El señor Durito y yo".

Todo en este último viaje del "Argentina en Vivo" 2000, en rigor, tuvo el sabor de una oportunidad úni-

## Un sueño cumplido

Está claro que para Gieco el show en la Antártida significa llevar el concepto de *De Ushuaia a La Quiaca* a su última expresión. Incluso aquí le sucedió lo que en tantos lugares del interior, sólo que en condiciones aún más sorprendentes: poco después de llegar, en una recorrida con los trajes térmicos que sólo dejan ver los ojos, uno de los integrantes de la dotación lo vio entre un grupo de personas y le dijo: "Vos sos Gieco... maestro". Pero Gieco no era el único que en Marambio estaba más que satisfecho. Alejandro Gómez y Pity Inurriagarro, organizador de "Argentina en Vivo" y manager de Gieco respectivamente, se mostraban más que conformes por "un sueño realizado". "Muchas veces se estuvo a punto de, pero siempre algo sucedía y no se daba", puntualizó Pity a este diario. Como aporte, León donó su cachet a la producción, para facilitar cuestiones como el transporte, para lo cual se debió fletar especialmente un Hércules fuera de los vuelos regulares desde el continente.

ca, de algo que será recordado por todos los participantes. Por Gieco, que con esta movida al sur extremo completa su derrotero artístico por todas las provincias de la República. Por la gente de la base, y por aquellos que viajaron para la ocasión, poniendo en pie aquello que ninguna agencia de turismo puede proporcionar. La Antártida. Todo lo que se diga, todo lo que se escriba, será muy poco frente a lo que realmente significa. Gieco ahora también le cantó a ella, y la emoción que puede producir una canción quizá sea el mejor resumen de esta inolvidable aventura antártica.



León Gieco puntualizó que llegó a la Antártida como un defensor de los derechos humanos. Los militares presentes en la base cantaron sus canciones e inclusive actuaron como grupo soporte.

DARIO LOPERFIDO TRAZA UN BALANCE DEL CICLO DE SHOWS

## "Ya no existen más los lugares imposibles"

Para el secretario de Cultura y Comunicación de la Nación, Dario Loperfido, el show de León Gieco en la Antártida, en el cierre del ciclo *Argentina en vivo*, tuvo "un alto valor simbólico, entre otras cosas porque coincide con que se cumplen 30 años de la existencia de la base Marambio, pero fundamentalmente porque fue cumplir con una máxima de nuestra gestión, que es decir que mientras haya un argentino en cualquier lugar del país, por lejos que esté, a él debe llegar el brazo de la gestión cultural del Estado". En declaraciones a *Página 12*, Loperfido remarcó anoche que no deja de sorprenderse por la ampliación de un hecho semejante de parte de los medios masivos de comunicación. "No había muchos antecedentes de una transmisión así, en donde al mismo tiempo que se está haciendo el concierto, se lo pueda ver por televisión, escuchar por radio o, desde cualquier parte del mundo, vivirlo por Internet. Creo que el nivel tecnológico de los medios puede tener un buen uso para este: las

35 personas de la dotación de la base son argentinos que merecen una oferta cultural, pero también hubo otros millones de personas que pudieron acceder a lo mismo. Está claro que ya no hay más lugares posibles e imposibles para la cultura. Eso lo que queríamos mostrar y creo que lo conseguimos." El balance de Loperfido continuó así:

◆ "Obviamente cuando se hace una cosa así y sale todo bien, es una satisfacción. Pero con un valor adicional, que es el concepto federal con que encaramos la realización de estos recitales. Al mes de haber asumido, ya estábamos en marcha con esto y el desafío era grande: poder organizar recitales con grandes artistas populares como Charly García, Fito Páez, La Mona Jiménez, León Gieco, Mercedes Sosa, Julio Bocca y otros tantos. Así pudimos explicitar un concepto de política cultural netamente federalista. Hasta ahora, los últimos espectáculos que había organizado la Secretaría de Cultura de la Nación habían sido todos en Buenos Aires."

◆ "También se demuestra que la mano del Estado puede llegar a lugares en los que está claro que no se soluciona la vida de la gente, pero sí que todos pueden acceder a la misma oferta. Redoblamos la apuesta y paralelamente se produjo un renacer de ATC, para que sea integral, que no sólo se haya hecho en todo el país sino que además fuera televisado a todo el país. Para nuestra gestión es muy importante que cultura y comunicación vayan juntos, porque juntos deben ser la herramienta idónea a la ho-

ra de la distribución de la producción cultural de un país."

◆ "Lo de Charly García en Mendoza creo que debe ser visto en dos planos. El show fue impecable, uno de los mejores del ciclo, con el estadio a full y Charly divino. Ese es un capítulo. Después lo demás, sucedió cinco horas después. El jura y perjuró que no hizo nada, en todo caso el juez está investigando. Sólo me asusté cuando se tiró a la pileta. Pero él me tranquilizó. Me dijo: 'No te asustes, porque yo me sé tirar así...'"

El Descueve

Auspicio  
Página 12



Todos Contenidos

domingos 21hs  
Callejón de los Deseos  
Humahuaca 3759



## El nuevo Rodrigazo

El crédito cuartetero cordobés Rodrigo comenzará esta noche una serie de no menos de ocho recitales en el estadio Luna Park, para presentar su último CD, *Cuarteto característico Rodrigo a 2000*. El fenómeno de Rodrigo es más o menos nuevo en Buenos Aires, pero no en Córdoba, donde debutó hace 13 años y grabó diez álbumes. El último es por lejos el más exitoso de todos: en cuatro meses vendió 400 mil copias. En el concierto de esta noche, que comenzará a las 21.30, habrá un homenaje especial al Cuarteto Leo, una legendaria agrupación pionera de esa movida típicamente cordobesa. Rodrigo confesó ayer que desea que en alguna de las presentaciones suba al escenario como invitado León Gieco, a quien valora por haber sido el primer músico que legitimizó a la música cuartetera, al incluir al Cuarteto Leo en su disco *De Ushuaia a la Quiaca*. Las presentaciones seguirán mañana, el viernes, el sábado, y el lunes, martes, miércoles y jueves de la semana próxima. Rodrigo concretó su primer recital en Buenos Aires a los 15 años, en Fantástico Bailable, cuando no soñaba con ser una estrella.

## "El boom de 'Buena Vista' es tramposo"

El cubano Pablo Milanés, que el viernes canta de nuevo en Buenos Aires, afirma que Compay Segundo y Cía. han sido usados políticamente.

Por Fernando D'Addario

En su reciente paso por Chile, Pablo Milanés pudo apreciar que las asignaturas pendientes, hasta que dejan de serlo, se reservan esa clase de sueños que luego no pueden ser atrapados totalmente por la realidad. El músico cubano actuó en Santiago después de 28 años y sintió una de las grandes emociones de su vida artística, pero se encontró con un país que cambió más allá de sus previsiones políticas. En la entrevista concedida a *Página/12*, Milanés cuenta que, "después de tantos años, me volví a encontrar con un gobierno socialista, aunque, claro, me encontré un Chile muy cambiado. Un Chile socialdemócrata, con una democracia que costó mucha sangre y muchos ideales, pero con Pinochet libre y burlándose de la justicia". Cuando pasado mañana se presente en el reinaugurado estadio Obras, la memoria le jugará otro desafío: deberá superponerse al peso de aquella serie de recitales en el mismo lugar, hace 16 años, junto con Silvio Rodríguez, en tiempos de euforia democrática. La euforia se fue transformando sucesiva-

mente en escepticismo y en pragmatismo, pero Milanés prefirió refugiarse en la nostalgia. Se le pregunta por eventuales invitados para su show y el cantautor larga, como una expresión de deseos, una lista que incluye a Mercedes, León, Víctor Heredia, Charly y Baglietto. "Si están disponibles que se acerquen", pide.

Hace unos años escribió la canción "Aquí me quedaré", como un desafío a las penurias económicas. Ahora grabó "Los días de gloria", donde se percibe una mirada melancólica. ¿Qué cambió en todo este tiempo?

—Cuando uno pretende ser un artista de lo cotidiano tiene que reflejar el estado de ánimo propio y el que lo rodea a uno. Y éste es un momento de recuerdos. Hermosos, pero del pasado. Hemos vivido el orgullo de la independencia, de la dignidad, y fueron logros épicos, pero también tenemos que reconocer que aquellos días de gloria han pasado. Fui participante y testigo de esos días de gloria y por eso ahora los contemplo con cierta nostalgia. No creo que vayan a volver, por eso les canto.

—Usted es un amante del cine. ¿Vio Buena Vista Social Club?

—Claro que la he visto. Me parece estéticamente brillante, pero ideológicamente tramposa. Se han aprovechado de la ansiedad de nuestros viejos trovadores para hacer una serie de concesiones ideológicas que para mí son lamentables. Yo no estoy en contra de Compay, ni de Ibrahim, por supuesto, pero creo que han pecado de ingenuos.

—¿Pero es un acto de justicia esa reivindicación de la Vieja Trova?



Pablo Milanés reconoce que sus días de gloria han pasado. Y propone mayor apertura social y económica para su país.

—Es un gran negocio. Esa música maravillosa siempre estuvo sonando en Cuba, y si alguien conoce mi trayectoria sabe que edité muchos discos en los que valorizaba el bolero, el son, el filin'. Pero, ¿quién se enteró? Las empresas multinacionales no pusieron su dinero para difundir los dis-

**Idea: "Se han aprovechado de la ansiedad de nuestros viejos trovadores para hacer una serie de concesiones ideológicas que para mí son lamentables".**

cos que pudiera grabar yo, y si lo han puesto ahora.

—¿Será también que en los años '70 y '80 Cuba necesitaba exportar artistas comprometidos políticamente y ahora no?

—No. Nosotros no fuimos un producto de exportación de la revolución cubana. Las autoridades culturales de

mi país jamás hicieron nada por nuestra generación artística. Lo hicimos todo nosotros. Eramos jóvenes, teníamos empuje y nos abrimos camino. La Nueva Trova se exportó sola, porque supo captar poéticamente lo que sucedía en Cuba y en Latinoamérica. La salsa cubana no ingresó a los mercados donde podía potencialmente hacerse fuerte porque el bloqueo lo impidió. Quedamos nosotros...

—¿Hoy se "desbloquea" la cultura cubana prerrevolucionaria?

—Creo que ése es el punto. La clave de la política actual es despolitizar a Cuba. Y en esa despolitización la cultura juega un papel fundamental. Que se ponga tanto dinero en difundir la música previa a la revolución es un acierto artístico, pero es también una patraña que les ha salido bien. Los músicos son los que menos ganaron con todo esto: los que realmente ganaron con esto fueron las discográficas y los empresarios. Y Ry Cooder, que más que un buen músico es un gran negociante.

—Antes hablaban con nostalgia de los días de gloria. ¿Cómo definiría los días actuales en la isla?

—Como un rescate permanente de la dignidad de nuestro pueblo, a pesar de la situación económica que sigue siendo mala. Creo que en el pueblo hay una necesidad de mayor apertura, tanto económica como social, siempre dentro del marco de la revolución, que eso no está en discusión.

—Usted ha tenido inconvenientes con organismos oficiales intermedios pero siempre defendió la figura de Fidel. ¿Sigue opinando así?

—Fidel es distinto a todos. Ojalá hubiera 20 Fidel Castro en Latinoamérica. Pero nadie se ha puesto a pensar en que algún día no estará más. Y no se vislumbra un sucesor, porque los que están junto a él no tienen ni su carisma ni su capacidad. Y tampoco se discute qué va a pasar el día después de que se muera, cuando Estados Unidos estén agazapados para lanzarse contra nuestro país. Pero últimamente el cubano prefiere cuestionarse poco, cuantas menos cosas se pregunte, mejor.

—¿Qué sueños conserva, después de tantos años?

—Como músico tengo dos proyectos inconclusos: hacer un disco de tangos y otro de rumba. El de tango me resulta más difícil, porque es fácil hacerlo mal y quedar en ridículo. Siempre tuve a Goyeneche como dios. Lo escucho y después me cuesta animarme a cantar tangos. Y en lo personal, tengo la certeza de que como padre (tiene cuatro hijas, y su mujer espera un varón) y como revolucionario, todavía tengo mucho para dar.

## Radios con aire de primera

**CONTINENTAL / HIT 14.62**

**RADIO 10 / NEWS 12.01**

**MITRE / CADENA 100 10.54**

**RIVADAVIA / UNO 8.50**

SHARE GENERAL COMBINADO FEBRERO 2000

**FM HIT 14.84**

**ROCK & POP 11.39**

**CADENA 100 7.03**

**CADENA TOP 40 6.15**

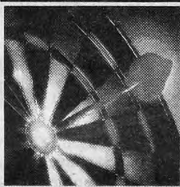
SHARE GENERAL FEBRERO 2000



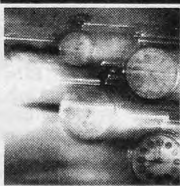
**SIEMPRE CONTINENTAL**

FUENTE: IBOPE ARGENTINA S.A.

fotocromía  
segura



tecnología



compromiso



precios



Películas MAC y PC / Scanner profesional / Cromalin / Matchprint / Rainbow

Av. de Mayo 982 4° / 4345-2345 / (1084) Capital Federal / de 7 a 23 hs.



## TELEFE LE DIO UNA PALIZA DE RATING A SUS RIVALES

# La hora de los peso pesados

### Por Carlos Polimeni

El regreso a la pantalla de Susana Giménez y Marcelo Tinelli confirmó los cálculos más optimistas de Telefé: juntos, y sin internas recalentadas, parecen un tándem indestructible en las mediciones de rating. "Videomatch 2000" promedió 34 puntos —con picos de casi 37— durante la emisión del lunes, lo que parece indicar que mantendrá su nivel del año pasado, de 30 puntos por noche. Tinelli lucía anoche más eufórico de lo habitual: está confirmando de arranque su condición de número uno del rating argentino. Pero también el nuevo siglo comenzó bien para "Hola Susana", que triplicó el rating con que se despidió de la temporada anterior, el más bajo de su historia, al rondar 33 puntos, según Ibope. El triunfo nocturno del canal fue completo, ya que "Buenos vecinos", movido de horario, y "Maldito lunes", el nuevo programa de Andy Kusnetsoff, se impusieron a sus respectivas competencias.

La telecomedia de Moria Casán, que resultó la revelación del verano pasado, sumó 21 puntos en el horario de las 22.

El canal se impuso en toda la franja nocturna al comenzar la temporada alta. Tinelli cosechó un promedio de 34 puntos y Susana redondeó 33.

contra 15,2 de "Primicias", del 13, y 9,5 de "Los buscas de siempre", de Azúl. El programa solista de Kuznetsoff, que va a las 23, acumuló 12,6, imponiéndose por poco a "El club de la comedia", del 13, que llegó a 12,3, "Todos al diván", de Azúl, con 11,8, y la novedad de América, "Por ese palpitir", que quedó cuarta con 2,3. Independientemente de que es probable que con el correr de los días las mediciones de Telefé bajen algo, el inicio de la temporada alta al comenzar abril parece estar mar-

cando que su condición de líder absoluto de las mediciones no está en discusión. La noche, por otra parte, ha sido el terreno de competencia más importante para su máximo rival, el 13, que el lunes vio cómo "Telenoche" caía por 14.1 ante Susana y "Campeones" por 17.6 ante Marcelo.

¿Qué sumó Giménez este año para empezar a remontar su baja performance del pasado? En lo básico, un nuevo compromiso con su producto, que lleva trece años en el aire. La apertura muestra un supuesto día normal en la vida de la conductora, desde que se le-

vanta hasta que llega al canal. Una vez allí, los invitados, el living, *los Susanas* y los juegos con premios revelan que el programa conserva su estilo. La incorporación de Gustavo Yankelevich como asesor de la producción también es evidente. Eso deriva en la presencia de juegos desplegados alrededor de un tema diferente cada día y elaborados en torno de escenografías impactantes, objetos grandes, colores brillantes, público en el estudio, buen aprovechamiento de los segmentos grabados, que empalman con el vivo. El bajo perfil en la promoción del monto de los premios, por mucho tiempo una distinción del programa, es una secuela más que evidente de la retahíla de problemas que rodearon el año pasado, poniendo en tela de juicio tanto la credibilidad de los concursos como la ética del canal.

El impacto de la nueva programación les permitió festejar por igual a Yankelevich, que la planificó, y dejó cerrada antes de dejar la gerencia del área como a su sucesor, Claudio Villaroel, ex productor de Tinelli.

**Andy, Susana  
y Marcelo,  
todos unidos  
en la familia  
Telefé.**



**TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo**



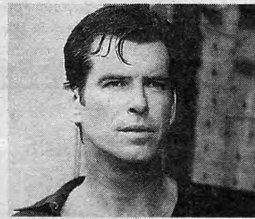
**EL PADRINO, PARTE II**  
De Francis Ford Coppola.  
A las 21 por USA Network.

La segunda parte de la ya célebre trilogía se alzó con seis Oscar, que vinieron a reconocer, también, a la primera. La familia Corleone sigue en la cúspide de la mafia, manejando cifras siderales y negocios turbios. La película muestra a un maduro Michael (Al Pacino) a la cabeza de los Corleone, pero a la vez utiliza el racconto para mostrar la juventud de Vito Corleone en Sicilia (aquí interpretado por Robert De Niro) y su ascenso como líder de la mafia en Estados Unidos. Una gran historia contada magníficamente.



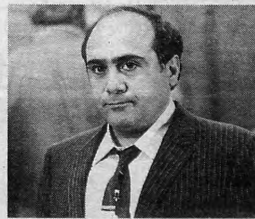
**SOSPECHA MORTAL**  
De Mike Figgis.  
A las 23.45 por CineCanal

Una de suspenso, como las de antes. Richard Gere y Andy García son dos policías tan diferentes como el sol y la luna. Uno aprovecha el uniforme para enriquecerse y conquistar mujeres. El otro cree que la fuerza está para "proteger y servir" a la gente. El enfrentamiento entre ambos no tarda en llegar, y en el medio, claro, se habrán colado una dama voluptuosa y varios crímenes extraños. García está bien como el idealista al que casi todo le sale mal. Del realizador de *Lunes tormentoso* y *Adiós a Las Vegas*.



**EL MAÑANA NUNCA MUERE**  
De Roger Spottiswoode.  
A las 20 por CineCanal

Luego del exitoso *Goldeneye*, este film fue un síntoma del apogeo de la era de la corrección política. El agente 007, interpretado por Pierce Brosnan, debe investigar a un misterioso nuevo magnate de los medios de comunicación, Elliot Carver, quien podría estar implicado en el hundimiento de una fragata británica en aguas chinas. Potencias como Inglaterra y China de por medio, Carver está decidido a provocar una tercera guerra mundial. ¿Para qué? Para tener la exclusividad en su cobertura televisiva




**EL PEQUEÑO PAPA**  
De Marshall Herskowitz  
A las 20.55 por CineCanal 2

John Leary (Danny De Vito) no encaja en absoluto con la descripción de lo que debe ser un buen padre. Es tan poco padre que su hijo Jack a veces se pregunta quién es el verdadero hombre de la familia. Y no encuentra respuesta. Si por él fuese, este padre debería ser invisible. Pero eso es imposible: John es más que conocido, ya que presenta un programa de televisión que toda la ciudad ve. El bueno de De Vito hizo un papel similar en la notable película ¿para chicos? "Marilda"

**TV**

1.30  
2-GATO DUMAS.  
9-AVENTURA EN PAÑALES.  
11-LIBERATE SUSAN.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-NOTICIERO 7.  
9-AZUL TOON.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LA CASA DE CARAMELITO.  
12.30  
13-K. ARGUINANO EN TU COCINA.  
13.00  
7-CINE ARGENTINO: "Murio el sargento Laprida".  
9-EL PRECIO JUSTO.  
11-CABECITA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
13.30  
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.  
14.00  
9-LABERINTOS DE PASION.  
11-1, 2, 3, OUT.  
13-LA VIDA EN EL ESPEJO.  
14.30  
7-DNI: "Artes plasticas".  
15.00  
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
7-TV EDUCATIVA IBEROAMERICANA: "Supervivencia".  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-MAS ALLA DEL HORIZONTE.  
15.30  
7-REFLEJOS DEL MUNDO: "La maravilla de las tres gargantas".  
16.00  
7-VIDEOS REGIONALES: "Paso Aguerre".  
11-EL DIARIO DE DANIELA.  
13-ISABELA.  
16.30  
2-MOVETE EN VERANO.  
7-CINE POR GENERO: "La luz es para todos".  
17.00  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-LA NINERA.  
13-ALLY MC BEAL.  
18.00  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELEPASILLO.  
18.55  
7-LOS CUENTOS DEL CAPITAN: "Otro viaje de Simbad".  
19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SOLO TANGO.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-VERANO DEL '98.  
13-CALIENTES.  
20.00  
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.  
7-NOTICIERO 7.  
9-SABRINA.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHÉ.  
21.00  
2-PAFI  
7-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA: "Agricultura y Parque Chas".  
9-MEMORIA.  
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.  
13-CAMPEONES DE LA VIDA.  
22.00  
2-VIVA LA DIFERENCIA.  
7-ESPECIAL: Recital de Los Abuelos de la Nada, en el Luna Park '84.



"Recital de los abuelos de la nada" en el Luna Park '84. A las 22 por ATC

9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.  
11-BUENOS VECINOS.  
13-PRIMICIAS.  
23.00  
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.  
11-ESPECIAL: Recital de Shakira.  
13-ESPECIAL: "Los momentos más impactantes captados en video".  
23.57  
7-IMPRESCINDIBLES: "Gmo. Rico".  
00.00  
2-EL SUPER AGENTE 86.  
7-NOTICIERO 7.  
9-CAFE FASHION.  
11-FRIENDS.  
13-EN SINTESIS.  
0.20  
13-ESE AMIGO DEL ALMA.  
0.30  
13-CINE: "Sigue la luz".  
7-NOTICIERO DE LA RAI.  
9-AZUL NOTICIAS.





# BATEA

## ● Krall en CDs

Iba a cantar aquí el próximo 18. Pero su madre se enfermó y Diana Krall debió cancelar toda la gira. Aún así, el sello discográfico con el que la cantante y pianista tiene contrato exclusivo decidió, en un gesto inédito para un género que no se caracteriza por las ventas masivas, fabricar los álbumes de la artista en Argentina –como para tener stock de reposición– y relanzar toda su discografía ya editada. La decisión suena acertada si se tiene en cuenta que el mes pasado, por ejemplo, el último CD de Diana Krall (*When I Look in Your Eyes*) vendió más que el de la ultrapopular Shania Twain. Los discos de la canadiense que a partir de ahora se conseguirán con facilidad son los cuatro que grabó para GRP, Impulse y Verve, todas compañías que hoy forman parte de Universal –hay también un álbum anterior, publicado por el sello canadiense Justin Time–. El primero de estos discos es *Only Trust Your Heart*, donde toca como invitado el saxofonista Stanley Turrentine y se alternan en el contrabajo el joven virtuoso Christian McBride y el veterano (y mentor de Diana Krall) Ray Brown. En *All for You* (un homenaje a Nat Cole) y *Love Scenes*, el grupo es un trío excelente, conformado por Krall acompañándose a sí misma en el piano, MacBride en el primero y Paul Keller en el segundo como contrabajistas y el notable guitarrista Russel Malone. En el último CD, además de un cuarteto (Krall, Malone, los contrabajistas Ben Wolfe o John Clayton y el baterista Jeff Hamilton) se agrega en ocasiones un vibrafonista (Larry Bunker) y una orquesta arreglada por el célebre Johnny Mandel.

### ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: **Silvana Deluigi** (cantante)

- 1) **J.S. Bach: 6 Suites para cello** (por Yo-Yo Ma)
- 2) **Electric Bath** (The Don Ellis Orchestra)
- 3) **Tango Apasionado** (A. Piazzolla)
- 4) **Concurrency** (Kip Hanrahan)
- 5) **Homogenice** (Björk)

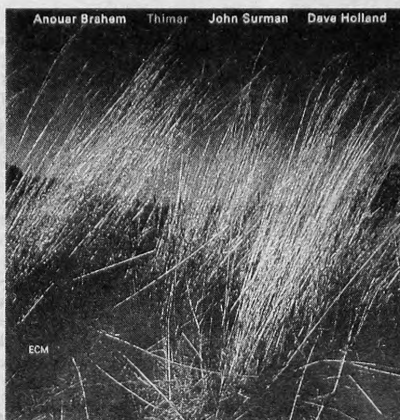
# El arte de improvisar a cargo de un trío tan bueno como improbable

Un laudista tunecino –Anouer Brahem– y dos de los mejores músicos de jazz del momento –John Surman y Dave Holland– lograron con “Thimar” un CD sorprendente.

Por Diego Fischerman

Duke Ellington dijo alguna vez que el jazz no era una música sino una manera de hacer música. El rumbo posterior de los acontecimientos le dio, por supuesto, la razón. Que Piazzolla participara en festivales de jazz, que los grupos Oregon o CoDoNa (Colin Walcott, Don Cherry, Nana Vasconcelos) fueran considerados grupos de jazz y que músicos como el salteño Dino Saluzzi o el francés Rénaud García-Fons sean hoy músicos del género abona la hipótesis. La palabra significa, actualmente, mucho más una metodología ligada a la improvisación (o a su espíritu) a partir de materiales populares que ese lenguaje preciso surgido desde las versiones que los esclavos del sur de los Estados Unidos hacían de canciones religiosas, bailes y rondas infantiles de colonos ingleses y franceses. Desde ese punto de vista, el notable disco llamado *Thimar*, que acaba de publicar ECM, hubiera hecho las delicias de Ellington. Y, por suerte, no sólo las suyas.

El responsable de nuclear a un trío tan bueno como improbable es el virtuoso del oud Anouer Brahem. Nacido en Halfaouine, Túnez, en 1958, este cultor del viejo instrumento árabe que Occidente convirtió hace unos diez siglos en el laúd viene con una larga experiencia en eso de juntarse con músicos de trayectorias y nacionalidades diversas. En *Barzakh* (1991) había tocado junto al saxofonista noruego Jan Garbarek (alguna vez compañero de cuarteto del pianista Keith Jarrett) y en *Khomsa* el acordeonista francés Richard Galliano. En su último trabajo, los compañeros de aventura son dos británicos: el saxofonista y clarinetista John Surman –uno de los que, mucho antes de la moda celta, dio entrada al



Anouer Brahem nació en Halfaouine, Túnez, toca el oud e improvisó junto a Garbarek y Galliano. John Surman y Dave Holland son sus compañeros de aventuras en el excelente álbum “Thimar”.

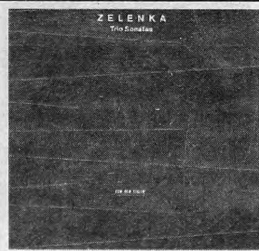


folklore inglés dentro del jazz– y el excelente contrabajista Dave Holland –partícipe de varios de los mejores discos de jazz de los últimos treinta años, empezando por *Filles de Kilimanjaro* de Miles Davis y terminando en su propio y reciente *Points of View*–. Saxo soprano y clarinete bajo (los extremos del registro), contrabajo y oud. Temas con nombres como “Kashf” o “Al Hizam Al Dhahbi”. Frases con antecedentes de siete tiempos y consecuentes de nueve. Y una interacción verdaderamente sorprendente si se tie-

ne en cuenta que hasta la grabación de este disco los tres se conocían sólo a través del disco. Brahem cuenta que escuchó por primera vez a Surman en *Road to Saint Ives*, de 1990, y lo sorprendió “su extraordinario sentido de la melodía”. A Holland lo venía siguiendo desde antes pero fue con *Angel Song* (donde toca con Kenny Wheeler en trompeta, Lee Konitz en saxo y Bill Frisell en guitarra) cuando el contrabajista terminó de impactarlo: “Escuché todo el disco siguiéndolo a él. En un cuarteto sin batería, es notable como Da-

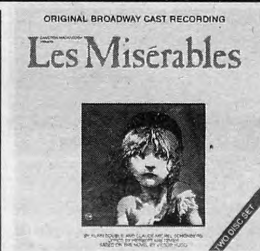
ve logró ser el corazón, el latido de la música. Y su sonido es tan bello; poderoso pero redondo, nunca áspero o agresivo”. El propio Brahem agrega: “Estoy realmente impresionado con el compromiso de Dave Holland y John Surman al hacer este disco. Colaboraciones de esta clase pueden ser bastante peligrosas. Muchas veces músicos de diferentes culturas se encuentran sólo superficialmente. En nuestro caso lo que hubo fue un encuentro real. Un encuentro que tuvo que ver con la esencia de la música”.

## Lanzamientos



**ZELENKA: TRIO SONATAS**  
Heinz Holliger  
ECM, 2000

**9 PUNTOS** El gran oboísta y compositor Heinz Holliger fue un pionero en la interpretación de música del barroco respetando normas estilísticas, si bien nunca eligió hacerlo con instrumentos originales. En los '70 descubrió para el mundo la música del bohemio Jan Dismas Zelenka, un contemporáneo de Bach injustamente olvidado. Ahora, acaba de grabar sus sonatas en trío en versiones difícilmente superables, junto a una selección que incluye al violinista Thomas Zehetmair y a la clavecinista Christianne Jacquot. La calidad de la grabación, además, es impactante. **D. F.**



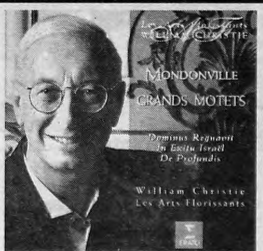
**BOUBUL, SCHÖNBERG Y KRETZMER: LES MISÉRABLES**  
Reparto de Broadway  
Universal, 2000

**8 PUNTOS** En realidad la grabación tiene unos cuantos años pero recién ahora se edita en Argentina, a raíz del éxito que la obra de Alain Bouboul, Claude-Michel Schönberg y Herbert Kretzmer está teniendo en Buenos Aires. La versión es la del reperto original que la representó en Broadway, con Colin Wilkinson en el papel de Jean Valjean, con lo que la autenticidad está garantizada. Buenas voces, orquestaciones eficaces (debidas a John Cameron), melodías logradas e intensidad dramática defienden la obra más allá de sus múltiples convencionalismos. **D. F.**



**ASIAN DUB FOUNDATION**  
Community Music  
Warner, 2000

**9 PUNTOS** En este álbum, los ADF se han puesto más experimentales en el timbre, aunque no pierden ni la energía cercana al punk ni el cariz político de sus letras. Al contrario, el quinteto de ingleses descendientes de asiáticos lleva aún más lejos el estilo que había dejado sentado en el magnífico *Rafi's Revenge*. Esto es: bases electrónicas guerrilleras, sabor de dub, guitarras tocadas como si fueran un sitar por Chandrasekhar y rapeos a cargo del incombustible Pandit G. Esta “música comunitaria” es energética, radical e innovadora. **G. H.**



**MONDOVILLE: GRANDS MOTETS**  
Les Arts Florissants  
Erato, 1997

**9 PUNTOS** Este es otro de los casos en que un material de alto valor artístico llega a Argentina con bastante retraso. La interpretación que el grupo creado y dirigido por William Christie hace de los tres grandes motets de Jean-Joseph Cassanéa de Mondoville es sencillamente sobrecogedora. *Domine regnavit, In exitu Israel de profundis* encuentran una gran versión en las voces de Sophie Daneman y Paul Agnew, entre otros, y en una orquesta que incluye, además de cuerdas de rigor y bajo continuo, dos flautas, dos oboes y dos fagotes. **D. F.**



UNA CITA CON LA OBRA DEL MAESTRO EDGARDO COZARINSKY

# Nadie es profeta en Argentina

Por Horacio Bernades

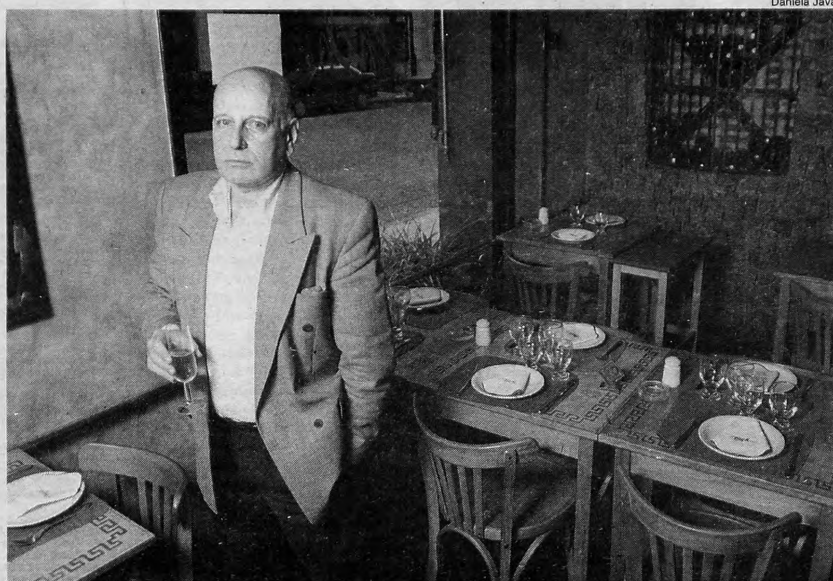
“Edgardo Cozarinsky es el secreto mejor guardado de los cinéfilos del mundo entero.” La afirmación de Andrés Di Tella, director artístico del II Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires, puede parecer exagerada. Pero también es posible que no lo sea. El festival proporcionará, a partir del viernes próximo, una nueva ocasión para redescubrir a este expatriado director argentino, de quien poco se ha difundido por aquí en los últimos años y cuyo cine no se parece a ningún otro. Dentro del apartado “Autores”, el Festival Internacional de Cine Independiente incluye una retrospectiva dedicada a Cozarinsky, llena de perlas clásicas y recientes, muchas de ellas desconocidas hasta ahora.

Testimonio de la diversidad de materiales, formatos y registros que caracterizan el cine de Cozarinsky, podrán verse largos y medimétricos, films en color y blanco y negro, documentales y films de ficción. Pero sobre todo, habrá documentales cruzados con ficciones, máxima especialidad de la casa. Programada con la colaboración de Cinemateca Argentina, la retrospectiva Cozarinsky comenzará el viernes 7. Ese día se verá su film más famoso, *La guerra de un solo hombre*, que supo ganarle a su autor un lugar definitivo en el Parnaso de los más exquisitos cineastas contemporáneos. *La guerra de un solo hombre* se basa en los diarios del escritor y militar alemán Ernst Jünger, autor de *Tempestades de acero*. Simpatizante del nazismo hasta que se decepcionó de él, Jünger es una personalidad paradójica, que a su cultura erudita y aristocrática sumó el carácter de representante de Hitler en París.

Fascinado con toda clase de contrapuntos, lo que hace Cozarinsky en *La guerra de un solo hombre* es contrastar los diarios íntimos de Jünger con imágenes de archivo, que testimonian la vida cotidiana en París durante la ocupación alemana. El resultado es por demás complejo y está lleno de inquietantes resonancias. Así, los horrores de la guerra alternan con un desfile de modas en plena ocupación, mientras en off se pueden escuchar extractos de algunos pensamientos de Jünger, que a juzgar por sus pala-

A partir del viernes, la principal cita cinéfila porteña presenta una retrospectiva del realizador argentino radicado en Francia.

La muestra incluye el preestreno de sus dos últimos largometrajes.



La retrospectiva de Cozarinsky forma parte del apartado “Autores” del II Festival Internacional.

“El violín de Rotschild” y “Fantasmas de Tángier”, sus últimos títulos, serán exhibidos por primera vez aquí.

bras parecía estar pisando la capital francesa como quien visitaba un museo de tesoros perdidos. Como señaló en su momento Pascal Bonitzer en la revista *Cahiers du Cinéma*, “este film basado en mentiras (la de la propaganda y la más sutil de la literatura) es la descripción más verdadera, rica y envolvente sobre el período de la ocupación que jamás haya mostrado el cine”. En *La guerra de un solo hombre* está todo lo que es esencial y fundamental en el cine de Cozarinsky: su fascinación por expatriados y exilados del más variado pelaje, la minuciosa investigación de viejos archivos, la contraposición entre materiales diversos, los viajes al pasado y a tierras lejanas. Las intenciones son, como apunta el propio autor: “... Hacer una película a partir de citas... Citas que, al contraponerse, digan más de lo que dicen, un *más* que sea también otra cosa”.

**Lugar: “Edgardo Cozarinsky es el secreto mejor guardado de los cinéfilos del mundo entero”, dice Andrés Di Tella, director artístico del festival.**

Esos mismos principios rigen *Autoretrato de un desconocido*, otra de las películas que podrán verse en la retrospectiva. Allí, Cozarinsky reconstruye la figura de Jean Cocteau a partir de fragmentos. O, como él gusta llamar, “objetos encontrados”. Otro tanto ocurre en *Domenico Scarlatti en Sevilla*. O en *Boulevards du Crépuscule*, documental en primera persona en el que el realizador persigue hasta su exilio argentino los fantasmas de dos famosos expatriados franceses: Renée Falconetti (protagonista de *La*

*pasión de Juana de Arco*) y Robert Le Vigan, legendario actor y notorio colaboracionista. A su turno, *Citizen Langlois* es la conmovedora investigación-homenaje sobre el célebre alma pater de la Cinémathèque Française. Podrán verse, además, sus dos últimos y notables trabajos, toda una novedad para el público argentino. Decidida incursión en el terreno de la ficción, *El violín de Rotschild* (1996) es también uno de sus films más luminosos, y será exhibido en carácter de preestreno. En cuanto a *Fantasmas de Tángier* (1997), es la primera-primera vez que se verá oficialmente en Argentina. En ella se cruzan las huellas de Paul Bowles en tierras marroquíes con las de un nativo que intenta emigrar. Viajes, cruces, senderos que se bifurcan, cifran la obra entera de este cineasta que es, a la vez, y sin contradicciones, argentino y extranjero.

## El sexo de Los Angeles

La sociedad estadounidense está poseída por el sexo, pero para mal. Eso piensa al menos Woody Allen, que cree que sus compatriotas tienen una relación muy infantil con todo lo que tenga que ver con la vida sexual. “Posiblemente sea una reacción al puritanismo repressivo que vivimos los últimos 200 años, pero vemos que todo se mueve alrededor del sexo, nos domina las 24 horas”, dijo el cineasta en una entrevista publicada ayer por el diario alemán *Frankfurter Rundschau*. “Los norteamericanos tienen una relación muy infantil con el sexo, lo podemos comprobar todos los días en las risitas nerviosas que producen los programas de televisión que se emiten en horas de la tarde para las ámas de casa”, critica Allen. Además, Mr. Manhattan lamentó que “esta obsesión sexual de nuestra sociedad” produzca situaciones tan “disparatadas, inmaduras y muy de gente púber”, como la de debatir todos y cada uno de los detalles del escándalo Clinton-Lewinsky. Asimismo, criticó el nivel de las últimas películas de Mike Myers o Leslie Nielsen: “Son muy infantiles, se mueven a un nivel digno de cloacas. Pero ese tipo de películas ni siquiera las miro, no tienen nada que ver con mi humor. Por eso, lo mío tiene mucho más público en América del Sur y Europa. Los norteamericanos prefieren las comedias infantilistas”.

## Tarantino, el introductor

Quentin Tarantino escribió un texto de introducción (lo que se conoce en Estados Unidos como *liner notes* de un disco, o sea el texto que acompaña a un cd) para presentar la edición de una caja de tres cd's del legendario cantautor country Johnny Cash. La caja, titulada *Love, God, Murder* (Amor, Dios, Muerte), saldrá a la venta el 23 de mayo, y el director de *Pulp Fiction* ofrece su pluma en la parte correspondiente a *Murder*. Tarantino conoció a Cash hace varios años: fue en el hotel Four Seasons de Beverly Hills, Los Angeles, y casi lo sofocó con un potente abrazo.

## Para ir

La retrospectiva comenzará el viernes 7, a las 21, en la sala 8 del Complejo Hoyts-Abasto, con la proyección de *La guerra de un solo hombre* (1981). El resto de las funciones serán en la sala Lugones del Teatro San Martín, salvo donde se indica. El sábado 8 a las 19.30 se verá *Autoretrato de un desconocido: Jean Cocteau* (1983, repite el martes a las 17). El domingo 9, a la misma hora, *Domenico Scarlatti en Sevilla* (1990, repite el miércoles 12 a las 17). El 11, a las 22 en sala 8 del Hoyts, *Fantasmas de Tángier* (1997, repite el 14 a las 16.15, en la misma sala). Las restantes funciones son todas a las 19.30, repitiendo al día siguiente, a las 17. Miércoles 12: *Boulevards du Crépuscule* (1992); jueves 13, *Citizen Langlois* (1994); viernes 14, *La barraca* (1994); sábado 15, *Van Gogh* (1998).

**pasiones**

recorrer páginas y páginas  
deslumbrarse con una canción  
hechizarse con una toma

muchas pasiones nos están esperando,  
sólo hay que salir a buscarlas.

av. Callao 395  
1022 Buenos Aires - Argentina  
t: 5411 4371 7500 f: 5411 4371 7437  
info@zivavis.com - www.zivavis.com

**ZIV**  
música y libros

**MEMORABILIA**  
cocineros - músicos - artistas en acción

maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 4322-7630/3443  
memora@ccc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios  
o una cena distinguida con la mejor atención.  
Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a sábados  
tarjetas principales  
reservas al:  
4328-6455 / 4322-7630



## cines

**BELLEZA AMERICANA**  
Dir.: Sam Mendes, con Kevin Spacey y Annette Bening. P18.  
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015.  
Tel.: 4523-7878. A las 13, 15, 15.15, 17, 40, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
Normandie II. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 17, 40, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
Metro I. Corrientes 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**BUENA VISTA SOCIAL CLUB**  
(Alemania-EE.UU.). Dir.: Wim Wenders, con Ry Cooder. S/R.  
Lorraine. Av. Corrientes 1374. Tel.: 4373-2411. A las 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

**CELULOIDE**  
(Italia). Dir.: Carlo Lizzani, con Giancarlo Giannini. P13.  
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 20 hs.

**COOKIE'S FORTUNE**  
(La fortuna de Cookie). Dir.: Robert Altman, con Glenn Close y Julianne Moore. P13.  
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18 y 22 hs.

**COMO CAIDO DEL CIELO**  
Con Andy Garcia y Andie MacDowell. P16.  
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4523-7878. A las 13, 20, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
Normandie I. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 17.40, 18.15 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**ECOS MORTALES**  
Dir.: David Koepf, con Kevin Bacon. P16.  
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P16. Sáb. trasn.

**EL COLECCIONISTA DE HUESOS**  
Dir.: Philip Noyce, con Denzel Washington y Angelina Jolie. P16.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 20, 18.30 y 22.30 hs.

**EL OCASO DE UN AMOR**  
Dir.: Neil Jordan, con Julianne Moore y Ralph Fiennes. P16.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 20, 15.30 y 22.30 hs.

**EL REY DE LAS MASCARAS**  
(China). Dir.: Wu Tianming. S/R.  
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15 y 20.20 hs.

**INCENCIA INTERRUPTIDA**  
Dir.: James Mangold, con Winona Ryder y Angelina Jolie. P16.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 20.10 y 22.30 y 22.40 hs.

**INSPECTOR GADGET**  
Con Matthew Broderick y Rupert Everett. (En castellano). S/R.  
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10 hs. (En castellano).

**LAS REGLAS DE LA VIDA**  
Dir.: Lasse Hallström, con Tony Maguire, Charize Theron y Michael Caine. P16.  
América. Av. Calles 507. Tel.: 4811-3814. A las 12, 14.00, 15, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.  
Atlas Lavalle. Lavalle 669. Tel.: 4322-1506. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
Gaufre II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.55, 17.20, 20 y 22.30 hs.

**MALOS PENSAMIENTOS**  
Dir.: Peter Berg, con Cameron Diaz. P18.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**MIENTRAS NIEVA SOBRE LOS CEDROS**  
Dir.: Scott Hicks, con Ethan Hawke. S/R.  
Metro II. Corrientes 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**Santa Fe I.** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4811-8980. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**MILAGROS INSUPERADOS**  
Con Tom Hanks. P16.  
Gaufre II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.55, 17.40 y 20.10 hs.

**NUUESTROS AMIGOS DE LA BANCA**  
(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P13.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 18.30, 19.30, 20 y 22.30 hs.

**OPERACION FANGIO**  
Dir.: Alberto Lecchi, con Dario Grandinetti y Laura Ramos. P13.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**POKEMON**  
(La película). Dir.: Junichi Yagami. (En castellano). S/R.  
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30, 15.40, 16.30, 18.10 y 20.20 hs.

**POR AMOR**  
Dir.: Jerroin Kribbe, con Isabelle Rossellini y Maximilian Schell. P13.  
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 15, 18.10 y 22.20 hs.

**QUERIES SER JOHN MALKOVICH?**  
Dir.: Spike Jonze, con John Cusack y Cameron Diaz. P13.  
Metro II. Corrientes 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**Santa Fe I.** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4811-8980. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**SEXTO SENTIDO**  
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Oment. P13.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.40, 18.40, 20.50 y 22.50 hs.

**SOLO CONTRA TODOS**  
(Francia). Dir.: Gaspar Noé. P18.

**Lorca I.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**TODOS SOBRE MI MADRE**  
(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Cecilia Roth. P18.  
Normandie III. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**TOY STORY 2**  
Dir.: J. Lasswell. S/R.  
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.10 hs. (En castellano).

**TRES REYES**  
Dir.: David Russell, con George Clooney y Mark Wahlberg. P16.  
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoy General Cinema). Av. Corrientes 3300. Tel.: 4953-4800.  
**COMO CAIDO DEL CIELO:** 13.15, 17.40, 20.25 y 23.05 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**TRES REYES:** 11.25, 15.35, 19.55 y 22.40 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.  
**LAS REGLAS DE LA VIDA:** 11.25, 16.40 y 22.20 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**BELLEZA AMERICANA:** 11.10, 15.30, 19.45 y 22.20 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.  
**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:** 13.15, 15.25 y 20.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**EL INFORMANTE:** 15 y 22.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**INCENCIA INTERRUPTIDA:** 14 y 19.30 hs. P16.

**POR AMOR:** 10.50, 12.55, 18.05 y 20.20 hs. P16.  
**STUART LITTLE** (Un ratón en la familia): 11.25, 13.45, 15.45 y 17.55 hs. (En castellano). S/R.

**SEXTO SENTIDO:** 11, 17.45 y 22.45 hs. S/R.  
**TRES REYES:** 12.35, 14.05 y 17.55 hs. (En castellano). S/R.  
**POKEMON** (La película): 10.45 y 15.10 hs. (En castellano). S/R.

**ALTO PALERMO.**  
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
**ECOS MORTALES:** 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn.

**COMO CAIDO DEL CIELO:** 13.15, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn.

**CINEMARK**  
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.  
**LAS REGLAS DE LA VIDA:** 12.30, 18.10 y 21.10. P16.

**TRES REYES:** 12.25, 15, 17.30, 20.10 y 22.45 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.  
**MILAGROS INSUPERADOS:** 12.05 y 17.30 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

**BELLEZA AMERICANA:** 13, 15.50, 19.30 y 22.15 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.  
**EL INFORMANTE:** 12.15 y 22.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**QUERIES SER JOHN MALKOVICH?** 15.45 y 18.20 hs. P13.

**GALERIAS PACIFIC.**  
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7.  
Miercoles todo el día y lunes a sábado 1 y 2da. función (\$ 3.50).

**TRES REYES:** 14, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P16. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Sala II.**

**EL INFORMANTE:** 13.30, 16.30, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.  
**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:** 16.20 y 20.40 hs. P13.

**LOS MUCHACHOS NO LLORAN:** 13.50, 18.30 y 22.40 hs. P18. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**SEXTO SENTIDO:** 13.40, 16, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORCA**  
Salguero y Alcorca. Tel.: 4806-5665.  
**EL TALENTO SO RIPLEY:** 13.15, 16.30, 19.30 y 22.15 hs. P16. Sáb. trasn.

**TRES REYES:** 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P16. Sáb. trasn.  
**BELLEZA AMERICANA:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P18. Sáb. trasn.

**EL INFORMANTE:** 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH.**  
Liberador 570. Tel.: 4816-3800/4815-8328.  
**TODOS SOBRE MI MADRE:** 13.10, 16, 18.20, 20.50 y 23 hs. P16. Sáb. trasn.

**COMO CAIDO DEL CIELO:** 11.30, 16.30, 19.30 y 23.10 hs. P13. Sáb. trasn.

## en cartel



**ECOS MORTALES**  
De David Koepf  
Estados Unidos, 1999

*Una historia que parece una vuelta de tuerca a Sexto sentido. En este film no se trata de las alucinaciones de un niño sino de las de un padre (Kevin Bacon), un tipo común que nunca salió de su barrio. Tras dejarse hipnotizar por su ciudad, Tom descubre un mundo oculto en su interior, que lo impulsa a destruir su casa, entre otras cosas. Lo que no saben ni Tom ni el espectador, es si los fantasmas que ve están allí o sólo dormían en su mente. (Ocean, Alto Palermo, Village Recoleta, Pilar y Avellaneda.)*

**¿QUIERES SER JOHN MALKOVICH?**: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miér., trasn. 1 h.  
**HURACAN:** 11.45, 17 y 22.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér., trasn. 1.15 hs.  
**POR AMOR:** 10.50, 16.30 y 20.30 hs. P13.

**LOS MUCHACHOS NO LLORAN:** 12.30, 17.45 y 23 hs. P18.  
**MILAGROS INSUPERADOS:** 13.15, 17 y 20.45 hs. P16. Viernes, sáb. y miér., trasn. 0.30 hs.

**BELLEZA AMERICANA:** 11.30, 12.45, 14, 15.30, 16.30, 19.15, 20.30 y 22.45 hs. P18. Viernes, sáb. y miér., trasn. 0.45 y 1.30 hs. (dos copias).

**EL INFORMANTE:** 16, 19 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér., trasn. 1.30 hs.  
**BUENA VISTA SOCIAL CLUB:** 11.30, 13.45, 18.15 y 23.15 hs. S/R.

**SEXTO SENTIDO:** 11.30, 13.45, 18.30 y 23.15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér., trasn. 1.30 hs.  
**TODOS SOBRE MI MADRE:** 13.45, 18.15 y 22.45 hs. P16. Viernes, sáb. y miér., trasn. 1 h.

**STUART LITTLE** (Un ratón en la familia): 12, 14 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.

## barrios

## BELGRANO

**VILLAGE PEARL**  
Panamericana km.50. Tel.: 0222-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: \$ 7 (Miercoles todo el día y lunes a domingo tra. función: \$ 3.50).

**ECOS MORTALES:** 12.30, 14.45, 16.15, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**MIENTRAS NIEVA SOBRE LOS CEDROS:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**COMO CAIDO DEL CIELO:** 12.30, 15, 17.15, 20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**LAS REGLAS DE LA VIDA:** 14.30, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P16. Sáb. trasn.

**TRES REYES:** 12.45, 15, 17.15, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**EL TALENTO SO RIPLEY:** 12.30 y 19.30 hs. P16. Sáb. trasn.

**EL INFORMANTE:** 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

**TRES REYES:** 13.10, 15.15, 17.25 y 20.10 hs. P16. Sáb. trasn.

**COMO CAIDO DEL CIELO:** 13.05, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn.

## NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA

De Peter Chappell. Francia, 1997

*Una película extraña, como pocas: he aquí un documental que muestra por dentro las negociaciones entre representantes del Banco Mundial y del FMI y los gobernantes de los países del tercer mundo. El documental testimonia las internas entre los enviados de los organismos y el gobierno de Uganda. Desde adentro y con el mayor detalle, Nuestros... no intenta mostrar gente mala haciendo daño a gente buena, pobre y sufriendo, sino el simple funcionamiento de una máquina llamada economía de mercado. (Cosmos, exclusivamente.)*

**COMO CAIDO DEL CIELO:** 12.50, 15.05, 17.20, 20.05 y 22.35 hs. P13. Sáb. trasn.

## FLORESTA

**GRAN RIVADAVIA**  
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356.  
Pl.: \$ 5 (Mar y miér.: \$ 2.50).

**STUART LITTLE** (Un ratón en la familia): 14.50, 16.40 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.

**SEXTO SENTIDO:** 20.20 y 22.20 hs. P13.  
**EL OCASO DE UN AMOR:** 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.40 hs. P16.

## VILLA DEL PARQUE

**BERNASCONI.**  
Mariano Sastré 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: \$ 6 (Lunes a miercoles todo el día y viernes a domingo tra. función: \$ 3). Jueves cerrado.

**INSPECTOR GADGET:** 14.55 hs.  
**TOY STORY 2:** 16.25 hs. En castellano. S/R.

**JUANA DE ARCO:** 18.10 y 20.50 hs. P13.

**EL TALENTO SO RIPLEY:** 12.30 y 19.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1.30 hs.

**STUART LITTLE** (Un ratón en la familia): 12.30, 15.30 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.

**EL COLECCIONISTA DE HUESOS:** 15.20 y 20.10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**ESTIGMA:** 12.45, 17.10 y 21.20 hs. P16. Sáb. trasn.

**TOY STORY 2:** 12.30 y 14.20 hs. (En castellano). S/R.

**INSPECTOR GADGET:** 12.30, 14.40 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.

**TODOS SOBRE MI MADRE:** 12.45, 15, 19.15 y 23.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1.30 hs.

**EL INFORMANTE:** 12.50, 15.50, 17.30, 20 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1.30 hs.

**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:** 12.30, 15.30 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

## teatros

**COLON.**  
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100.  
**CAMERATA LYSY-GSTAAD.**  
Dir.: Alberto Lysy. Función Extraordinaria. Solistas: Alberto y Antonio Lysy. Bogdan Zvonitsan y Oleg Kaskiy. Prog.: Locatelli. J.S.Bach, Taurino, Bruch, Mendelssohn. Hoy: 20.30 hs.  
Pl.: \$ 15.  
**CAVALLERIA RUSTICANA.**  
de Mascagni. I. PAGLIACCI, de Leoncavallo. Función Extraordinaria. con Ludmila Semakova, María Luján Mirabelli y elenco. Orquesta Estable. Dir.: Enrique Ricci. Coro Estable. Dir.: Vittorio Sicuri. Viernes: 20.30 hs.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**  
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.  
**MEIN KAMPF. FARSA.**  
de George Tabori. Con Alejandro Urdapilleta Jorge Suárez Villanueva Cosse, Cecilia Rossetti y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Miér.: a domingo: 20.30hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$8miér.-sá. UN

**TRANVIA LLAMADO DESEO.** de Tennessee Williams. Por el Ballet Contemporáneo del T.M.G.S.M.

**LYAN.** de Hugo Uragu. Viernes y sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala "Martín Coronado").

**IGFENIA EN AULIDE.** de Eurípides. Con Patricia Contreras, Mario Pask, José María Guzmán y elenco. Dir.: Rubén Suzumacher. Miércoles: 21 hs., jueves: 18.30 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$8. (Sala "Cunil Cabanellas").

**ROBERTO FATS FERNANDEZ.** Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Gentile Carlos Morán).

**ANFITHEATRO JUAN BAUTISTA ALBERDI.** Usando de la Torre y Av. Directorio. Tel.: 4635-5593. "O.T. Pte. Alvear" pla.: LITTO NEBBIA. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

**DE LA RIBERA**  
Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. "O.T. Pte. Alvear" pla.: LYAN. RGO. MAURICIO VILLANUEVA. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala "Cunil Cabanellas").

**INCENCIA INTERRUPTIDA:** 12.45, 17.40 y 22.45 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**MATRIX:** 20.30, 19.13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**HURACAN:** 12.30, 19 y 22 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**RESCATANDO AL SOLDADO LYAN.** Hoy 17.15 hs. P16.

**POR AMOR:** 12.30, 14.30, 18, 21 y 23.15 hs. P13.

**JUANA DE ARCO:** 15 y 20.15 hs. P13.

**MILAGROS INSUPERADOS:** 19.30, 20.30 y 23.15 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 0 h.

**LA PLAYA:** 14.45 y 21 hs. P18.

**BELLEZA AMERICANA:** 12.30, 15, 16.30, 17.30, 20 y 22.30 hs. P16. Sáb. trasn. 1 h.

**EL INFORMANTE:** 12.30, 15.30, 19 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:** 12.30, 15.30 y 23.20 hs. P13.

**SEXTO SENTIDO:** 16.20, 18.30 y 23.20 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**STUART LITTLE** (Un ratón en la familia): 12.30, 15.30 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.

**EL COLECCIONISTA DE HUESOS:** 15.20 y 20.10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**ESTIGMA:** 12.45, 17.10 y 21.20 hs. P1



## en cartel



## PLAYBACK

De Pablo Zukefheld  
Por Espacio Vacío

## MEIN KAMPF (UNA FARSAS)

De George Tabori  
Dirección: Jorge Lavelli

La obra que propone Espacio Vacío Compañía Teatral plantea, a través de una puesta en escena despojada, el tema de la apropiación de bebés durante la dictadura militar, pero pasando esa tragedia por el tamiz de algunas de sus consecuencias actuales. Playback, que también fue puesta en escena en Santiago de Chile con buena repercusión, tiene como intérpretes a Federico Langer, Antonio O'Higgins y Federico Zukefheld. En la sala Antonín Artaud, Mario Bravo 441, los sábados a las 21. Entrada a la gorrá.

Más allá de la polémica que puede suscitar por abordar desde la comedia un tema delicado como el nazismo, la obra de Tabori puesta en escena por Lavelli se transforma en un juego catártico, con un tiempo para el dolor y otro para la risa. Con Alejandro Urdapilleta brindando una brillante interpretación de Hitler, Mein Kampf está planteada como un alegato contra la intolerancia. En la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530, de miércoles a domingos a las 20.30.

## chicos

## AUDITORIUM SAN ISIDRO.

Av. del Libertador 19138. Tel.: 4747-9655. "Pipo Pescador" en: CASCARA COLORADA. Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15 hs. VIVA EL TEATRO. Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 17 hs.

## BABILONIA

Balcarlos 3360. Tel.: 4862-0863. FABULOSAS FABULAS, Con Carlos Canosa y Ana Cinkó. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

(Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel.: 4373-8367. PRINCE Y MENINGO, de Mark Twain. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Ent. libre).

## CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Júnio 1930. Tel.: 4903-1041. IMAGINARIO... laboratorio de colores. Libro y dir.: Pablo Botto. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. LA FAMILIA FERNANDEZ. Libro y dir.: Hugo Múder. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Pato Picaresco").

## HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO.

Dir.: Hugo Álvarez. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 8. (The Cavern Club).

## LA HORMIGUITA AVENTURERA.

Con Liliana Benard y elenco. Libro y dir.: Emylano Santa Cruz. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 6. (Jazz-bar).

## MUSEO E. LARRETA

Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-2000. LA NOCHE DEL IMPOSTOR. Autor y dir.: Manuel González Gál. Sábado y domingo: 17 hs. (No se suspende por mal tiempo).

## MUSEO SAAYEDRA.

Crisólogo Larrazá y Av. Gral. Paz. Tel.: 4521-5879. LA PEQUEÑA ALDEA. Comedia histórica. Dir.: Héctor López Gironde-Fabrizio Uccello. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

## PALERMO

Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. AQUÍ GLOBO. Por la Cía. "Tintinella". Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4.

## PARQUE DE LA CIUDAD.

Av. Cruz y Escudé. Informes: 4605-2050/59. Entrada: \$ 5 (con derecho a todos los juegos, las veces que quieras). Sábados, domingos y feriados: 13 a 21 hs. Colectivos: 21-114-1350-101. Subte "C" + Píramide.

## PLANETARIO

De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. EL MENSAJE DE LAS ESTRELLAS. Espectáculo de dragado astronómico. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: \$ 4.

## ZOO DE BUENOS AIRES

Av. Lises y Escudé. Informes: 4605-7411. Divertido por naturaleza. Fotos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festival de cumpleaños. Martes a viernes: 10 a 19 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: gratis).

## PLANETARIO

Bar Bukowski. Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.

## concert

somos historiadores, de W. Van Brook y M. Garsvami. Viernes: 21.30 hs. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2).

## DE LA FÁBULA

Aguayo 444. Tel.: 4862-6439/4406-2054. PARASO, de José María Pichent. Con Susana Osorio, Beatriz Dos Santos y René Pecheny. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 8.

## EL DOBLE

Araoz 727. Tel.: 4855-2656. QUIEN QUIERE MUCHO A MAMA?, de Victoria Aragón y Gabriela Rosetta. Di. Lib. y cine. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## EL PALAZO DE CATALINAS

Riquelme 30. Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talenti. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (miércoles: \$ 5).

## EL NACIONAL

Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Piezas teatrales. Ar. aida. M. BELLA DAMA. Con Pepe Soriano, Paola Kunz, Víctor Laplace, Ada Luz, Stella Molloy y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs. Sábado: 20 y 23 hs. Domingo: 20 hs.

## EL TEATRON

Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362. HAMLET, de William Shakespeare. Dir.: Adrián D. Stefanou. Sábado: 21.30 hs. Domingo: 20 hs.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. ENSAYO PARA UN SUICIDIO... y otras maneras de matar el tiempo, de Hisham El Naggar. Dir.: Álvaro López. Viernes: 21 hs. Sábado: 15 hs. (Sala 1).

## DEMOCRACIA EN EL BAR

de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Sábado: 0.45 hs. (Sala 1).

## MENTIRAS Y MENTIRAS.

Dir.: Mónica Bejarano. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## EL VARIETE DEL FARAVITE.

Libro y dir.: E. Tamer. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## MI VIEJO AMIGO.

Libro y dir.: F. Schneider. Domingo: 19.30 hs. (Sala 1).

## PICNIC.

de Fernando Arrabal. Dir.: Gabriel Papanicolaou. Viernes: 23 hs. (Sala 2).

## EL KASO DORA.

de Roberto E. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## EL PAQUETE.

de Rogelio Albardán. Dir.: N. Lichstein-D. Perisse. Sábado: 23 hs. (Sala 2).

## A VER, UN APLAUSO!

Dir.: María D. Valeria Caballero-Alejandro Szczudni. Sábado: 1 h. (Sala 2).

## ALAS (Ceremonia teatral).

Libro y dir.: Luis Manuel de Armas Dorado. Viernes: 21 hs. (Sala 3).

## PICARDIA EN TONO MENOR.

de H. El Naggar. Dir.: Álvaro López. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

## CAROUSEL.

de H. El Naggar. Dir.: Néstor Amarilla. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

## EMPIRE

Héptalo Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. SOPORTOS DE HISTORIA. Por "Loseros Brothers". Con la participación de "Winner Sister". Viernes y sábado: 23.30 hs.

## ESCUELA

Humberto 1 y -Balcara. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

## AYUDEME DR. FREUDI.

Con Lisy Macdon. Dir.: Federico Harero. Lunes a viernes: 19 hs. Viernes: 22.30 y 0.30 hs. Domingo: 18 hs.

## ZONA EROGENA.

de Graciela Villalba. Dir.: Federico Harero. Lunes a viernes: 21 hs. Viernes y sábado: 22 hs. Domingo: 19 hs.

## FORO GANDHI

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501. De Andrea Garrote. Con Ingrid Peliconi e Irina Alonso. Dir.: Patricia Dorán. Sábado: 0 h.

## FRAY MOCHO

Ecuador 380. Tel.: 4865-9635. JUICIO A FEDERICO, de Silvia Agostini. Dir.: Ernesto Michel-Zunry. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

## EL POTRERO NO ESTÁ MAS.

Adapt. de "La Lucha". de Ricardo Talestini. Por el grupo "Molibus Luz". Dir.: Molibus Luz. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 4.

## GARGANTA.

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-3596. A 2.50. CUBA LIBRE, de Ibrahim Giral. Dir.: Ricardo Ariza. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8 (consumición).

## HERBACIA

Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119/5886. EL FARSANTE DE LA TIERRA BRAVO PUERTAS. Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 12.

## IET

Bolognesi Sur Mer 540. Tel.: 4962-9420. LA NOCHE DEL IMPOSTOR. Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

## ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA.

de nosotros y las... otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Viernes: 20.0 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 4).

## LA CARBONERA

Balcarlos 998. Tel.: 4362-2651. AMERICANAS, de Gonzalo Córdova. Autor y dir.: "Escemy". Dir.: Laundra Rodríguez. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 5.

## MACBETH.

Por el grupo "Teatro de la Ciudad". Dir.: César Repetto. Domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

## LA OTRA ORILLA

Tucumán 3527. Tel.: 4662-7718. CINCO PUERTAS. Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200. SIN VERGUENZAS, Con Arturo May, Juan Pichent, Fabián Viera, Esteban Pro. Tel.: 4323-7200. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## EL CUARTO AZUL.

de Pablo Picaresco. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. ENSAYO PARA UN SUICIDIO... y otras maneras de matar el tiempo, de Hisham El Naggar. Dir.: Álvaro López. Viernes: 21 hs. Sábado: 15 hs. (Sala 1).

## DEMOCRACIA EN EL BAR

de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Sábado: 0.45 hs. (Sala 1).

## MENTIRAS Y MENTIRAS.

Dir.: Mónica Bejarano. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## EL VARIETE DEL FARAVITE.

Libro y dir.: E. Tamer. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## MI VIEJO AMIGO.

Libro y dir.: F. Schneider. Domingo: 19.30 hs. (Sala 1).

## PICNIC.

de Fernando Arrabal. Dir.: Gabriel Papanicolaou. Viernes: 23 hs. (Sala 2).

## EL KASO DORA.

de Roberto E. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## EL PAQUETE.

de Rogelio Albardán. Dir.: N. Lichstein-D. Perisse. Sábado: 23 hs. (Sala 2).

## A VER, UN APLAUSO!

Dir.: María D. Valeria Caballero-Alejandro Szczudni. Sábado: 1 h. (Sala 2).

## ALAS (Ceremonia teatral).

Libro y dir.: Luis Manuel de Armas Dorado. Viernes: 21 hs. (Sala 3).

## PICARDIA EN TONO MENOR.

de H. El Naggar. Dir.: Álvaro López. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

## CAROUSEL.

de H. El Naggar. Dir.: Néstor Amarilla. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

## EMPIRE

Héptalo Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. SOPORTOS DE HISTORIA. Por "Loseros Brothers". Con la participación de "Winner Sister". Viernes y sábado: 23.30 hs.

## ESCUELA

Humberto 1 y -Balcara. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

## AYUDEME DR. FREUDI.

Con Lisy Macdon. Dir.: Federico Harero. Lunes a viernes: 19 hs. Viernes: 22.30 y 0.30 hs. Domingo: 18 hs.

## ZONA EROGENA.

de Graciela Villalba. Dir.: Federico Harero. Lunes a viernes: 21 hs. Viernes y sábado: 22 hs. Domingo: 19 hs.

## FORO GANDHI

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501. De Andrea Garrote. Con Ingrid Peliconi e Irina Alonso. Dir.: Patricia Dorán. Sábado: 0 h.

## FRAY MOCHO

Ecuador 380. Tel.: 4865-9635. JUICIO A FEDERICO, de Silvia Agostini. Dir.: Ernesto Michel-Zunry. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

## EL POTRERO NO ESTÁ MAS.

Adapt. de "La Lucha". de Ricardo Talestini. Por el grupo "Molibus Luz". Dir.: Molibus Luz. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 4.

## GARGANTA.

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-3596. A 2.50. CUBA LIBRE, de Ibrahim Giral. Dir.: Ricardo Ariza. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8 (consumición).

## HERBACIA

Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119/5886. EL FARSANTE DE LA TIERRA BRAVO PUERTAS. Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 12.

## IET

Bolognesi Sur Mer 540. Tel.: 4962-9420. LA NOCHE DEL IMPOSTOR. Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

## ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA.

de nosotros y las... otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Viernes: 20.0 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 4).

## LA CARBONERA

Balcarlos 998. Tel.: 4362-2651. AMERICANAS, de Gonzalo Córdova. Autor y dir.: "Escemy". Dir.: Laundra Rodríguez. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 5.

## MACBETH.

Por el grupo "Teatro de la Ciudad". Dir.: César Repetto. Domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

## LA OTRA ORILLA

Tucumán 3527. Tel.: 4662-7718. CINCO PUERTAS. Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200. SIN VERGUENZAS, Con Arturo May, Juan Pichent, Fabián Viera, Esteban Pro. Tel.: 4323-7200. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## EL CUARTO AZUL.

de Pablo Picaresco. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. ENSAYO PARA UN SUICIDIO... y otras maneras de matar el tiempo, de Hisham El Naggar. Dir.: Álvaro López. Viernes: 21 hs. Sábado: 15 hs. (Sala 1).

## DEMOCRACIA EN EL BAR

de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Sábado: 0.45 hs. (Sala 1).

## MENTIRAS Y MENTIRAS.

Dir.: Mónica Bejarano. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## EL VARIETE DEL FARAVITE.

Libro y dir.: E. Tamer. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## MI VIEJO AMIGO.

Libro y dir.: F. Schneider. Domingo: 19.30 hs. (Sala 1).

## PICNIC.

de Fernando Arrabal. Dir.: Gabriel Papanicolaou. Viernes: 23 hs. (Sala 2).

## EL KASO DORA.

de Roberto E. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

## EL PAQUETE.

de Rogelio Albardán. Dir.: N. Lichstein-D. Perisse. Sábado: 23 hs. (Sala 2).

## A VER, UN APLAUSO!

Dir.: María D. Valeria Caballero-Alejandro Szczudni. Sábado: 1 h. (Sala 2).

## ALAS (Ceremonia teatral).

Libro y dir.: Luis Manuel de Armas Dorado. Viernes: 21 hs. (Sala 3).

## PICARDIA EN TONO MENOR.

de H. El Naggar. Dir.: Álvaro López. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

## CAROUSEL.

de H. El Naggar. Dir.: Néstor Amarilla. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

## EMPIRE

Héptalo Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. SOPORTOS DE HISTORIA. Por "Loseros Brothers". Con la participación de "Winner Sister". Viernes y sábado: 23.30 hs.

## ESCUELA

Humberto 1 y -Balcara. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

## AYUDEME DR. FREUDI.

Con Lisy Macdon. Dir.: Federico Harero. Lunes a viernes: 19 hs. Viernes: 22.30 y 0.30 hs. Domingo: 18 hs.

## ZONA EROGENA.

de Graciela Villalba. Dir.: Federico Harero. Lunes a viernes: 21 hs. Viernes y sábado: 22 hs. Domingo: 19 hs.

## FORO GANDHI

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501. De Andrea Garrote. Con Ingrid Peliconi e Irina Alonso. Dir.: Patricia Dorán. Sábado: 0 h.

## FRAY MOCHO

Ecuador 380. Tel.: 4865-9635. JUICIO A FEDERICO, de Silvia Agostini. Dir.: Ernesto Michel-Zunry. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

## EL POTRERO NO ESTÁ MAS.

Adapt. de "La Lucha". de Ricardo Talestini. Por el grupo "Molibus Luz". Dir.: Molibus Luz. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 4.

## GARGANTA.

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-3596. A 2.50. CUBA LIBRE, de Ibrahim Giral. Dir.: Ricardo Ariza. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8 (consumición).

## HERBACIA

Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119/5886. EL FARSANTE DE LA TIERRA BRAVO PUERTAS. Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 12.

## IET

Bolognesi Sur Mer 540. Tel.: 4962-9420. LA NOCHE DEL IMPOSTOR. Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

## ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA.

de nosotros y las... otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Viernes:



Rep

QUIÉN.



¿QUIÉN CREE  
QUE PUEDE  
TENER LA  
VACA ATADA?

## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Nordeste.  
Mínima: 17°. Máxima: 25°.

#### 10.00

◆ Charla debate de Miguel Wi-  
nazi y Tomás Abraham, a propó-  
sito de la publicación de su libro  
*La empresa de vivir*. En la Univer-  
sidad de Belgrano, Zavala 1837.  
**Gratis.**

#### 14.30

◆ Función didáctica del Ballet  
Folklorico Nacional, bajo la direc-  
ción de Norma Viola. En la Sala  
de ensayos de Ballet, México  
564. **Gratis.**

#### 17.00

◆ "Las nueve sinfonías de Gustav  
Mahler", curso de apreciación  
personal a cargo de Matilde Sil-  
bermann. En el Instituto de Antro-  
pología y Pensamiento Latinoa-  
mericano, 3 de Febrero 1378.

#### 19.00

◆ Clase abierta de Taller Literario  
a cargo de Hugo del Barrio. En el  
Club de Teatro "Lo de Guidi", Rio-  
bamba 359. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Inauguración de la exposición  
fotográfica y plástica de diversos  
artistas fueguinos. En el Centro  
Cultural Rojas, Corrientes 2038.  
**Gratis.**

#### 20.30

◆ Inicio del taller de canto dictado  
por Ani Grunwald. En la Escuela  
de Expresión Musical, Pagano  
2653, 1er. piso. Informes al 4801-  
6953.

◆ *El hombre y la bestia*, proyec-  
ción del film de Víctor Fleming, en  
el marco del "Homenaje a Spen-  
cer Tracy". En La Manzana de las  
Luzes, Perú 272. **Gratis.**

#### 21.00

◆ Horacio Larumbe (piano), Ne-  
gro González (contrabajo) y Ju-  
nior Césari (batería) tocan en No-  
torius Bar, Callao 966.

#### 22.00

◆ Adriana Ríos and the Sob's,  
música brasilera, se presenta en  
Tobago Bar, Alvarez Thomas  
1368.

#### 23.00

◆ "Cabaret poético", lectura de  
poemas y sueños bajo la direc-  
ción de Tom Lupo. En Liberarte,  
Corrientes 1155.

Por Luis Bruschtein

El hallazgo de la nieta de Juan Gelman, que festejó todo el mundo, fue una catástrofe para el ex presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti. El hombre no participó en el secuestro y asesinato de la nuera de Gelman, estuvo prohibido durante la dictadura militar en su país, gobernó con las reglas de juego de la democracia y, sin embargo, este triunfo de la vida y la dignidad humana se convirtió en su derrota más dura.

Hasta un día antes, para un sector de la opinión pública Sanguinetti aparecía como un político moderado, racional y tranquilo. Según esos parámetros, el poeta se mostraba, por el contrario, como alocado, provocador o irresponsable. Esas actitudes eran "toleradas" por un Sanguinetti "comprensivo" ante un abuelo que buscaba a su nieta.

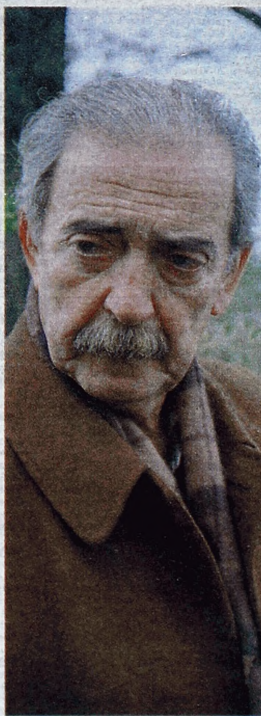
Después quedó en evidencia que se trataba de un teleteatro. De hecho, la investigación que realizó Gelman para llegar a su nieta y la que hizo el actual presidente Jorge Batlle demostraron que las cosas no estaban tan escondidas, que en realidad era un secreto a voces, al que Sanguinetti no podía desconocer.

Pero un teleteatro así solamente se puede construir a partir de elementos que subyacen en la sociedad, tanto argentina como uruguaya. Se trata de que, sin importar su naturaleza o legitimidad, cualquier reclamo que pueda alterar mínimamente el statu quo aparece como irresponsable. Por el contrario, cualquier actitud que defienda ese "estado de cosas" aparece como moderada y racional.

Y otra más: cualquier reclamo, no importa si es justo o injusto, que se plantee desde una relación de fuerzas desfavorable se toma como alocado. Se supone que, como no asume la imposibilidad de lograrlo, aquel que lo plantea es un provocador o un resentido, aunque tenga razón. En cambio, aquellos planteos que provienen de factores de poder establecidos son aceptados como racionales, evidentemente de que así lo sean.

Se supone, además, que el poder o la fuerza son responsables por definición. Lo cual puede ser cierto o no. Pero sobre la instalación de esa falsa idea y de las otras se construye una especie de "sentido común" que es apropiado rápidamente por el juego político. Se trata de un discurso que no asume riesgos y que

## Gelman y el sentido común



llena de palabrería algonodada una realidad que de por sí es dura y conflictiva. Este andamiaje genera la ilusión de que lo duro y conflictivo es cambiarla y hace que la gente común, que no tiene respaldo de ninguno de los factores de poder, sienta que sus propios reclamos y deseos son nada más que ilusiones. Entonces, el discurso del gobernante puede llenarse de macroeconomía, de gobernabilidad y razones de Estado y que a todos les parezca razonable aunque sea contradictorio con sus propias necesidades.

Como político que se montó en ese sistema de ideas, Sanguinetti usó toda la batería de lugares comunes que se pueden escuchar en muchos políticos. Trató de que la cuestión se llevara en forma privada, no pública, y prometió investigaciones que no se hicieron. Después de varios meses, Gelman vio que no avanzaba por ese camino y decidió hacer la denuncia pública. Entonces el ex presidente se mostró paternalista y comprensivo. Gelman insistió y Sanguinetti sugirió que el escritor estaba "utilizando políticamente" una "penosa situación personal" y hasta se refirió a la antigua militancia de Gelman como si las ideas políticas de cualquier signo restaran legitimidad al reclamo.

Ese olfato de político de sentido común le impidió ver a Sanguinetti que su polémica tan desigual con Gelman estaba atravesada por una situación límite que no se acomodaba a las reglas de juego de las discusiones políticas "normales". Y, por suerte, le estalló en la cara. No hay excusas, no hay explicaciones. Es un ejemplo para otros políticos. Elijió el camino injusto pero más cómodo y menos arriesgado y le fue mal.

Cada momento de la búsqueda de Gelman y su final humanamente feliz destruyó con la minuciosidad del cirujano cada uno de esos lugares comunes. La gente común tuvo la esperanza de que encontrar a su nieta y ahora, esa historia donde el hombre pudo más que los sistemas diseñados para apagarlo, devuelve la esperanza a la gente común.

### CARTAS

#### Ruidos molestos

Por intermedio de la presente muchos vecinos de San Telmo nos preguntamos cómo puede ser que haya un lugar históricamente clausurado por diferentes gobiernos municipales, que viola todas las disposiciones de horarios, acústica, higiene, seguridad, etc., que interrumpe el descanso de los vecinos en cualquier día y hasta las 6 de la mañana, que supe-  
ra en más de 40 decibeles lo permitido (certificado por inspección y escribano público), que funciona sin el correspondiente permiso municipal (comprobado por inspección), un lugar que cuenta con innumerables denuncias de los vecinos de San Telmo (incluso policiales) y que impunemente sigue lucrado a costa del descanso y el sueño de los contribuyentes del barrio. ¡Basta de ruidos molestos! los vecinos exigimos respeto. Dicho local se encuentra en la calle Chacabuco 1072, esperamos una solución definitiva, aclaramos que constan en nuestro poder y en las dependencias del Gobierno de la Ciudad todas las actuaciones realizadas. Solicitamos a la Dirección de Verificaciones y Habilitaciones y a la Secretaría de Gobierno la clausura del lugar referido, pagamos nuestros impuestos y queremos descansar tranquilos en nuestros hogares.

A. Alejandra Juan  
DNI 16.915.160  
Marcela Radicci  
DNI 17.219.742  
Fernando Barros  
DNI 12.601.485  
Mario Riccio  
DNI 12.079.866  
y siguen las firmas...

#### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

### LA GLOBALIZACIÓN

¿Convergencia de identidades o vacío cultural?

Jaime Estévez Valencia - Santiago Kovadloff

17 de mayo de 2000 - 14.00 hs.

HILTON BUENOS AIRES - EXHIBITION CENTER  
Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

ORGANIZA



AUSPICIA

FT

FINANCIAL TIMES

PATROCINA



INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6º Piso - C1001AAF - Bs. As. - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar - Transmisión simultánea a todo el país